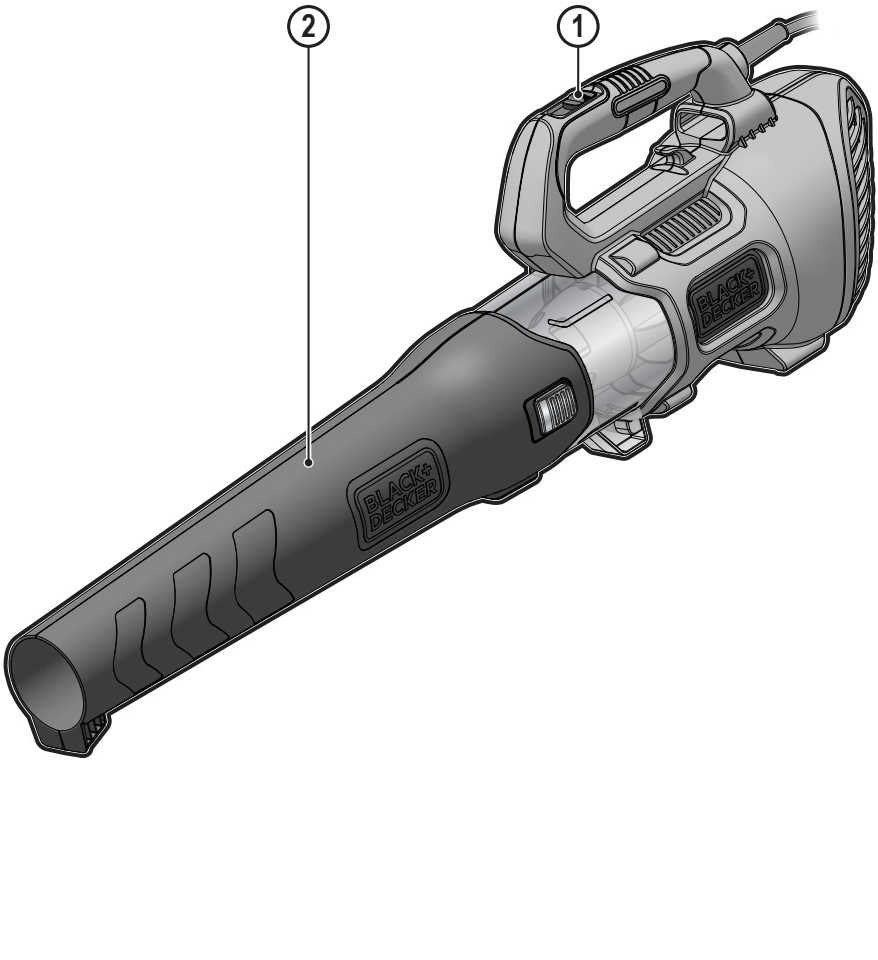
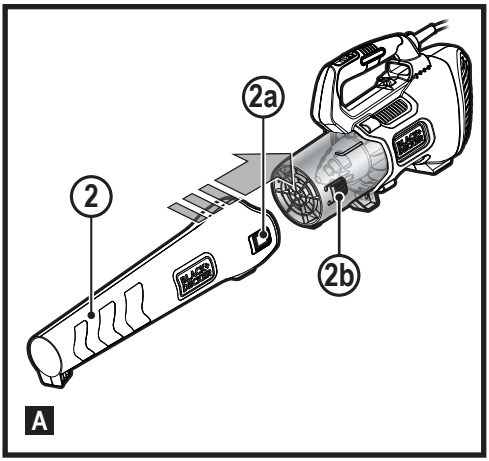
BLACK+
DECKER™

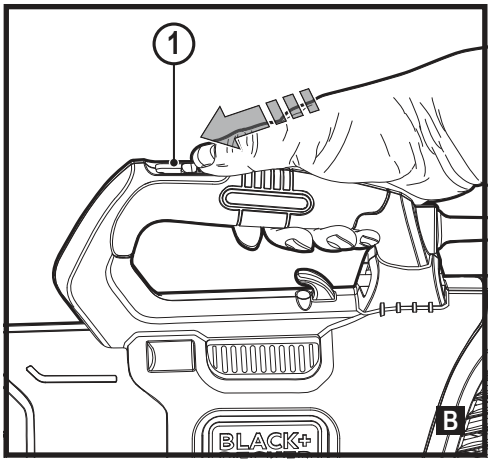


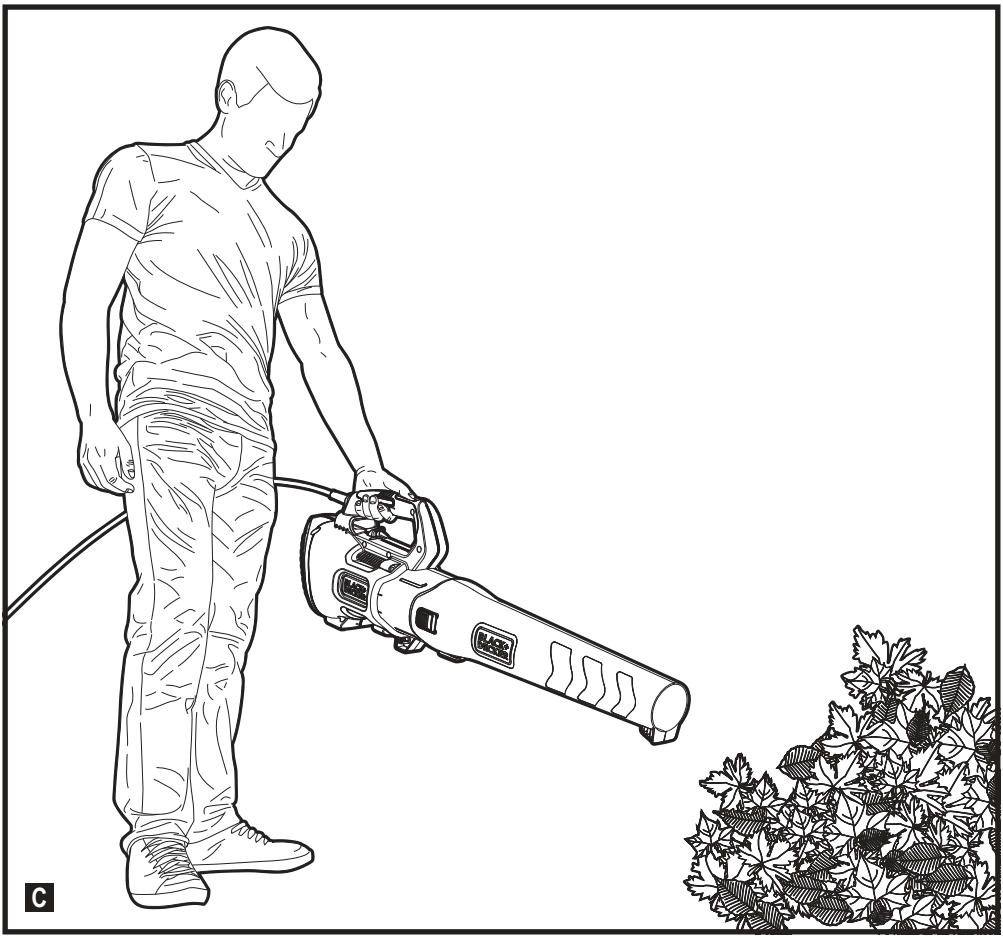
www.blackanddecker.eu

BEBL185

EN DE FR IT NL ES PT SV NO DK FI EL


2a
2
2b
A


1
BLACK+
B


C

Intended use
Your BLACK+DECKER BEBL185 blower has been designed for leaf clearing. This appliance is intended for consumer use only.

Safety instructions

Warning! When using mains-powered/ cordless appliances, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, personal injury and material damage.

- Read all of this manual carefully before operating the appliance.
- The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or the performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
- Retain this manual for future reference.

Using your appliance

Always take care when using the appliance.

- Always use safety glasses or goggles.
- Never allow children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge or people unfamiliar with these instructions to use the machine, local regulations may restrict the age of the operator. Never operate the machine while people, especially children, or pets are nearby.
- Do not allow children or animals to come near the work area or to touch the appliance or power supply cord.
- Close supervision is necessary when the appliance is used near children.
- This appliance is not intended for use by young or infirm persons without supervision.
- This appliance is not to be used as a toy.
- Only use the appliance in daylight or good artificial light.
- Use in a dry location only. Do not allow the appliance to become wet.
- Avoid using the appliance in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.
- Do not immerse the appliance in water.
- Do not open the body casing. There are not user-serviceable parts inside.
- Do not operate the appliance in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.
- The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.

Residual risks.

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings.
These risks can arise from misuse, prolonged use etc.
Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided.

These include:

- Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- Impairment of hearing.
- Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

Appliance use and care

- Before use, check the appliance for damaged or defective parts. Check for breakage of parts, damage to switches and any other conditions that may affect its operation.
- Do not use the appliance if the switch does not turn it on and off. Any appliance that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the appliance before making any adjustments, changing accessories, or storing appliances. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.
- Where applicable, keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Do not use the appliance if any part is damaged or defective.
- Have any damaged or defective parts repaired or replaced by an authorised repair agent.
- Never attempt to remove or replace any parts other than those specified in this manual.

Electrical safety

- Appliance plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) appliance. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Do not expose appliance to rain or wet conditions. Water entering a appliance will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the appliance. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating an appliance outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating an appliance in a damp location is unavoidable, use a Residual Current Device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

After use

- When not in use, the appliance should be stored in a dry, well ventilated place out of reach of children.
- Children should not have access to stored appliances.
- When the appliance is stored or transported in a vehicle it should be placed in the boot or restrained to prevent movement following sudden changes in speed or direction.

Inspection and repairs

- Before use, check the appliance for damaged or defective parts. Check for breakage of parts and any other conditions that may affect its operation.
- Do not use the appliance if any part is damaged or defective.
- Have any damaged or defective parts repaired or replaced by an authorised repair agent.
- Never attempt to remove or replace any parts other than those specified in this manual.

Additional safety instructions for blowers

The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual can present a risk of personal injury and/or damage to property.

- To protect your feet and legs while operating the appliance, always wear heavy duty footwear and long trousers.
- Always switch off your product, allow the fan to stop and remove the battery when:
- You leave your product unattended.
  - Clearing a blockage.
  - Checking, adjusting, cleaning or working on your product.
  - If the appliance starts to vibrate abnormally.
- Do not place the inlet or outlet of the vacuum near eyes or ears when operating. Never blow debris in the direction of bystanders.
- Do not use in the rain or leave outdoors while it is raining.
- Do not cross gravel paths or roads whilst your product is switched. Walk, never run.
- Do not place your unit down on gravel while it is switched on.
- Always be sure of your footing, particularly on slopes.
  Do not overreach and keep your balance at all times.
- Do not place any objects into the openings. Never use if the openings are blocked - keep free of hair, lint, dust and anything that may reduce the airflow.

Vibration

The declared vibration emission values stated in the technical data and the declaration of conformity have been measured in accordance with a standard test method provided by EN50636 and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

Warning! The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used. The vibration level may increase above the level stated.

When assessing vibration exposure to determine safety measures required by 2002/44/EC to protect persons regularly using power tools in employment, an estimation of vibration exposure should consider, the actual conditions of use and the way the tool is used, including taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time.

Warning! Always use your product in the manner outlined in this manual.

Your product is designed to be used in an upright mode and if it is used in any other way it may result in injury. Never run your product whilst lying on it's side or upside down.

- The operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
- Do not use solvents or cleaning fluids to clean your product. Use a blunt scraper to remove grass and dirt.
- Check the collection bag frequently for wear or deterioration.
- Replacement fans are available from a Black & Decker service agent. Use on Black & Decker recommended spare parts and accessories.
- Keep all nuts bolts and screws tight to make sure that the appliance is in a safe working condition.

Safety of others

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Electrical safety



This appliance is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised BLACK+DECKER Service Centre in order to avoid a hazard.

- Electric safety can be further improved by using a highsensitivity 30 mA Residual Current Device (RCD).

Using an extension cable

Always use an approved extension cable suitable for the power input of this tool (see technical data). The extension cable must be suitable for outdoor use and marked accordingly. Up to 30 m of 1.5 mm² HO5V V-F extension cable can be used without loss of product performance. Before use, inspect the extension cable for signs of damage, wear and ageing. Replace the extension cable if damaged or defective. When using a cable reel, always unwind the cable completely.

Labels on appliance

The following warning symbols are found on the appliance along with the date code:



Read the manual prior to operation.



Wear safety glasses or goggles when operating this appliance.



Wear suitable ear protectors when operating this appliance.



Always remove the plug from the mains before cleaning or maintenance. Be careful not to use your appliance if the cable is damaged.



Disconnect the mains plug if the cord becomes damaged or entangled.



Beware of flying objects. Keep bystanders away from the cutting area.



Do not expose the appliance to rain or high humidity.



Directive 2000/14/EC guaranteed sound power.

Features

This appliance includes some or all of the following features.

1. On / Off Switch
2. Blower Tube

To fit the blower tube (fig. A)

- Attach the blower tube (2) to the blower main body by placing the tabs (2b) into the recesses (2a). To remove the blower tube, depress the tabs (2a) and pull apart.

Switching on and off

Warning! Use both hands to grip the product firmly when switching on.

Warning! Do not point unit discharge at self or bystanders.

- To switch the sweeper on, slide the on/off switch forward as shown B.
- To switch the sweeper off, slide the on/off switch back.

Operation

Warning! Always wear safety glasses. Wear a filter mask if the operation is dusty. Use of gloves, long pants and substantial footwear is recommended. Keep long hair and loose clothing away from openings and moving parts. THIS SWEEPER IS FOR HOUSEHOLD USE ONLY.

- Hold the sweeper with one hand as shown in Figure C and sweep from side to side with the nozzle several inches above the ground. Slowly advance keeping the accumulated pile of debris in front of you.

Troubleshooting

Problem	Possible solution
Failure to operate	Check the connection to the power supply
	Check the fuse in the plug, if blown, replace (UK only).
	Check that the blower tube assembly is correctly fitted to the powerhead.
	If the fuse continues to blow - immediately disconnect from the mains power supply and consult your local BLACK+DECKER authorised repair agent.

Protecting the environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

ENGLISH (Original instructions)

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions.

Technical data

		BEBL185
Input Voltage	V_{AC}	230
Power Input	W	1850
Air speed	Km/h	225
Air flow	m^3/min	12.7
Weight	kg	2.49

Hand/arm weighted vibration value according to EN 50636-2-100: = 2.9 m/s^2, uncertainty (K) = 1,5 m/s^2.
L_{PA} (sound pressure) 89.5 dB(A) uncertainty (K) = 1.2 dB(A)

EC declaration of conformity

MACHINERY DIRECTIVE
OUTDOOR NOISE DIRECTIVE

CE

BEBL185 blower
Black & Decker declares that these products described under "technical data" are in compliance with:
2006/42/EC, EN 60335-1: 2012+A11:2014;
EN 50636-2-100:2014
2000/14/EC, Blower, Annex V
DEKRA Certification B.V., Meander 1051/P.O. Box 5185 6825MJ ARNEM / 6802ED ARNHEM Netherlands Notified Body ID No.: 0344
Level of accoustic power according to 2000/14/EC (Article 13, Annex III):
L_{WA} (measured sound power) 99.0 dB(A)
Uncertainty = 1.0 dB(A)
L_{WA} (guaranteed sound power) 100 dB(A)
These products also comply with Directive 2014/30/EU, 2011/65/EU.
For more information, please contact Black & Decker at the following address or refer to the back of the manual.
The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of Black & Decker.

R. Laverick
Director of Engineering
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough, Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom
21/08/2018

Guarantee

Black & Decker is confident of the quality of its products and offers consumers a 24 month guarantee from the date of purchase. This guarantee is in addition to and in no way prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.
To claim on the guarantee, the claim must be in accordance with Black & Decker Terms and Conditions and you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. Terms and conditions of the Black & Decker 2 year guarantee and the location of your nearest authorised repair agent can be obtained on the Internet at www.2helpU.com, or by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual.
Please visit our website www.blackanddecker.co.uk to register your new Black & Decker product and receive updates on new products and special offers.

(Übersetzung der ursprünglichen Anweisungen) **DEUTSCH**

Verwendungszweck

Ihr BLACK+DECKER Laubbläser BEBL185 wurde zur Beseitigung von Laub entwickelt. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

Sicherheitshinweise

Warnung! Beachten Sie beim Umgang mit netzstrombetriebenen/kabellosen Geräten stets die grundlegenden Sicherheitshinweise, die im Folgenden beschrieben werden. Dadurch verhindern Sie Brände, Stromschläge sowie Sach- und Personenschäden.

- Lesen Sie diese Anleitung vollständig und aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Der vorgesehene Verwendungszweck ist in dieser Anleitung beschrieben. Bei Verwendung von Zubehör oder Anbauteilen, die nicht in dieser Anleitung empfohlen werden, sowie bei der Verwendung des Geräts in Abweichung von den in dieser

Anleitung beschriebenen Verfahren besteht Verletzungsgefahr.
- Bewahren Sie diese Anleitung auf.

Verwendung des Geräts

Verwenden Sie das Gerät stets mit Umsicht.
- Tragen Sie stets eine Schutzbrille.
- Lassen Sie diese Maschine niemals von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen in Bezug auf diese Anweisungen bedienen; örtliche Bestimmungen können das Alter des Benutzers einschränken. Es sollte stets ein Sicherheitsabstand zu anderen Personen, insbesondere Kindern, und Haustieren eingehalten werden.
- Achten Sie darauf, dass sich im Arbeitsbereich keine Kinder oder Tiere aufhalten. Verhindern Sie, dass Kinder das Gerät oder das Netzkabel berühren.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern verwenden.
- Das Gerät ist nicht für die unbeaufsichtigte Verwendung durch Kinder oder gebrechliche Personen vorgesehen.
- Das Gerät ist kein Spielzeug.
- Betreiben Sie das Gerät nur bei Tageslicht oder bei ausreichender Beleuchtung.
- Verwenden Sie das Gerät nur in trockener Umgebung. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht nass wird.
- Vermeiden Sie, das Gerät bei schlechtem Wetter zu verwenden, vor allem, wenn das Risiko von Blitzen besteht.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
- Versuchen Sie nicht, das Gehäuse zu öffnen. Im Inneren befinden sich keine zu wartenden Teile.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden.
- Das Gerät darf nur mit dem im Lieferumfang enthaltenen Netzteil betrieben werden.

Restrisiken.

Beim Gebrauch dieses Geräts verbleiben zusätzliche Restrisiken, die möglicherweise nicht in den Sicherheitswarnungen genannt werden. Diese Risiken bestehen beispielsweise bei Missbrauch oder längerem Gebrauch. Auch bei der Einhaltung der entsprechenden Sicherheitsvorschriften und der Verwendung aller Sicherheitsgeräte bestehen weiterhin bestimmte Restrisiken.
Diese sind:
- Verletzungen, die durch das Berühren von sich drehenden/bewegenden Teilen verursacht werden.
- Verletzungen, die durch das Austauschen von Teilen, Messern oder Zubehör verursacht werden.

- Verletzungen, die durch längeren Gebrauch eines Geräts verursacht werden. Legen Sie bei längerem Gebrauch regelmäßige Pausen ein.
- Beeinträchtigung des Gehörs.
- Gesundheitsrisiken durch das Einatmen von Staub beim Verwenden des Geräts (beispielsweise bei Holzarbeiten, insbesondere Eiche, Buche und MDF.)

Gebrauch und Pflege von Geräten

- Prüfen Sie das Gerät vor der Verwendung auf beschädigte oder defekte Teile. Prüfen Sie, ob Teile gebrochen sind, Schalter beschädigt sind oder andere Bedingungen vorliegen, welche die Funktion beeinträchtigen könnten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn der Schalter zum Ein- und Ausschalten nicht funktioniert. Ein Gerät, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, und/oder trennen Sie das Gerät vom Akku, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät lagern. Diese Vorsichtsmaßnahmen verhindern den unbeabsichtigten Start des Geräts.
- Halten Sie ggf. die Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Klingen blockieren seltener und sind leichter unter Kontrolle zu halten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn ein Teil beschädigt oder defekt ist.
- Lassen Sie beschädigte oder defekte Teile in einer Vertragswerkstatt reparieren oder austauschen.
- Ersetzen oder entfernen Sie keine Teile, für die in dieser Anleitung keine entsprechende Beschreibung enthalten ist.

Elektrische Sicherheit

- Der Netzstecker des Geräts muss in die Steckdose passen. Ändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Form. Verwenden Sie für schutzgeerdete Geräte keine Adapterstecker. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen mindern die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Schützen Sie das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit. Das Eindringen von Wasser in das Gerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Verwenden Sie das Kabel ordnungsgemäß. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen. Trennen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Kabel vom Netz. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen die Gefahr eines elektrischen Schlages.

- Verwenden Sie nur für den Außenbereich zugelassene Verlängerungskabel, wenn Sie mit dem Gerät im Freien arbeiten. Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn ein Gerät in einer feuchten Umgebung verwendet werden muss, schließen Sie es unbedingt an eine Steckdose mit Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) an. Ein Fehlerstromschutzschalter verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.

Nach dem Gebrauch

- Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem trockenen, gut belüfteten Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Kinder sollten keinen Zugang zu aufbewahrten Geräten haben.
- Wenn das Gerät in einem Fahrzeug transportiert oder gelagert wird, bewahren Sie es im Kofferraum oder einer geeigneten Ablage auf, damit es bei plötzlichen Geschwindigkeits- oder Richtungsänderungen nicht in Bewegung geraten kann.

Inspektion und Reparaturen

- Prüfen Sie das Gerät vor der Verwendung auf beschädigte oder defekte Teile. Prüfen Sie, ob Teile beschädigt sind oder andere Bedingungen vorliegen, die die Funktion beeinträchtigen können.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn ein Teil beschädigt oder defekt ist.
- Lassen Sie beschädigte oder defekte Teile in einer Vertragswerkstatt reparieren oder austauschen.
- Ersetzen oder entfernen Sie keine Teile, für die in dieser Anleitung keine entsprechende Beschreibung enthalten ist.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Laubbläser

Der vorgesehene Verwendungszweck ist in dieser Anleitung beschrieben. Die Verwendung von Zubehör oder Anbauteilen, die nicht in dieser Anleitung empfohlen werden, sowie die Bedienung des Geräts in Abweichung von den in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren kann zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen.

- Tragen Sie zum Schutz Ihrer Füße und Beine stets feste Schuhe und eine lange Hose, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.
- Schalten Sie in folgenden Fällen das Gerät stets aus, warten Sie, bis das Gebläse zum Stillstand gekommen ist, und nehmen Sie den Akku ab:
- Wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen.
  - Wenn eine Verstopfung entfernt werden muss.

- Wenn das Gerät überprüft, eingestellt oder gereinigt wird.
- Wenn das Gerät ungewöhnlich stark zu vibrieren beginnt.

- Halten Sie während des Betriebs Ihre Augen und Ohren von der Saug- und der Auslassöffnung fern. Richten Sie das Gebläse nicht in Richtung von Personen in Ihrer Nähe.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei Regen, und lassen Sie es nicht im Regen liegen.
- Schalten Sie das Gerät vor dem Überqueren von Kieswegen aus. Betreiben Sie das Gerät nur im Gehen, nie im Rennen.
- Legen Sie das eingeschaltete Gerät nicht auf Kies ab.
- Achten Sie stets auf Trittsicherheit, insbesondere bei Arbeiten an Hängen. Achten Sie jederzeit auf einen sicheren Stand und eine sichere Balance.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Geräts. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Öffnungen verstopft sind. Halten Sie die Öffnungen frei von Haaren, Flusen, Staub usw., damit der Luftstrom nicht beeinträchtigt wird.

Vibration

Die in den Abschnitten "Technische Daten" und "EU-Konformitätserklärung" angegebenen Werte für die Vibrationsemission wurden mit einer Standard-Prüfmethode nach EN50636 ermittelt und können zum Vergleich verschiedener Geräte herangezogen werden. Außerdem kann mit Hilfe dieses Werts die Belastung bei Verwendung des Geräts
schon im Voraus eingeschätzt werden.
Warnung! Die bei Verwendung des Geräts auftretende Vibrationsemission hängt von der Art des Gerätegebrauchs ab und kann dementsprechend von dem angegebenen Wert abweichen. Gegebenenfalls kann die Vibration über dem angegebenen Wert liegen.
Für die Ermittlung der Vibrationsbelastung müssen die tatsächlichen Einsatzbedingungen und Verwendungen des Geräts während des gesamten Arbeitsgangs berücksichtigt werden, einschließlich der Zeiten, wenn das Gerät nicht verwendet oder im Leerlauf betrieben wird. Diese Werte werden benötigt, um die gemäß 2002/44/EG erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz von Personen festlegen zu können.
Warnung! Befolgen Sie beim Gebrauch stets die Anweisungen in dieser Anleitung.
Verwenden Sie das Gerät nur in aufrechter Position, um Verletzungen zu vermeiden. Betreiben Sie das Gerät nicht mit der Saugöffnung nach oben oder wenn es auf der Seite liegt.

- Der Bediener bzw. Benutzer ist für eventuelle Personen- oder Sachschäden verantwortlich.
- Reinigen Sie das Gerät keinesfalls mit Lösungs- oder Reinigungsmitteln.

Verwenden Sie einen stumpfen Schaber, um Gras und Verschmutzungen zu entfernen.

- Überprüfen Sie den Auffangbeutel regelmäßig auf Abnutzungen und Beschädigungen.
- Ersatzgebläse sind in Black & Decker Vertragswerkstätten erhältlich. Verwenden Sie nur von Black & Decker empfohlene Ersatz- und Zubehörteile.
- Ziehen Sie alle Muttern, Bolzen und Schrauben am Gerät fest, um einen sicheren Gerätebetrieb zu gewährleisten.

Sicherheit anderer Personen

- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, außer wenn diese Personen von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, bei der Verwendung des Geräts beaufsichtigt oder mit ihm vertraut gemacht werden.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Elektrische Sicherheit



Dieses Gerät ist schutzisoliert, daher ist keine Masseleitung erforderlich. Überprüfen Sie immer, dass die Stromversorgung der Spannung auf dem Typenschild entspricht.

- Bei einer Beschädigung des Netzkabels muss dieses durch den Hersteller oder eine BLACK+DECKER Vertragswerkstatt ausgetauscht werden, um mögliche Gefahren zu vermeiden.
- Die Verwendung eines Fehlerstromschutzschalters (30 mA) erhöht die elektrische Sicherheit.

Verwenden eines Verlängerungskabels

Verwenden Sie ausschließlich geprüfte Verlängerungskabel, die für die Leistungsaufnahme dieses Geräts ausgelegt sind (siehe "Technische Daten"). Das Verlängerungskabel muss für die Verwendung im Außenbereich geeignet und entsprechend gekennzeichnet sein. Es kann ein 1.5 mm²-HO5V V-F-Verlängerungskabel von einer Länge von bis zu 30 m verwendet werden, ohne dass die Leistung des Geräts beeinträchtigt wird. Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme das Netzkabel auf Verschleiß und Beschädigungen. Wechseln Sie beschädigte oder fehlerhafte Verlängerungskabel aus. Wenn Sie eine Kabeltrommel verwenden, wickeln Sie das Kabel vollständig ab.

Warnsymbole am Gerät

Am Gerät sind die folgenden Warnsymbole inklusive Datumscode angebracht:



Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung.



Tragen Sie eine Schutzbrille, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.



Tragen Sie einen geeigneten Gehörschutz, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.



Ziehen Sie stets den Stecker aus der Netzsteckdose, bevor Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchgeführt werden. Verwenden Sie das Gerät auf keinen Fall, wenn das Kabel beschädigt ist.



Ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Kabel beschädigt oder verheddert ist.



Achten Sie auf Gegenstände, die eventuell umhergeschleudert werden. Halten Sie andere Personen von der Schneidzone fern.



Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und Regen.



Garantierter Schalldruckpegel, gemessen nach Richtlinie 2000/14/EG.

Merkmale

Dieses Gerät verfügt über einige oder alle der folgenden Merkmale.

1. Ein-/Aus-Schalter
2. Gebläserohr

Anbringen des Gebläserohrs (Abb. A)

- Befestigen Sie das Gebläserohr (2) am Bläsergehäuse, indem Sie die Laschen (2b) in die Aussparungen (2a) setzen. Zum Entfernen des Gebläserohrs die Laschen (2a) eindrücken und die Teile auseinander ziehen.

Ein- und Ausschalten

Warnung! Halten Sie das Gerät beim Einschalten mit beiden Händen sicher fest.

Warnung! Richten Sie den Auslass des Geräts nicht auf sich selbst oder Umstehende.

- Um den Laubbläser einzuschalten, schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter wie in Abbildung B gezeigt nach vorne.
- Schieben Sie den Ein-/Ausschalter nach hinten, um den Laubbläser auszuschalten.

Betrieb

Warnung! Tragen Sie immer eine Schutzbrille. Tragen Sie eine Filtermaske, wenn bei der Arbeit Staub erzeugt wird. Es wird das Tragen von Handschuhen, langen Hosen und festem Schuhwerk empfohlen. Halten Sie lange Haare und lockere Kleidung fern von Öffnungen und rotierenden Teilen.

DIESER LAUBBLÄSER IST NICHT FÜR DEN GEWERBLICHEN EINSATZ VORGESEHEN.

- Halten Sie den Laubbläser wie in Abbildung C gezeigt mit einer Hand fest und bewegen Sie ihn hin und her, wobei die Düse einige Zentimeter über dem Boden bleibt. Bewegen Sie sich langsam vorwärts und halten Sie dabei den gesammelten Laubhaufen vor sich.

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Lösung
Gerät kann nicht eingeschaltet werden	Überprüfen Sie die Stromversorgung.
	Überprüfen Sie die Sicherung des Steckers, und ersetzen Sie diese ggf. (nur Großbritannien).
	Überprüfen Sie, ob das Gebläserohr ordnungsgemäß an der Antriebseinheit angebracht ist.
	Wenn die Sicherung dennoch durchbrennt, ziehen Sie unverzüglich den Netzstecker, und wenden Sie sich bezüglich der Reparatur an eine BLACK+DECKER Vertragswerkstatt.

Umweltschutz



Getrennte Entsorgung. Produkte und Akkus mit diesem Symbol dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

Produkte und Akkus enthalten Materialien, die wiederverwertet werden können, um den Bedarf an Rohstoffen zu verringern. Bitte recyceln Sie elektrische Produkte und Akkus gemäß den örtlichen Bestimmungen.

Technische Daten

		BEBL185
Eingangsspannung	V_{ac}	230
Leistungsaufnahme	W	1850
Luftgeschwindigkeit	Km/h	225
Luftstrom	m^3/min	12.7
Gewicht	kg	2.49

Gewichteter Hand-/Arm-Vibrationswert nach EN 50636-2-100:

= 2,9 m/s^2, Unsicherheitsfaktor (K) = 1,5 m/s^2.
L_{PA} (Schalldruck) 89,5 dB(A)
Unsicherheitsfaktor (K) = 1,2 dB(A)

EU-Konformitätserklärung

MASCHINENRICHTLINIE
RICHTLINIE ÜBER UMWELTBELASTENDE GERÄUSCHEMISSIONEN

CE

DEUTSCH (Übersetzung der ursprünglichen Anweisungen)

BEBL185 Laubbläser

Black & Decker erklärt, dass die in den „Technischen Daten" beschriebenen Geräte übereinstimmen mit:
2006/42/EG, EN 60335-1: 2012+A11:2014;
EN 50636-2-100:2014
2000/14/EC, Laubbläser, Anhang V
DEKRA Certification B.V., Meander 1051/P.O. Box 5185
6825MJ ARNHEM / 6802ED ARNHEM Niederlande.
Benannte Stelle ID-Nr.: 0344
Schallpegel gemäß 2000/14/EG
(Artikel 13, Anhang III):
L_{WA} (gemessene Schallleistung) 99,0 dB(A)
Unsicherheitsfaktor = 1,0 dB(A)
L_{WA} (garantierte Schallleistung) 100 dB(A)
Diese Produkte entsprechen außerdem den Richtlinien 2014/30/EU, 2011/65/EU.
Weitere Informationen erhalten Sie von Black & Decker unter der folgenden Adresse. Diese befindet sich auch auf der Rückseite dieser Anleitung.
Der Unterzeichnete ist verantwortlich für die Zusammenstellung der technischen Daten und gibt diese Erklärung im Namen von Black & Decker ab.



R. Laverick
Director of Engineering
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough, Berkshire, SL1 3YD
Vereinigtes Königreich
21.08.2018

Garantie

Black & Decker vertraut auf die Qualität der eigenen Geräte und bietet dem Käufer eine außergewöhnliche Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum. Diese Garantie versteht sich unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistungsansprüche und schränkt diese keinesfalls ein. Diese Garantie gilt innerhalb der Staatsgebiete der Mitgliedstaaten der Europäischen Union und der Europäischen Freihandelszone.
Zur Inanspruchnahme dieser Garantie muss sie den allgemeinen Geschäftsbedingungen von Black & Decker entsprechen und dem Verkäufer bzw. der Vertragswerkstatt ist ein Kaufnachweis vorzulegen. Die Bedingungen für die 2-jährige Garantie von Black & Decker und den Standort Ihrer nächstgelegenen Vertragswerkstatt finden Sie im Internet unter www.2helpU.com oder indem Sie sich an die lokale Black & Decker-Niederlassung wenden, deren Adresse Sie in dieser Anleitung finden.
Ihr neues Black & Decker Produkt können Sie auf unserer Website unter www.blackanddecker.de registrieren. Dort erhalten Sie auch Informationen über neue Produkte und Sonderangebote.

(Traduction des instructions initiales) **FRANÇAIS**

Utilisation prévue

Votre souffleur BLACK+DECKERTM BEBL185 a été conçu pour éliminer les feuilles mortes. Cet appareil est exclusivement destiné à un usage domestique.

Consignes de sécurité

Avertissement ! De simples précautions sont à prendre pour l'utilisation d'appareil sans fil ou branché à l'alimentation principale. Les conseils suivants doivent toujours être appliqués, ceci afin de réduire le risque d'incendie, les chocs électriques, les blessures et les dommages matériels.

- Lisez attentivement l'intégralité de ce manuel avant d'utiliser l'appareil.
- Ce manuel décrit la manière d'utiliser ces appareils. L'utilisation d'un accessoire ou d'un équipement ou l'utilisation de cet appareil à d'autres fins que celles recommandées dans ce manuel d'utilisation peut présenter un risque de blessures.
- Conservez ce manuel pour pouvoir vous y référer dans le futur.

Utiliser votre appareil

Prenez toujours toutes les précautions nécessaires lorsque vous utilisez l'appareil.

- Portez toujours des lunettes de protection.
- Ne laissez jamais les enfants, les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales déficientes ou manquant d'expérience ou de connaissances ou les personnes non familiarisées avec ces instructions, utiliser la machine.

La réglementation locale peut limiter l'age de l'utilisateur. Ne faites jamais fonctionner la machine si des personnes, et particulièrement des enfants, ou des animaux sont à proximité.

- Ne laissez pas les enfants ou les animaux s'approcher de la zone de travail ou toucher l'appareil ou le cordon d'alimentation électrique.
- Une surveillance étroite est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé près d'enfants.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes jeunes ou infirmes sans surveillance.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé comme jouet.
- N'utilisez cet appareil que de jour ou avec un éclairage artificiel approprié.
- Utilisez-le dans des endroits secs uniquement. Ne laissez pas l'appareil être mouillé.
- Évitez d'utiliser l'appareil si les conditions météo sont mauvaises, tout particulièrement lorsqu'il y a un risque de foudre.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.
- N'ouvrez pas le corps de l'appareil. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement présentant des risques d'explosion, ni en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.
- Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec l'alimentation électrique avec laquelle il a été fourni.

Risques résiduels.

Certains risques résiduels autres que ceux mentionnés dans les avertissements sur la sécurité peuvent survenir en utilisant l'outil.
Ces risques peuvent être provoqués par une utilisation incorrecte, prolongée, etc. Malgré l'application des normes de sécurité pertinentes et la mise en œuvre de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent pas être évités.
Ils comprennent :

- Les blessures provoquées par le contact avec des pièces rotatives/ mobiles.
- Les blessures provoquées pendant le remplacement de pièces, de lames ou d'accessoires.
- Les blessures dues à l'utilisation prolongée d'un outil. Lorsque vous utilisez un outil quel qu'il soit pendant de longues périodes, assurez-vous de faire des pauses régulières.
- La diminution de l'acuité auditive.
- Les risques pour la santé provoqués par l'inhalation des poussières générées pendant l'utilisation de votre outil (exemple : travail avec du bois, surtout le chêne, le hêtre et les panneaux en MDF)

Utiliser et entretenir l'appareil

- Avant utilisation, vérifiez que les pièces de l'appareil sont en bon état.

Contrôlez l'absence de pièces cassées, d'interrupteurs endommagés et de toutes autres anomalies susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil.

- N'utilisez pas l'appareil si l'interrupteur ne permet plus de le mettre en marche ou de l'éteindre. Tout appareil qui ne peut plus être commandé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- Débranchez la prise de courant et/ou retirez le bloc-batterie avant d'effectuer des réglages, de changer les accessoires ou de ranger l'appareil. Ces mesures de précaution permettent de réduire le risque de mise en marche accidentelle.
- Le cas échéant, maintenez les organes de coupe aiguisés et propres. Des organes de coupe bien entretenus et affûtés sont moins susceptibles de rester coincés et ils sont plus faciles à contrôler.
- N'utilisez pas l'appareil si une quelconque pièce est endommagée ou défectueuse.
- Faites réparer ou remplacer les pièces défectueuses ou endommagées par un réparateur agréé.
- Ne tentez jamais de retirer ou de remplacer des pièces autres que celles mentionnées dans ce manuel.

Sécurité électrique

- Les prises de l'appareil doivent être adaptées à la prise de courant. Ne modifiez jamais la prise d'aucune sorte. N'utilisez pas d'adaptateurs de prises avec des appareils reliés à la prise de terre. L'utilisation de prises d'origine et de prises murales appropriées permet de réduire le risque de choc électrique.
- N'exposez pas l'appareil à la pluie ni à l'humidité. La pénétration d'eau augmente le risque de choc électrique.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le câble pour porter, tirer ou débrancher l'appareil. Maintenez le cordon éloigné de la chaleur, de substances grasses, de bords tranchants ou de pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Pour utiliser l'appareil à l'extérieur, utilisez une rallonge homologuée pour une utilisation à l'extérieur. L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les travaux en extérieur réduit le risque de choc électrique.
- Si l'utilisation d'un appareil dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation électrique protégée par un disjoncteur différentiel à courant résiduel (DDR). L'utilisation d'un DDR réduit le risque de choc électrique.

Après utilisation

- Quand il n'est pas utilisé, l'appareil doit être rangé dans un endroit suffisamment aéré, sec et hors de portée des enfants.

- Les enfants ne doivent pas avoir accès aux appareils rangés.
- Quand l'appareil est rangé ou transporté dans un véhicule, il doit être installé dans le coffre ou correctement calé pour éviter les mouvements dus aux changements de direction ou de vitesse.

Vérification et réparations

- Avant utilisation, vérifiez que les pièces de l'appareil sont en bon état. Contrôlez l'absence de pièces cassées ou toutes autres anomalies susceptibles de nuire au bon fonctionnement de la machine.
- N'utilisez pas l'appareil si une quelconque pièce est endommagée ou défectueuse.
- Faites réparer ou remplacer les pièces défectueuses ou endommagées par un réparateur agréé.
- Ne tentez jamais de retirer ou de remplacer des pièces autres que celles citées dans ce manuel.

Consignes de sécurité supplémentaires relatives aux souffleurs

Ce manuel décrit la manière d'utiliser l'appareil. L'utilisation d'un accessoire ou d'un équipement ou l'utilisation de cet appareil à d'autres fins que celles recommandées dans ce manuel d'instructions peut entraîner des blessures et/ou des dommages matériels.

- Pour protéger vos pieds et vos jambes quand l'appareil est en marche, portez toujours des chaussures renforcées et un pantalon.
- Éteignez toujours votre machine, laissez le ventilateur s'arrêter et retirez la batterie lorsque :
- Vous laissez l'appareil sans surveillance.
  - Vous devez supprimer un bourrage.
  - Vous devez contrôler, régler, nettoyer ou réparer votre appareil.
  - L'appareil se met à vibrer anormalement.
- Ne placez pas l'arrivée ou la sortie d'air d'aspiration près de vos yeux ou de vos oreilles quand l'appareil est en marche. Ne soufflez jamais de débris vers les éventuelles personnes alentour.
- N'utilisez en aucun cas l'appareil sous la pluie et ne le laissez pas à l'extérieur par temps pluvieux.
- Ne traversez pas des passages gravillonés quand votre appareil est en marche. Marchez toujours, ne courez jamais.
- Ne reposez pas votre appareil sur les graviers quand il est encore en marche.
- Faites toujours attention à votre posture, surtout en pente.
  Ne vous penchez pas et gardez votre équilibre en permanence.
- Ne placez aucun objet dans les ouvertures.

N'utilisez jamais l'appareil si les ouvertures sont obstruées – retirez la poussière, les cheveux et les peluches qui pourraient réduire le débit d'air.

Vibrations

La valeur des émissions de vibrations déclarée dans les caractéristiques techniques et la déclaration de conformité a été mesurée conformément à la méthode de test normalisée établie par la norme EN50636 et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre. La valeur des émissions de vibrations déclarée peut aussi être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition.

Avertissement ! En fonction de la manière dont l'outil électrique est utilisé, la valeur des émissions de vibrations réelles pendant l'utilisation de l'outil peut différer de la valeur déclarée. Le niveau des vibrations peut dépasser le niveau déclaré.

Quand l'exposition aux vibrations est évaluée afin de déterminer les mesures de sécurité requises par la norme 2002/44/CE pour protéger les personnes utilisant régulièrement des outils électriques, cette estimation doit tenir compte des conditions réelles d'utilisation et de la façon dont l'outil est utilisé. Il faut également tenir compte de toutes les composantes du cycle de fonctionnement comme la durée pendant laquelle l'outil est arrêté et quand il fonctionne au ralenti, ainsi que la durée du déclenchement.

Avertissement ! Utilisez toujours cet appareil en respectant les consignes de ce manuel. Votre appareil doit être utilisé à la verticale pour éviter les risques de blessures. N'utilisez jamais cet appareil à l'envers ou s'il est posé sur le côté.

- L'utilisateur est responsable des accidents ou des risques subis par autrui ou leurs biens.
- N'utilisez pas de solvants ou de liquides de nettoyage pour nettoyer votre appareil. Utilisez un racloir souple pour retirer l'herbe et les saletés.
- Vérifiez régulièrement l'absence de traces d'usure ou de détérioration sur le sac de récupération.
- Des ventilateurs de rechange sont disponibles auprès de votre prestataire de service agréé BLACK+DECKER. N'utilisez que des pièces de rechange et des accessoires recommandés par Black & Decker.
- Maintenez toujours tous les écrous, boulons et vis parfaitement serrés afin de garantir le bon état de fonctionnement de l'appareil.

Sécurité des personnes

- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou sans expérience ni connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées ou qu'elles aient été formées sur la façon sûre d'utiliser l'appareil, par une personne responsable de leur sécurité.

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.

Sécurité électrique

Cet appareil est doublement isolé. Par conséquent, aucun câble de mise à la terre n'est nécessaire. Assurez-vous toujours que l'alimentation électrique correspond à la tension mentionnée sur la plaque signalétique.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un centre de réparation agréé BLACK+DECKER afin d'éviter tout accident.
- Utilisez un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR) de grande sensibilité, 30 mA, pour améliorer la sécurité électrique.

Utiliser une rallonge

Utilisez toujours une rallonge homologuée et adaptée à la puissance absorbée par cet outil (voir les caractéristiques techniques). La rallonge doit être homologuée pour une utilisation en extérieur et marquée en conséquence. Une rallonge HO5V V-F de 1,5 mm² allant jusqu'à 30 m peut être utilisée sans perte de puissance. Avant utilisation, vérifiez la rallonge et assurez-vous qu'elle est ne présente aucun signe de dommage, d'usure ou de vieillissement. Remplacez la rallonge si elle est endommagée ou défectueuse.

Si vous utilisez un enrouleur de câble, déroulez toujours le câble complètement.

Étiquettes apposées sur l'appareil

Les pictogrammes qui suivent figurent sur l'outil avec le code date :



Lisez le manuel avant la mise en marche.



Portez toujours des lunettes de protection pour utiliser cet appareil.
Portez toujours des protections auditives appropriées pour utiliser cet appareil.



Retirez toujours la prise du secteur avant toute opération de nettoyage ou de maintenance. N'utilisez pas votre appareil si son câble est endommagé.



Débranchez la prise de courant si le cordon en endommagé ou coincé.



Faites attention aux projections d'objets. Éloignez toute personne de la zone de coupe.



N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.



Puissance sonore garantie conforme à la Directive 2000/14/CE.

Caractéristiques

Cet appareil présente tout ou partie des caractéristiques suivantes.

1. Interrupteur Marche/Arrêt
2. Tube de soufflage

Pour installer le tube de soufflage (Fig. A)

- Fixez le tube de soufflage (2) sur le corps du souffleur en engageant les pattes (2b) dans les creux (2a). Pour retirer le tube de soufflage, enfoncez les pattes (2a) et tirez.

Mise en marche et extinction

Avertissement ! Tenez fermement l'appareil avec les deux mains pendant le fonctionnement.

Avertissement ! Ne pointez pas l'évacuation de l'appareil vers vous-même ou les autres.

- Pour allumer le souffleur, glissez l'interrupteur Marche/Arrêt comme indiqué par la figure B.

- Pour éteindre le souffleur, ramenez l'interrupteur.

Fonctionnement

Avertissement ! Portez toujours des lunettes de protection. Portez un masque filtrant si l'opération risque d'être poussiéreuse. L'utilisation de gants, d'un pantalon et de chaussures robustes est recommandée. Éloignez les cheveux longs et les vêtements amples des ouvertures et des pièces mobiles. CE SOUFFLEUR EST EXCLUSIVEMENT RÉSERVÉ À UN USAGE DOMESTIQUE.

- Tenez le souffleur d'une main comme illustré par la figure C et balayez la surface d'un côté à l'autre, la buse devant se trouver à plusieurs centimètres du sol. Avancez lentement en gardant l'amas de débris devant vous.

Dépannage

Problème	Solution possible
Fonctionnement impossible	Vérifiez le branchement à l'alimentation électrique
	Vérifiez le fusible de la prise. S'il est grillé, remplacez-le (Royaume-Uni uniquement).
	Vérifiez si le tube de soufflage est correctement raccordé au bloc-moteur.
	Si le fusible continue de griller – débranchez immédiatement l'appareil de la prise murale et consultez votre réparateur BLACK+DECKER local agréé.

Protection de l'environnement

Tri sélectif. Les produits et batteries marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Les produits et batteries contiennent des matières qui peuvent être récupérées et recyclées afin de réduire la demande en matières premières. Veuillez recycler les produits électriques et les batteries conformément aux dispositions locales en vigueur.

Données techniques

		BEBL185
Tension d'entrée	V_{CA}	230
Puissance absorbée	W	1850
Vitesse de l'air	Km/h	225
Flux d'air	m^3/min	12.7
Poids	kg	2.49

Niveau de vibration pondéré au niveau main/bras selon la norme EN 50636-2-100 :

= 2,9 m/s-, incertitude (K) = 1,5 m/s^2.
L_{PA} (pression sonore) 89,5 dB(A)
incertitude (K) = 1,2 dB(A)

Déclaration de conformité CE DIRECTIVE MACHINES DIRECTIVE SUR LE BRUIT EXTÉRIEUR

CE

Souffleur BEBL185
Black & Decker déclare que les produits décrits dans les "Caractéristiques techniques" sont conformes aux normes :
2006/42/CE, EN 60335-1: 2012+A11:2014 ;
EN 50636-2-100:2014
2000/14/CE, Souffleur, Annexe V
DEKRA Certification B.V., Meander 1051/P.O. Box 5185
6825MJ ARNEM / 6802ED ARNHEM Pays-Bas N°
d'organisme mandaté : 0344
Niveau de puissance sonore selon la norme 2000/14/CE (Article 13, Annexe III) :
L_{WA} (puissance sonore mesurée) 99,0 dB(A) Incertitude = 1,0 dB(A)
L_{WA} (puissance sonore garantie) 100 dB(A)
Ces produits sont également conformes aux Directives 2014/30/UE et 2011/65/UE.
Pour plus de détails, veuillez contacter Black & Decker à l'adresse suivante ou consultez la dernière page du manuel.
Le soussigné est responsable de la compilation des données de la fiche technique et fait cette déclaration au nom de Black & Decker.



R. Laverick
Directeur Ingénierie
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Royaume-Uni
21/08/2018

Garantie

Black & Decker est sûr de la qualité de ses produits et offre une garantie de 24 mois aux utilisateurs, à partir de la date d'achat. Cette garantie s'ajoute à vos droits légaux auxquels elle ne porte aucunement préjudice. Cette garantie est valable au sein des territoires des États membres de l'Union Européenne et au sein de la Zone européenne de libre-échange.

FRANÇAIS (Traduction des instructions initiales)

Pour prétendre à la garantie, la réclamation doit être conforme aux conditions générales de Black & Decker et vous devez fournir une preuve d'achat au vendeur ou au réparateur agréé. Les conditions générales de la garantie de 2 ans Black & Decker ainsi que l'adresse du réparateur agrée le plus proche sont disponibles sur le site Internet www.2helpU.com ou en contactant votre agence Black & Decker locale à l'adresse indiquée dans ce manuel.
Veuillez consulter notre site Internet www.blackanddecker.co.uk pour enregistrer votre nouveau produit Black & Decker et pour être tenu informé des nouveaux produits et offres spéciales.

ITALIANO (Traduzione del testo originale)

Uso previsto
Il soffiatore-aspiratore BLACK+DECKER BEBL185 è stato concepito per la raccolta di fogliame. Questo elettroutensile è destinato esclusivamente all'uso privato.

Istruzioni di sicurezza

Avvertenza! Quando si usano elettroutensili alimentati elettricamente, con o senza filo, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali.

- Leggere attentamente il presente manuale prima di usare l'elettrodomestico.
- L'uso previsto è descritto in questo manuale. Se questo elettroutensile viene utilizzato con accessori o per impieghi diversi da quelli raccomandati in questo manuale, si potrebbero verificare lesioni a persone.
- Conservare questo manuale per successiva consultazione.

Utilizzo dell'apparecchio

Prestare sempre attenzione quando si usa l'apparecchio.

(Traduzione del testo originale) **ITALIANO**

- Indossare sempre occhiali di sicurezza.
- Non permettere mai a bambini, persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e di conoscenze o persone che non sono a conoscenza delle istruzioni di utilizzare la macchina, le normative locali possono limitare l'età dell'operatore. Non usare mai l'elettroutensile se ci sono persone (in particolare bambini) o animali domestici nelle vicinanze.
- Vietare a bambini o ad animali di avvicinarsi all'area di lavoro o di toccare l'elettroutensile o il filo di alimentazione.
- Prestare la massima attenzione quando si usa l'elettroutensile vicino ai bambini.
- L'utilizzo di questo elettroutensile non è destinato a ragazzi o persone inferme senza supervisione.
- Questo elettroutensile non deve essere usato come un giocattolo.
- Usare l'elettrodomestico solo alla luce del giorno o con una buona luce artificiale.
- Usare esclusivamente in un luogo asciutto. Evitare che l'elettroutensile si bagni.
- Evitare di utilizzare l'elettroutensile in caso di maltempo, soprattutto quando vi è il rischio di fulmini.
- Non immergere l'apparecchio in acqua.

- Non aprire il corpo dell'elettroutensile, dato che al suo interno non sono presenti componenti riparabili da parte dell'utilizzatore.
- Evitare di impiegare questo apparecchio in ambienti esposti al rischio di esplosione, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.
- Questo elettrodomestico deve essere utilizzato solo con l'alimentatore fornito.

Rischi residui.

L'utilizzo dell'apparecchio può comportare rischi residui non necessariamente riportati nelle presenti avvertenze di sicurezza.
Tali rischi possono sorgere a seguito di un uso prolungato o improprio, ecc.
Pur osservando le norme di sicurezza e utilizzando dispositivi di protezione adeguati, certi rischi non possono essere evitati.
Sono inclusi:

- lesioni causate o subite a seguito del contatto con parti rotanti/in movimento;
- lesioni causate o subite durante la sostituzione di parti, lame o accessori.
- lesioni causate dall'impiego prolungato di un apparecchio (quando si utilizza qualsiasi apparecchio per lunghi periodi, accertarsi di fare regolarmente delle pause);
- menomazioni uditive;
- rischi per la salute causati dall'aspirazione di polvere generata dall'utilizzo dell'apparecchio (ad esempio, quando si lavora con il legno, in modo particolare quello di quercia, faggio o l'MDF).

Uso e cura dell'elettroutensile

- Prima dell'uso, verificare che l'elettroutensile non sia danneggiato e non presenti parti difettose. Controllare che non siano presenti parti rotte, interruttori danneggiati o altre condizioni che potrebbero incidere sul suo funzionamento.
- Non usare l'elettroutensile se l'interruttore di accensione/ spegnimento non funziona correttamente. Un elettroutensile che non può essere controllato mediante l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o la batteria dall'elettroutensile prima di regolarlo o di riporlo oppure di sostituire gli accessori. Queste precauzioni riducono la possibilità che l'elettroutensile venga messo in funzione accidentalmente.
- Se pertinente, mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio. La manutenzione corretta degli utensili da taglio con bordi affilati riduce le probabilità di inceppamento e ne facilita il controllo.
- Non usare l'elettroutensile se alcune parti sono danneggiate o difettose.

- Fare riparare o sostituire le parti danneggiate o difettose da un tecnico autorizzato.
- Non tentare di smontare o sostituire alcuna parte, ad eccezione di quelle specificate in questo manuale.

Sicurezza elettrica

- Le spine elettriche dell'elettroutensile devono essere adatte alle prese di corrente.
  Non modificare la spina in alcun modo. Non usare adattatori con elettroutensili provvisti di messa a terra. Per ridurre il rischio di scossa elettrica evitare di modificare le spine e utilizzare sempre le prese di corrente appropriate.
- Non esporre l'elettroutensile alla pioggia o all'umidità. L'eventuale infiltrazione di acqua in un elettroutensile aumenta il rischio di scossa elettrica.
- Non utilizzare il cavo di alimentazione in modo improprio. Non usare il cavo per trasportare o trainare l'elettroutensile e non tirarlo per estrarre la spina dalla presa di corrente. Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. Se il cavo di alimentazione è danneggiato o impigliato, il rischio di scosse elettriche aumenta.
- Se l'elettroutensile viene adoperato all'aperto, usare esclusivamente prolunghe omologate per l'impiego all'esterno.
  L'uso di un cavo di alimentazione adatto per esterni riduce il rischio di scossa elettrica.
- Se non è possibile evitare di lavorare con l'elettroutensile in una zona umida, collegarsi a una rete elettrica protetta da un interruttore differenziale (RCD). L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scossa elettrica.

Dopo l'uso

- Quando non viene usato, l'elettroutensile deve essere conservato in un luogo asciutto e ben ventilato, fuori dalla portata dei bambini.
- L'apparecchio non deve essere riposto alla portata dei bambini.
- Se viene conservato o trasportato a bordo di un veicolo, l'elettroutensile deve essere riposto nel bagagliaio o legato per evitare che si sposti in caso di cambiamento repentino della velocità o della direzione di marcia.

Ispezione e riparazioni

- Prima dell'uso, verificare che l'elettroutensile non sia danneggiato e non presenti parti difettose. Controllare che non vi siano parti rotte o altre condizioni che potrebbero avere ripercussioni sulle sue prestazioni.
- Non usare l'apparecchio se alcune parti sono danneggiate o difettose.
- Fare riparare o sostituire le parti danneggiate o difettose da un tecnico autorizzato.

- Non tentare di smontare o sostituire alcuna parte, ad eccezione di quelle specificate in questo manuale.

Altre precauzioni di sicurezza per i soffiatori

L'uso previsto è descritto nel presente manuale. L'uso di questo elettroutensile con accessori o altre parti montate oppure per scopi diversi da quelli raccomandati in questo manuale, potrebbe provocare lesioni a persone e/o danni materiali.

- Per proteggere piedi e gambe durante l'impiego dell'elettroutensile indossare sempre calzature da lavoro robuste e calzoni lunghi.
- Spegnere sempre il prodotto, lasciare che la ventola smetta di girare e rimuovere la batteria nei seguenti casi:
- quando si lascia l'elettroutensile incustodito;
  - se si deve eliminare un'ostruzione;
  - quando si eseguono controlli, regolazioni, interventi di pulitura o manutenzione sull'elettroutensile;
  - se l'elettroutensile comincia a vibrare in modo anomalo.
- Non appoggiare la bocchetta dell'aria in ingresso o in uscita del soffiatore vicino agli occhi o alle orecchie durante l'uso. Non soffiare mai detriti verso altre persone.
- Non usare l'elettroutensile sotto la pioggia e non lasciarlo all'aperto quando piove.
- Non attraversare sentieri o strade coperti di ghiaia quando l'elettroutensile è acceso. Camminare, non correre.
- Non appoggiare l'elettroutensile sulla ghiaia mentre è acceso.
- Mantenersi sempre saldi sui piedi, in modo particolare sui pendii. Mantenersi sempre saldi sui piedi e bene equilibrati, evitando di sporgersi.
- Non inserire oggetti nelle aperture nell'elettroutensile. Non usarlo mai se le aperture sono bloccate – mantenerlo libero da capelli, lanugine, polvere e da tutto ciò che possa limitare il passaggio dell'aria.

Vibrazioni

I valori delle emissioni di vibrazioni dichiarati, indicati al paragrafo Dati tecnici e nella Dichiarazione di conformità, sono stati misurati in base al metodo di prova standard previsto dalla normativa EN50636 e possono essere usati come parametri di confronto tra due elettroutensili. Il valore delle emissioni di vibrazioni dichiarato può anche essere usato come valutazione preliminare di esposizione.

Avvertenza! Il valore delle emissioni di vibrazioni durante l'impiego effettivo dell'elettroutensile può variare da quello dichiarato a seconda delle modalità d'uso. Il livello delle vibrazioni può aumentare oltre quello dichiarato.

Quando si valuta l'esposizione alle vibrazioni per determinare le misure di sicurezza richieste dalla normativa 2002/44/CE destinata alla protezione delle persone che utilizzano regolarmente elettroutensili per lo svolgimento delle proprie mansioni, è necessario prendere in considerazione le condizioni effettive di utilizzo e il modo in cui l'elettroutensile viene usato, oltre che tenere conto di tutte le componenti del ciclo operativo, vale a dire i periodi in cui l'elettroutensile rimane spento, quelli in cui è acceso ma fermo e quelli in cui viene effettivamente utilizzato.

Avvertenza! Usare sempre l'elettroutensile come descritto nel presente manuale.

Il prodotto è stato progettato per essere usato in verticale e, se lo si utilizza in modo diverso, potrebbero verificarsi lesioni a persone. Non fare mai funzionare l'elettroutensile quando è appoggiato su un fianco o è capovolto.

- L'utilizzatore è responsabile di eventuali rischi o incidenti che coinvolgono terzi o cose di loro proprietà.
- Non usare solventi o detergenti liquidi per pulire l'elettroutensile. Usare un raschietto non appuntito per eliminare erba e sporcizia.
- Controllare di frequente il sacco di raccolta per vedere che non sia usurato o rovinato.
- Le ventole di ricambio sono reperibili presso qualsiasi rivenditore autorizzato Black & Decker. Usare solo ricambi e accessori raccomandati da Black & Decker.
- Mantenere sempre ben saldi dadi, bulloni e viti per garantire che l'elettroutensile funzioni in modo sicuro.

Sicurezza altrui

- Questo elettroutensile non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenze, salvo che non siano sottoposte a sorveglianza o ricevano istruzioni riguardo all'uso dell'elettroutensile da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- Controllare che i bambini non giochino con l'elettroutensile.

Sicurezza elettrica



Il doppio isolamento di cui è provvisto l'elettroutensile rende superfluo il filo di terra. Assicurarsi che la tensione della rete di alimentazione corrisponda al valore indicato sulla targhetta dei valori nominali.

- In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, farlo riparare dal produttore o presso un Centro di assistenza BLACK+DECKER autorizzato, in modo da evitare pericoli.

- a sicurezza elettrica può essere ulteriormente aumentata utilizzando un dispositivo a corrente residua (RCD) ad alta sensibilità (30 mA).

Utilizzo di un cavo di prolunga

Usare sempre un cavo di prolunga di tipo omologato, idoneo all'assorbimento di corrente di questo elettroutensile (vedere i Dati tecnici). Il cavo di prolunga deve essere idoneo per l'impiego all'esterno e deve essere opportunamente contrassegnato. È possibile usare un cavo di prolunga lungo fino a 30 m con diametro di 1.5 mm² HO5V V-F senza perdita alcuna di prestazioni dell'elettroutensile. Prima dell'uso, ispezionare il cavo di prolunga per accertarsi che non presenti segni di danneggiamento, usura o invecchiamento. Sostituire il cavo di prolunga se è danneggiato o difettoso. Se si utilizza un avvolgitore, estrarre il cavo per l'intera lunghezza.

Etichette sull'apparecchio

Sull'elettroutensile sono presenti i seguenti simboli, insieme al codice data:



Leggere il manuale prima dell'utilizzo.



Indossare occhiali di sicurezza quando si usa l'elettroutensile.
Indossare protezioni acustiche idonee quando si usa l'elettroutensile.



Rimuovere sempre la spina dalla presa prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione. Fare attenzione a non adoperare il tosaerba se il filo di alimentazione è danneggiato.



Scollegare la spina dalla presa di corrente se il cavo di alimentazione ha subito danni o è attorcigliato.



Fare attenzione agli oggetti lanciati in aria. Tenere gli osservatori lontani dalla zona di taglio.



Non esporre l'elettroutensile alla pioggia o a un'umidità intensa.



Livello di pressione acustica garantito ai sensi della Direttiva 2000/14/CE.

Caratteristiche

Questo elettroutensile presenta alcune o tutte le seguenti caratteristiche.

1. Interruttore acceso/spento
2. Tubo di soffiatura

Per montare il tubo di soffiaggio (fig. A)

- Fissare il tubo di soffiaggio (2) al corpo principale del soffiatore posizionando le linguette (2b) negli interstizi (2a). Per rimuovere il tubo di soffiaggio, premere le linguette (2a) e tirarle via.

Accensione e spegnimento

Avvertenza! Afferrare saldamente il prodotto con entrambe le mani quando lo si accende.

Avvertenza! Non puntare lo scarico dell'unità verso di sé o verso altre persone presenti.

- Per accendere l'aspiratore, far scorrere l'interruttore di accensione/spegnimento come mostrato nella Figura B.
- Per spegnere l'aspiratore, far scorrere indietro l'interruttore di accensione.

Funzionamento

Avvertenza! Indossare sempre occhiali di protezione. Indossare una maschera con filtro se l'operazione risulta polverosa. Si raccomanda l'utilizzo di guanti, pantaloni lunghi e calzature rigide. Tenere i capelli lunghi e gli abiti larghi lontano dalle aperture e dalle parti mobili. QUESTO SOFFIATORE È STATO PROGETTATO SOLO PER USO DOMESTICO.

- Tenere il soffiatore con una mano, come illustrato nella Figura C, e soffiare un lato all'altro con la bocchetta di soffiatura a diversi centimetri dal terreno. Procedere lentamente tenendo il mucchio di detriti davanti a sé.

Ricerca guasti

Problema	Possibile soluzione
Mancato funzionamento	Controllare il collegamento all'alimentazione elettrica.
	Controllare il fusibile nella spina; se è bruciato, sostituirlo (solo UK).
	Controllare che il tubo di soffiaggio sia montato correttamente sul corpo motore.
	Se il fusibile continua a bruciarsi, scollegare immediatamente l'elettroutensile dall'alimentazione di rete e consultare il tecnico riparatore autorizzato BLACK+DECKER di zona.

Protezione dell'ambiente



Raccolta differenziata. I prodotti e le batterie contrassegnati con questo simbolo devono essere smaltiti con i rifiuti domestici normali.

Prodotti e batterie contengono materiali che possono essere recuperati o riciclati, riducendo la richiesta di materie prime. Riciclare i prodotti elettrici e le batterie secondo le disposizioni locali.

Dati tecnici

		BEBL185
Tensione in ingresso	V_{AC}	230
Potenza assorbita	W	1850
Velocità dell'aria	Km/h	225
Il flusso d'aria	m^3/min	12.7
Peso	kg	2.49

Valore medio quadratico ponderato dell'accelerazione secondo la normativa EN 50636-2-100:

= 2,9 m/s^2, incertezza (K) = 1,5 m/s^2.
L_{PA} (pressione sonora) 89,5 dB(A)
incertezza (K) = 1,2 dB(A)

Dichiarazione di conformità CE

DIRETTIVA SUI MACCHINARI
DIRETTIVA SUL RUMORE ESTERNO

CE

BEBL185 soffiatore
Black & Decker dichiara che i prodotti descritti al paragrafo "Dati tecnici" sono conformi alle seguenti normative:
2006/42/CE, EN 60335-1: 2012+A11:2014;
EN 50636-2-100:2014
2000/14/CE, Allegato V (Soffiatore)

DEKRA Certification B.V., Meander 1051/P.O. Box 5185 6825MJ ARNEM / 6802ED ARNHEM Netherlands Ente notificato ID N.: 0344
Livello di potenza acustica misurato in base a 2000/14/CE (Articolo 13, Allegato III):
L_{WA} (potenza acustica misurata) 99.0 dB(A) Incertezza = 1,0 dB(A)
L_{WA} (pressione sonora garantita) 100 dB(A)
Questi prodotti sono inoltre conformi alle direttive 2014/30/UE e 2011/65/UE.
Per maggiori informazioni contattare Black & Decker al seguente indirizzo oppure consultare l'ultima di copertina del manuale.
Il sottoscritto è responsabile della redazione del presente documento tecnico e rilascia questa dichiarazione per conto di Black & Decker.



R. Laverick
Direttore tecnico
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough, Berkshire, SL1 3YD
Regno Unito
21/08/2018

Garanzia

Black & Decker è certa della qualità dei propri prodotti e offre ai consumatori una garanzia di 24 mesi dalla data di acquisto. Il presente certificato di garanzia è complementare ai diritti legali e non li pregiudica in alcun modo. La garanzia è valida nei territori degli Stati membri dell'Unione Europea o dell'EFTA (Associazione europea di libero scambio).

Per attivare la garanzia, il reclamo deve essere effettuato in accordo con i Termini e Condizioni Black & Decker e sarà necessario presentare la prova di acquisto al venditore o all'agente di riparazione autorizzato. I Termini e condizioni della garanzia Black & Decker di 2 anni e la sede del tecnico riparatore autorizzato più vicino sono consultabili su Internet all'indirizzo www.2helpU.com, o contattando il proprio ufficio Black & Decker di zona all'indirizzo indicato in questo manuale.

Visitare il nostro sito www.blackanddecker.it per registrare il prodotto Black & Decker appena acquistato e ricevere gli aggiornamenti su nuovi prodotti e offerte speciali.

Bedoeld gebruik
De bladblazer van BLACK+DECKER BEBL185 is ontworpen voor het ruimen van bladeren. Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor consumentengebruik.

Veiligheidsinstructies

Waarschuwing! Bij apparaten voor gebruik op de netspanning/snoerloze apparaten moeten bepaalde elementaire voorzorgsmaatregelen, waaronder de navolgende, in acht worden genomen, zodat het gevaar van brand, elektrische schokken, persoonlijk letsel en materiële schade tot een minimum worden beperkt.

- Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.
- In deze handleiding wordt het bedoeld gebruik beschreven. Het gebruik van accessoires of hulpstukken of de uitvoering van handelingen anders dan in deze gebruikershandleiding worden aanbevolen, kan een risico van persoonlijk letsel geven.
- Bewaar deze handleiding zodat u deze nog eens kunt raadplegen.

Het apparaat gebruiken

Ga bij gebruik van het apparaat altijd voorzichtig te werk.

- Draag altijd een veiligheidsbril of stofbril.
- Laat nooit kinderen, personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of met een gebrek aan ervaring en kennis of mensen die niet bekend zijn met deze instructies, de machine gebruiken, ter plaatse geldende bepalingen zullen mogelijk een minimale leeftijd van de gebruiker voorschrijven. Werk nooit met het apparaat terwijl er mensen, en vooral niet terwijl er kinderen of huisdieren dicht bij u in de buurt zijn.
- Laat kinderen of dieren niet in de buurt van de werkomgeving komen of het apparaat of netsnoer aanraken.
- Let extra goed op wanneer u de machine in de buurt van kinderen gebruikt.
- Dit apparaat mag niet zonder supervisie door jonge of lichamelijk zwakke mensen worden gebruikt.
- Dit apparaat mag niet als speelgoed worden gebruikt.
- Gebruik het apparaat alleen bij daglicht of goed kunstlicht.
- Gebruik het apparaat alleen op een droge locatie. Laat het apparaat niet nat worden.
- Gebruik het apparaat niet onder slechte weersomstandigheden, vooral niet wanneer er onweer dreigt.
- Dompel het apparaat niet onder in water.
- Open de behuizing niet. De machine bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd.
- Gebruik het apparaat niet in een omgeving met explosiegevaar, zoals in de nabijheid van brandbare vloeistoffen, gassen of stof.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de voeding die erbij wordt geleverd.

Overige risico's.

Er kunnen zich bij het gebruik van dit gereedschap nog meer risico's voordoen, die mogelijk niet in de bijgesloten veiligheidswaarschuwingen worden beschreven. Deze risico's kunnen zich voordoen door onoordeelkundig gebruik, langdurig gebruik, enz. Zelfs wanneer de veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen en de veiligheidshulpmiddelen worden gebruikt, kunnen bepaalde risico's niet worden uitgesloten. Dit zijn onder meer:

- Letsel veroorzaakt door het aanraken van draaiende of bewegende onderdelen.
- Verwondingen die worden veroorzaakt bij het vervangen van onderdelen, messen of accessoires.
- Verwondingen die worden veroorzaakt door langdurig gebruik van gereedschap. Wanneer u langere periodes met gereedschap werkt, kunt u het beste regelmatig een pauze nemen.
- Gehoorbeschadiging.
- Gezondheidsrisico's door het inademen van stof dat vrijkomt tijdens het gebruik van uw gereedschap (bijvoorbeeld: het werken met hout, met name eiken, beuken en MDF).

Gebruik en onderhoud van het apparaat

- Controleer het apparaat vóór gebruik op beschadigde en defecte onderdelen. Controleer het apparaat op gebroken onderdelen, schade aan de schakelaars en andere omstandigheden die de werking ervan kunnen beïnvloeden.
- Gebruik het apparaat niet als de schakelaar defect is. Een apparaat dat niet meer met de schakelaar kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- Trek de stekker uit het stopcontact en/of haal de accu uit het apparaat voordat u het apparaat instelt, accessoires wisselt of het apparaat opbergt. Deze voorzorgsmaatregelen helpen onbedoeld starten van het apparaat voorkomen.
- Houd zaag- en snijgereedschap, waar van toepassing, scherp en schoon. Goed onderhouden zaaggereedschap met scherpe snijvlakken loopt minder snel vast en is gemakkelijker onder controle te houden.
- Gebruik het apparaat niet als een of meer onderdelen beschadigd of defect is.
- Laat beschadigde of defecte onderdelen door een geautoriseerd servicecentrum repareren of vervangen.
- Probeer nooit andere onderdelen te verwijderen of te vervangen dan de onderdelen die in deze handleiding worden genoemd.

Elektrische veiligheid

- De stekker van het apparaat moet in het stopcontact passen.
  Pas de stekker nooit op enige manier aan. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaarde apparaten. Niet-aangepaste stekkers en passende contactdozen verminderen het risico van een elektrische schok.
- Stel het apparaat niet bloot aan regen of natte omstandigheden.
  Het binnendringen van water in een apparaat vergroot het risico van een elektrische schok.
- Behandel het snoer voorzichtig.
  Gebruik het snoer niet om het apparaat te dragen of op te hangen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van warmtebronnen, olie, scherpe randen, of bewegende onderdelen. Beschadigde snoeren of snoeren die in de war zijn geraakt, verhogen het risico van een elektrische schok.
- Gebruik, wanneer u buitenshuis met een apparaat werkt, alleen verlengsnoeren die zijn goedgekeurd voor gebruik buitenshuis. Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor buiten vermindert het risico van een elektrische schok.
- Als u met een apparaat werkt op een vochtige locatie, moet u een aardlekschakelaar (RCD) gebruiken. Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico van een elektrische schok.

Na gebruik

- Bewaar het apparaat, wanneer u het niet gebruikt, op een droge, goed geventileerde plaats, buiten het bereik van kinderen.
- Houd apparaten buiten het bereik van kinderen, ook wanneer ze zijn opgeborgen.
- Wanneer het apparaat in de auto ligt, moet u het in de kofferruimte plaatsen of goed vastzetten, zodat het niet kan bewegen bij plotselinge veranderingen in snelheid of richting.

Inspectie en reparaties

- Controleer het apparaat vóór gebruik op beschadigde en defecte onderdelen. Controleer het apparaat vooral op gebroken onderdelen en andere omstandigheden die de werking ervan kunnen beïnvloeden.
- Gebruik het apparaat niet als een of meer onderdelen beschadigd of defect is.
- Laat beschadigde of defecte onderdelen door een geautoriseerde servicemonteur repareren of vervangen.
- Probeer nooit andere onderdelen te verwijderen of te vervangen dan de onderdelen die in deze handleiding worden genoemd.

Aanvullende veiligheidsinstructies voor bladblazers

In deze handleiding wordt het bedoeld gebruik beschreven.

Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken dan wel de uitvoering van andere handelingen met dit apparaat dan in deze gebruikershandleiding worden aanbevolen, kan tot persoonlijk letsel en/of materiële schade leiden.

- Draag tijdens het werken met het apparaat ter bescherming van uw voeten en benen altijd stevige schoenen en een lange broek.
- Schakel het apparaat altijd uit, laat de ventilator tot stilstand komen en neem de accu uit wanneer:
- u het apparaat onbeheerd achterlaat.
  - u een blokkade verhelpt.
  - u het apparaat controleert, instelt, reinigt of onderhoudt.
  - het apparaat meer dan gewoon begint trillen.
- Houd de inlaat en uitlaat van de bladblazer tijdens het werken weg bij ogen en oren. Blaas nooit afval in de richting van omstanders.
- Gebruik het apparaat niet in de regen en laat het niet buiten liggen wanneer het regent.
- Betreed geen grindpaden of wegen wanneer het apparaat is ingeschakeld. Loop rustig, ren nooit.
- Leg het apparaat niet op grind neer terwijl het is ingeschakeld.
- Zorg er altijd voor dat u stevig staat, vooral op hellingen.
  Reik niet buiten uw macht en bewaar te allen tijde uw evenwicht.
- Plaats geen voorwerpen in de openingen van het apparaat.
  Gebruik het apparaat nooit wanneer de openingen verstopt zijn – zorg dat er geen haren, stof en andere zaken in terecht komen die de luchtstroom kunnen belemmeren.

Trillingen

De aangegeven waarden voor trillingsemissie in de technische gegevens en de conformiteitverklaring, zijn gemeten conform een standaardtestmethode die door EN50636 wordt verstrekt. Hiermee kan het ene gereedschap met het andere worden vergeleken. De aangegeven waarde voor trillingsemissie kan ook worden gebruikt bij een voorlopige beoordeling van blootstelling.
Waarschuwing! De waarde voor trillingsemissie tijdens het werkelijke gebruik van het elektrisch gereedschap kan verschillen van de aangegeven waarde afhankelijk van de manieren waarop het gereedschap wordt gebruikt. Het trillingsniveau kan toenemen tot boven het aangegeven niveau.
Bij beoordeling van de blootstelling aan trillingen met het doel vast te stellen welke veiligheidsmaatregelen 2002/44/EG vereist ter bescherming van personen die tijdens hun werk regelmatig elektrisch gereedschap gebruiken, moet bij een inschatting van de blootstelling aan trillingen rekening worden gehouden met de werkelijke gebruiksomstandigheden en de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt. Daarbij moet ook rekening worden gehouden met alle onderdelen

van de bedrijfscyclus, zoals wanneer het gereedschap wordt uitgeschakeld en wanneer het gereedschap stationair loopt en ook de aanlooptijd.

Waarschuwing! Gebruik dit apparaat altijd volgens de aanwijzingen in deze handleiding.

Het apparaat is ontworpen voor rechtstandig gebruik, en als het op andere wijze wordt gebruikt, kan dat leiden tot letsel. Laat het apparaat nooit draaien wanneer het op de zijkant ligt of ondersteboven.

- De gebruiker van het apparaat is verantwoordelijk voor ongelukken die gebeuren of voor gevaren waaraan andere mensen of hun eigendommen worden blootgesteld.
- Maak het apparaat niet schoon met oplosmiddelen of reinigingsvloeistoffen. Schrap met een botte krabber gras en vuil van het apparaat.
- Controleer de opvangzak regelmatig op slijtage of beschadiging.
- Vervangende ventilatoren zijn verkrijgbaar bij een Black & Decker-servicecentrum. Gebruik uitsluitend door Black & Decker aanbevolen reserveonderdelen en accessoires.
- Zorg ervoor dat alle moeren, bouten en schroeven van het apparaat goed zijn aangedraaid zodat u veilig kunt werken.

Veiligheid van anderen

- Het is niet de bedoeling dat dit apparaat wordt gebruikt door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of psychische vermogens, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij onder toezicht van of met aanwijzingen over het gebruik van de machine door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Houd toezicht op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

Elektrische veiligheid



Dit apparaat is dubbel geïsoleerd; een aardeaansluiting is daarom niet noodzakelijk. Controleer altijd dat de stroomvoorziening overeenkomt met de voltage op het typeplaatje.

- Als het netsnoer is beschadigd, moet het door de fabrikant of door een geautoriseerd BLACK+DECKER-servicecentrum worden vervangen, zodat gevaarlijke situaties worden voorkomen.
- Met een zeer gevoelige reststroomschakelaar (een RCD van 30 mA) wordt het risico van een elektrische schok verkleind.

Een verlengsnoer gebruiken

Gebruik altijd een goedgekeurd verlengsnoer dat geschikt is voor het ingangsvermogen van dit apparaat (zie de technische gegevens).

Het verlengsnoer moet geschikt zijn voor gebruik buitenshuis en dat moet erop zijn vermeld. Er kan een HO5V V-F verlengsnoer van 1.5 mm² van maximaal 30 m lang worden gebruikt zonder dat de prestaties van het apparaat afnemen. Controleer het verlengsnoer vóór gebruik op tekenen van beschadiging, slijtage of veroudering. Vervang het verlengsnoer als het beschadigd of defect is. Rol het snoer altijd volledig af, wanneer u een haspel gebruikt.

Labels op het apparaat

Behalve de datumcode vindt u op de machine de volgende symbolen:



Lees de handleiding voordat u met het apparaat gaat werken.



Draag een veiligheidsbril of een stofbril wanneer u met dit apparaat werkt.
Maak gebruik van goede gehoorbescherming wanneer u dit apparaat gebruikt.



Verbreek altijd de aansluiting van het apparaat op de stroomvoorziening voordat u reinigings- of onderhoudswerkzaamheden gaat uitvoeren. Gebruik de machine niet als de kabel is beschadigd.



Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het snoer beschadigd of in de war raakt.



Wees bedacht op voorwerpen die worden weggeslingerd. Houd omstanders uit de buurt van uw werkgebied.



Stel het apparaat niet bloot aan regen of een hoge luchtvochtigheid.



Richtlijn 2000/14/EG gegarandeerd geluidsvermogen.

Functies

Dit apparaat heeft enkele of alle van de volgende functies.

1. Aan/Uit-schakelaar
2. Blazerbuis

De blazerbuis in elkaar zetten (afb. A)

- Bevestig de blazerbuis (2) op de behuizing van het apparaat door de nokken (2b) in de uitsparingen (2a) te plaatsen. U kunt de blazerbuis losmaken door de nokken (2a) in te duwen en de buis los te trekken.

In- en uitschakelen

Waarschuwing! Gebruik beide handen zodat het product stevig wordt vastgehouden wanneer het wordt ingeschakeld.
Waarschuwing! Richt niet met het mondstuk op uzelf of op omstanders.

- Schakel de bladblazer in door de aan/uit-schakelaar naar voren te schuiven, zoals wordt getoond in Afbeelding B.
- U kunt het apparaat uitschakelen door de aan/uit-schakelaar naar achteren te schuiven.

Bediening

Waarschuwing! Draag altijd een veiligheidsbril. Draag een mondkap met een filter als er bij het werken veel stof vrijkomt. Het dragen van handschoenen, een lange broek en stevig schoeisel wordt aanbevolen. Houd lang haar en losse kledingstukken weg bij openingen en bewegende delen.
DE BLADBLAZER IS UITSLUITEND BEDOELD VOOR HUISHOUDELIJK GEBRUIK.

- Houd de bladblazer vast met één hand, zoals wordt getoond in afbeelding C en zwaai met het mondstuk heen en weer op ongeveer 10 cm boven de grond. Loop langzaam vooruit en houd verzameld blad en afval voor u.

Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oplossing
Het apparaat doet het niet	Controleer de aansluiting op de stroomvoorziening
	Controleer de zekering in de stekker. Vervang deze als de zekering gesprongen is (alleen voor het Verenigd Koninkrijk).
	Controleer dat de blazerbuis op de juiste wijze op de motorbehuizing is aangesloten.
	Als de zekering blijft springen, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en neem contact op met een geautoriseerde reparateur van BLACK+DECKER bij u in de buurt.

Het milieu beschermen



Gescheiden afvalinzameling. Producten en accu's die zijn voorzien van dit symbool mogen niet bij het normale huishoudafval worden weggegooid.

Producten en accu's bevatten materialen die kunnen worden teruggewonnen of gerecycled en dat doet de vraag naar grondstoffen afnemen.

Recycle elektrische producten en accu's volgens de ter plaatse geldende voorschriften.

Technische gegevens

		BEBL185
Ingangsspanning	V_{ac}	230
Vermogen	W	1850
Luchtsnelheid	Km/h	225
Luchtstroom	m^3/min	12.7
Gewicht	kg	2.49

Gewogen waarde van hand-arm-trilling volgens EN 50636-2-100:

= 2,9 m/s^2, onzekerheid (K) = 1,5 m/s^2.
L_{PA} (geluidsdruk) 89,5 dB(A)
onzekerheid (K) = 1,2 dB(A)

EC conformiteitsverklaring

MACHINERICHTLIJN
GELUID BUITENSHUIS RICHTLIJN

CE

BEBL185 Bladblazer
Black & Decker verklaart dat de producten die worden beschreven onder "technische gegevens", voldoen aan:
2006/42/EG, EN 60335-1: 2012 + A11: 2014;
EN 50636-2-100: 2014
2000/14/EC, Bladblazer, Bijlage V
DEKRA Certification B.V., Meander 1051 / Postbus 5185 6825MJ ARNHEM / 6802ED ARNHEM Nederland
Aangemelde instantie ID-nr.: 0344

Niveau van akoestisch vermogen, volgens 2000/14/EG (Artikel 13, bijlage III):
L_{WA} (gemeten geluidsvermogen) 99,0 dB(A) Onzekerheid = 1,0 dB(A)
L_{WA} (gegarandeerd geluidsvermogen) 100 dB(A)
Deze producten voldoen tevens aan richtlijn 2014/30/EU en 2011/65/EU.

Neem voor meer informatie contact op met Black & Decker op het volgende adres of raadpleeg de achterzijde van de handleiding.

Ondergetekende is verantwoordelijk voor de samenstelling van het technische bestand en legt deze verklaring af namens Black & Decker.



R. Laverick
Director of Engineering
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough, Berkshire, SL1 3YD
Verenigd Koninkrijk
21-8-2018

Garantie

Black & Decker heeft vertrouwen in zijn producten en biedt consumenten een garantie van 24 maanden vanaf de aankoopdatum. Deze garantie vormt een aanvulling op uw wettelijke rechten en beperken deze niet. De garantie is geldig op het grondgebied van de Lidstaten van de Europese Unie en de Europese Vrijhandelszone.

Voor een garantie-aanspraak moet uw aanspraak in overeenstemming zijn met de Voorwaarden en Condities van Black & Decker en moet u een bewijs van aankoop overleggen aan de verkoper of aan een geautoriseerde reparatiemonteur. Voorwaarden en condities van de 2-jarige garantie van Black & Decker en het adres van de vestiging van het geautoriseerde reparatiecentrum bij u in de buurt, kunt u vinden op internet op www.2helpU.com, of door contact op te nemen met het Black & Decker-kantoor ter plaatse, op het adres dat in deze handleiding wordt vermeld.

Bezoek onze website www.blackanddecker.nl, waar u uw nieuwe Black & Decker-product kunt registreren en het laatste nieuws vindt over nieuwe producten en speciale aanbiedingen.

Uso previsto
El soplador BEBL185 de BLACK+DECKER ha sido diseñado para soplar hojas. Este aparato ha sido diseñado únicamente para uso doméstico.

Instrucciones de seguridad

Advertencia Si utiliza aparatos eléctricos/sin cable, es necesario seguir las precauciones de seguridad básicas, incluidas las que se indican a continuación, para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas, lesiones personales y daños materiales.

- Lea todo el manual detenidamente antes de utilizar el aparato.
- En este manual se describe el uso previsto del aparato. La utilización de accesorios o acoplamientos y la realización de operaciones distintas a las recomendadas en este manual de instrucciones con este aparato pueden conllevar un riesgo de lesiones.
- Conserve este manual para futuras consultas.

Uso del aparato

Tenga siempre cuidado al utilizar el aparato.

- Utilice siempre gafas protectoras.
- Nunca permita que los niños ni las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas; que carezcan de experiencia y conocimientos, o que no estén familiarizadas con estas instrucciones utilicen la máquina. Las normas locales pueden restringir la edad del operador. Nunca utilice la máquina si otras personas, especialmente niños o mascotas, se encuentran cerca.
- Evite que los niños y los animales se acerquen a la zona de trabajo y toquen el aparato o el cable de alimentación.
- Tenga cuidado cuando utilice el aparato cerca de donde se encuentren niños.
- Este aparato ha sido concebido para ser utilizado por niños o personas discapacitadas sin supervisión.
- Este aparato no es un juguete.
- Utilice el aparato únicamente a la luz del día o con iluminación artificial adecuada.
- Utilícelo únicamente en lugares secos. Tenga cuidado de no mojar el aparato.
- Evite usar el aparato en malas condiciones atmosféricas, sobre todo si hay riesgo de rayos.
- No sumerja el aparato en agua.
- No abra la carcasa. Las piezas del interior del aparato no pueden ser reparadas por el usuario.
- No utilice el aparato en atmósferas explosivas, como por ejemplo donde se encuentren líquidos, gases o polvos inflamables.
- El aparato debe utilizarse solo con la unidad de alimentación que se entrega con el aparato.

Riesgos residuales.

El uso de esta herramienta puede producir riesgos residuales adicionales no incluidos en las advertencias de seguridad adjuntas.
Estos riesgos se pueden generar por un uso incorrecto, demasiado prolongado, etc.
El cumplimiento de las normas de seguridad correspondientes y el uso de dispositivos de seguridad no evitan ciertos riesgos residuales.
Dichos riesgos incluyen:

- Lesiones producidas por el contacto con piezas móviles o giratorias.
- Lesiones causadas al cambiar piezas, hojas o accesorios.
- Lesiones causadas por el uso prolongado de una herramienta. Si utiliza una herramienta durante períodos de tiempo demasiado prolongados, asegúrese de realizar pausas con frecuencia.
- Deterioro auditivo.
- Riesgos para la salud causados por la respiración del polvo generado por el uso de la herramienta (por ejemplo, al trabajar con madera, especialmente roble, haya y tablero semiduro de fibras).

Uso y cuidado del aparato

- Antes de utilizarlo, compruebe que el aparato no contenga piezas dañadas ni defectuosas. Compruebe que no haya piezas rotas, que los interruptores no estén dañados y que no existan otros defectos que puedan afectar al funcionamiento del aparato.
- No utilice el aparato si no se puede encender y apagar con el interruptor. Los aparatos que no se pueden controlar con el interruptor de encendido/apagado son peligrosos y deben hacerse reparar.
- Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o la batería del aparato antes de realizar cualquier ajuste, cambiar los accesorios o guardar los aparatos. Estas medidas preventivas reducen el riesgo de conectar el aparato accidentalmente.
- En caso necesario, mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas. Hay menos probabilidad de que las herramientas de cortar con bordes afilados se bloqueen, y son más fáciles de controlar.
- No utilice el aparato si presenta alguna pieza dañada o defectuosa.
- Solicite a un agente autorizado del servicio técnico la reparación o sustitución de las piezas dañadas o defectuosas.
- Nunca intente extraer ni sustituir ninguna pieza que no esté especificada en este manual.

Seguridad eléctrica

- Los enchufes del aparato deben corresponder a la toma de corriente utilizada.

No modifique nunca el enchufe de ninguna forma. No utilice ningún enchufe adaptador con los aparatos conectados a tierra (puesta a masa). Los enchufes no modificados y las tomas de corriente compatibles reducen el riesgo de descarga eléctrica.

- No exponga el aparato a la lluvia ni a condiciones húmedas. El peligro de recibir una descarga eléctrica es mayor si penetra agua en el aparato.
- Cuide el cable de alimentación. No lo utilice para transportar o colgar el aparato, ni tire de él para sacar el enchufe de la toma de corriente. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados y piezas en movimiento. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Al trabajar con el aparato a la intemperie, utilice solamente cables de prolongación homologados para su uso en exteriores. La utilización de un cable adecuado para el uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Si la utilización de un aparato en un lugar húmedo es inevitable, utilice una fuente protegida con un dispositivo de corriente residual (DCR). El uso de un DCR reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Después de la utilización

- Cuando el aparato no esté en uso, deberá guardarse en un lugar seco, bien ventilado y lejos del alcance de los niños.
- Los niños no deben tener acceso a los aparatos guardados.
- Cuando se guarde o transporte el aparato en un vehículo, deberá colocarse en el maletero o asegurarse para evitar movimientos producidos por cambios repentinos en la velocidad o en la dirección.

Inspecciones y reparaciones

- Antes de utilizarlo, compruebe que el aparato no contenga piezas dañadas ni defectuosas. Compruebe que no hay piezas rotas u otros defectos que puedan afectar al funcionamiento del aparato.
- No utilice el aparato si presenta alguna pieza dañada o defectuosa.
- Solicite a un agente autorizado del servicio técnico la reparación o sustitución de las piezas dañadas o defectuosas.
- Nunca intente extraer ni sustituir ninguna pieza que no esté especificada en este manual.

Instrucciones de seguridad adicionales para sopladores

En este manual se describe el uso para el que se ha diseñado el aparato.

La utilización de accesorios o la realización de operaciones con este aparato distintas de las recomendadas en este manual de instrucciones puede presentar un riesgo de lesiones y/o daños materiales.

- Para proteger sus pies y piernas cuando utilice el aparato, lleve siempre calzado resistente y pantalones largos.
- Apague siempre el producto, deje que el ventilador se detenga y desconecte la batería cuando:
- Deje el producto sin vigilancia.
  - Elimine una obstrucción.
  - Compruebe, ajuste, limpie o realice cualquier operación en el producto.
  - El aparato comience a vibrar de manera anormal.
- No coloque la entrada o la salida de la aspiradora cerca de los ojos o a los oídos cuando utilice el producto. Nunca sople restos en la dirección de otras personas.
- No utilice el producto bajo la lluvia ni lo deje en el exterior cuando esté lloviendo.
- No cruce caminos de grava ni carreteras con el producto encendido. Camine; nunca corra.
- No deje la unidad sobre grava mientras esté encendida.
- Manténgase en todo momento firmemente apoyado en el suelo, especialmente en las pendientes. Sea precavido y mantenga el equilibrio en todo momento.
- No coloque ningún objeto en las aberturas.

  Nunca utilice el producto si las aberturas están bloqueadas. Evite que le entren pelos, pelusas, partículas de polvo u otras sustancias que puedan reducir el flujo de aire.

Vibración

Los valores de emisión de vibraciones declarados en el apartado de características técnicas y en la declaración de conformidad se han calculado según un método de prueba estándar proporcionado por la norma EN50636 y pueden utilizarse para comparar una herramienta con otra.
El valor de emisión de vibraciones especificado también puede utilizarse en una evaluación preliminar a la exposición.
Advertencia El valor de emisión de vibraciones durante el funcionamiento real de la herramienta eléctrica puede diferir del valor declarado en función de cómo se utilice dicha herramienta. El nivel de las vibraciones puede aumentar por encima del nivel declarado.
Al evaluar la exposición a las vibraciones con el fin de determinar las medidas de seguridad que exige la directiva 2002/44/CE para proteger a las personas que utilizan periódicamente herramientas eléctricas en el entorno laboral, deberá tenerse en cuenta una estimación de la exposición a las vibraciones, las condiciones de uso reales y el modo de empleo de la herramienta, así como los pasos del ciclo operativo como, por ejemplo, el número de veces que la

herramienta se apaga, el tiempo que está parada y el tiempo de activación.
Advertencia Utilice siempre el producto según las instrucciones que se describen en este manual.
El producto está diseñado para utilizarse en posición vertical, y su utilización en cualquier otro modo puede causar lesiones. Nunca ponga en marcha el producto mientras este se encuentre recostado o boca abajo.

- El operador o usuario será responsable de los accidentes y riesgos que puedan sufrir las personas que están alrededor o sus propiedades.
- No utilice disolventes ni líquidos de limpieza para limpiar el producto. Utilice un raspador sin filo para eliminar los restos de hierba y la suciedad.
- Compruebe frecuentemente que la bolsa colectora no esté gastada ni rota.
- Puede adquirir los ventiladores de repuesto de su agente autorizado Black & Decker. Utilice únicamente piezas de repuesto y accesorios recomendados por Black & Decker.
- Mantenga todas las tuercas, pernos y tornillos del aparato apretados para asegurar unas condiciones de trabajo seguras.

Seguridad de otras personas

- Este aparato no está destinado al uso por parte de personas (incluyendo los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia o del conocimiento necesario, a menos que estén supervisadas o reciban las instrucciones relativas al uso del aparato por una persona encargada de su seguridad.
- Los niños deben estar siempre vigilados para asegurarse de que no juegan con el aparato.

Seguridad eléctrica



El aparato lleva un doble aislamiento; por lo tanto no requiere una toma a tierra. Compruebe siempre que el voltaje suministrado corresponda al indicado en la placa de características.

- Si se daña el cable de alimentación, el fabricante o un centro de servicio técnico autorizado de BLACK+DECKER deberán sustituirlo para evitar riesgos.
- Se puede incrementar la seguridad eléctrica con un dispositivo de corriente residual (DCR) de alta sensibilidad de 30 mA.

Uso de un cable de prolongación

Utilice siempre un cable de prolongación aprobado que sea adecuado para la entrada de corriente de esta herramienta (consulte los datos técnicos).

El cable de prolongación debe ser adecuado para su uso en exteriores y presentar las indicaciones oportunas. Se puede utilizar un cable de prolongación HO5VV-F de 1.5 mm² y de hasta 30 m sin pérdida de rendimiento del producto. Antes de utilizar el cable de prolongación, compruebe que no esté dañado, gastado o deteriorado. Si está dañado o defectuoso, sustitúyalo. Si utiliza un carrete de cable, desenrolle siempre el cable completamente.

Etiquetas del aparato

Junto con el código de la fecha, en la herramienta aparecen los siguientes símbolos:



Lea el manual antes de utilizar el aparato.



Cuando utilice el aparato, lleve siempre gafas protectoras.
Cuando maneje el aparato, utilice protectores para los oídos adecuados.



Siempre debe extraer el enchufe del aparato antes de limpiarlo y hacerle el mantenimiento. Tenga cuidado de no utilizar el aparato si el cable está estropeado.



Desconecte el enchufe de red si el cable está dañado o enredado.



Tenga cuidado con los objetos que salen volando. Mantenga a otras personas alejadas de la zona de corte.



No exponga el aparato a la lluvia ni a una humedad elevada.



Directiva 2000/14/CE sobre la potencia acústica garantizada.

Características

Este aparato incluye una o más de las siguientes características.

1. Interruptor de encendido/apagado
2. Tubo del soplador

Montaje del tubo de soplado (Fig. A)

- Coloque el tubo del soplador (2) en el cuerpo principal del soplador colocando las lengüetas (2b) en las ranuras (2a). Para extraer el tubo del soplador, presione las lengüetas (2a) y sepárelas.

Encendido y apagado

Advertencia Sujete el producto firmemente con ambas manos cuando lo encienda.

Advertencia No dirija la descarga de la unidad hacia usted mismo o hacia otras personas.

- Para encender la barredora, deslice el botón de encendido/apagado como se muestra en la Figura B.
- Para apagar la barredora, deslice el interruptor de encendido y apagado hacia atrás.

Funcionamiento

Advertencia Utilice siempre gafas de seguridad. Utilice una mascarilla de filtro si se genera polvo con la operación. Se recomienda usar guantes, pantalones largos y calzado de seguridad. Mantenga el pelo largo y la vestimenta suelta fuera del alcance de las aberturas y piezas móviles. ESTE SOPLADOR ES ÚNICAMENTE PARA USO DOMÉSTICO.

- HSostenga la barredora con una mano como se muestra en la Figura C y barra de lado a lado con la boquilla a varios centímetros por encima del suelo. Avance lentamente manteniendo la pila de residuos acumulados frente a usted.

Resolución de problemas

Problema	Posible solución
Fallo de funcionamiento	Compruebe la conexión a la fuente de alimentación.
	Compruebe el fusible del enchufe y, si está fundido, sustitúyalo (solamente para el Reino Unido).
	Compruebe que el tubo de soplado esté correctamente montado en la cabeza motriz.
	Si el fusible se sigue fundiendo, desconecte inmediatamente el aparato de la fuente de alimentación y póngase en contacto con el agente de servicio técnico autorizado de BLACK+ DECKER.

Protección del medio ambiente



Recogida selectiva. Los productos y las baterías marcadas con este símbolo no se deben eliminar con la basura doméstica normal.

Los productos y las baterías que contienen materiales que se puedan recuperar o reciclar reducen la demanda de materias primas.

Recicle los productos eléctricos y las baterías de conformidad con la normativa local.

Datos técnicos

		BEBL185
Voltaje de entrada	V_{ac}	230
Potencia de entrada	W	1850
Velocidad del aire	Km/h	225
Flujo de aire	m^3/min	12.7
Peso	kg	2.49

Valor cuadrático medio ponderado en frecuencia de la aceleración según EN 50636-2-100:

= 2.9 m/s^2, incertidumbre (K) = 1,5 m/s^2.
L_{PA} (presión acústica) 89,5 dB(A)
incertidumbre (K) = 1.2 dB(A)

Declaración de conformidad CE

DIRECTIVA DE MÁQUINAS
DIRECTIVA SOBRE RUIDO AMBIENTAL

CE

Soplador **BEBL185**
Black & Decker declara que los productos descritos en «datos técnicos» cumplen las siguientes normas:
2006/42/CE, EN 60335-1: 2012+A11:2014;
EN 50636-2-100:2014
2000/14/CE, Soplador, Anexo V
DEKRA Certification B.V., Meander 1051 / P.O. Apdo. correo 5185 6825MJ ARNEM / 6802ED ARNHEM Países Bajos
Número de identificación del organismo notificado: 0344
Nivel de potencia acústica de acuerdo con la directiva 2000/14/CE
(Artículo 13, Anexo III):
L_{WA} (potencia acústica medida) 99.0 dB(A)
Incertidumbre = 1.0 dB(A)
L_{WA} (potencia acústica garantizada) 100 dB(A)
Estos productos también cumplen las directivas 2014/30/UE y 2011/65/UE.

Para más información, póngase en contacto con Black & Decker en la siguiente dirección o consulte la parte posterior del manual.

El abajo firmante es el responsable de la compilación del archivo técnico y realiza esta declaración en representación de Black & Decker.



R. Laverick
Director de Ingeniería
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Reino Unido
21/08/2018

Garantía

Black & Decker confía en la calidad de sus productos y ofrece a los consumidores una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra. Esta garantía es adicional a sus derechos legales y no los menoscaba en modo alguno. La garantía es válida dentro de los territorios de los Estados Miembros de la Unión Europea y del Área de Libre Comercio Europea.

Para reclamar la garantía, la reclamación se debe presentar de conformidad con las condiciones de Black & Decker. Tendrá que adjuntar un justificante de compra al vendedor o al agente técnico autorizado. Las condiciones de la garantía de 2 años de Black & Decker y la ubicación de su agente técnico autorizado más cercano se pueden obtener en Internet en www.2helpU.com o poniéndose en contacto con su oficina local de Black & Decker en la dirección que se indica en este manual.

Visite nuestro sitio web www.blackanddecker.co.uk para registrar su nuevo producto Black & Decker y recibir noticias sobre nuevos productos y ofertas especiales.

Utilização pretendida
O soprador BLACK+DECKER BEBL185 foi concebido para limpar folhas. Este equipamento destina-se apenas a utilização doméstica.

Instruções de segurança

Atenção! Ao utilizar aparelhos eléctricos/ sem fios, deve sempre cumprir as medidas de segurança básicas, incluindo as seguintes, de modo a reduzir os riscos de incêndio, choque eléctrico e danos pessoais e materiais.

- Leia com atenção todo o manual antes de utilizar o aparelho.
- A utilização prevista está descrita neste manual. A utilização de qualquer acessório ou a execução de qualquer operação com este equipamento que não esteja incluída no presente manual de instruções poderá representar um risco de ferimentos pessoais.
- Conserve este manual para referência futura.

Utilizar o equipamento

Tenha sempre cuidado quando utilizar este aparelho.

- Utilize sempre óculos ou viseiras de protecção.
- Não permita que crianças, pessoas com capacidade físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência ou conhecimentos ou não familiarizadas com estas instruções utilizem a máquina. Os regulamentos locais podem restringir a idade do operador.

  Nunca utilize a máquina enquanto estiverem pessoas, em especial crianças, ou animais nas proximidades.
- Não permita que crianças ou animais se aproximem da área de trabalho ou toquem no equipamento ou no cabo de alimentação.
- É necessária uma supervisão atenta se o equipamento for utilizado próximo de crianças.
- Este equipamento não deve ser utilizado por jovens ou pessoas doentes sem supervisão.
- Este equipamento não deve ser utilizado como um brinquedo.
- Utilize apenas o equipamento à luz do dia ou com uma boa luz artificial.
- Utilize-o apenas num local seco. Não deixe molhar o equipamento.
- Evite utilizar o equipamento em condições meteorológicas adversas, especialmente se houver risco de relâmpagos.
- Não mergulhe o equipamento dentro de água.
- Não abra a estrutura do equipamento. Não existem peças para manipulação pelo utilizador no interior.
- Não utilize o equipamento em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.
- O equipamento só pode ser utilizado com a fonte de alimentação fornecida com o mesmo.

Riscos residuais.

Podem surgir riscos residuais adicionais durante a utilização da ferramenta, que poderão não constar nos avisos de segurança incluídos.
Estes riscos podem resultar de má utilização, uso prolongado, etc.
Mesmo com o cumprimento dos regulamentos de segurança relevantes e com a implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados.
Estes incluem:

- Ferimentos causados pelo contacto com peças em rotação/movimento.
- Ferimentos causados durante a substituição de peças, lâminas ou acessórios.
- Ferimentos causados pela utilização prolongada de uma ferramenta. Se utilizar uma ferramenta durante períodos prolongados, certifique-se de que faz pausas regularmente.
- Danos auditivos.
- Problemas de saúde causados pela inalação de poeiras resultantes da utilização da ferramenta (exemplo: trabalhos em madeira, especialmente carvalho, faia e MDF).

Utilização e manutenção do equipamento

- Antes da utilização verifique se há peças danificadas ou avariadas no equipamento. Verifique se há peças partidas, danos nos interruptores ou outro tipo de condições que possam afectar o funcionamento.
- Não utilize o equipamento se não conseguir ligar ou desligar o interruptor. Qualquer equipamento que não possa ser controlado com o interruptor é perigoso e terá de ser reparado.
- Desligue a ficha da fonte de alimentação e/ou a bateria do equipamento antes de proceder a ajustes, trocar acessórios ou guardar equipamentos. Estas medidas de segurança reduzem o risco de o equipamento ser ligado acidentalmente.
- Sempre que aplicável, mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. As ferramentas de corte sujeitas a uma manutenção adequada, com arestas de corte afiadas, bloqueiam com menos frequência e controlam-se com maior facilidade.
- Não utilize o equipamento se alguma das peças estiver danificada ou defeituosa.
- Mande reparar ou substituir quaisquer peças danificadas ou avariadas por um agente de reparação autorizado.
- Nunca tente retirar ou substituir quaisquer peças que não sejam as especificadas neste manual.

Segurança eléctrica

- As fichas do equipamento devem encaixar na tomada.

Nunca modifique a ficha de forma alguma. Não utilize quaisquer fichas adaptadoras em equipamentos com ligação à terra. As fichas não modificadas e as tomadas compatíveis reduzem o risco de choque eléctrico.

- Não exponha o equipamento à chuva ou humidade. A penetração de água num equipamento aumenta o risco de choques eléctricos.
- Manuseie o cabo com cuidado. O cabo não deve ser utilizado para transportar ou pendurar o equipamento, nem para puxar a ficha da tomada. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, substâncias oleosas, arestas afiadas ou peças móveis. Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.
- Quando trabalhar com um equipamento ao ar livre, utilize uma extensão adequada para esse fim. A utilização de um cabo adequado para uso ao ar livre reduz o risco de choque eléctrico.
- Se for inevitável trabalhar com um equipamento num local húmido, utilize um dispositivo de corrente residual (RCD). A utilização de um RCD reduz o risco de choque eléctrico.

Após a utilização

- Quando não for utilizado, o equipamento deve ser guardado num local seco e com boa ventilação, fora do alcance das crianças.
- As crianças não devem ter acesso a equipamentos armazenados.
- Se o equipamento for guardado ou transportado num veículo, deve ser colocado na bagageira ou fixado para evitar qualquer movimento devido a alterações súbitas na velocidade ou direcção.

Inspecção e reparações

- Antes da utilização verifique se há peças danificadas ou avariadas no equipamento. Verifique se existem peças partidas e quaisquer outras situações que possam afectar o bom funcionamento.
- Não utilize este equipamento se alguma das peças estiver danificada ou avariada.
- Mande reparar ou substituir quaisquer peças danificadas ou avariadas por um agente de reparação autorizado.
- Nunca tente retirar ou substituir quaisquer peças que não sejam as especificadas neste manual.

Instruções de segurança adicionais para sopradores

A utilização prevista para este equipamento está descrita no manual. A utilização de qualquer acessório ou a realização de qualquer operação com este equipamento que não se inclua no presente manual de instruções pode representar um risco de ferimentos pessoais e/ou danos materiais.

- Para proteger os pés e as pernas quando utilizar o equipamento, use sempre calçado robusto e calças compridas.
- Desligue sempre o produto, aguarde até a ventoinha parar e retire a bateria se:
- Deixar o equipamento sem vigilância.
  - Retirar obstáculos.
  - Verificar, ajustar, limpar ou trabalhar com o equipamento.
  - Se o equipamento começar a vibrar de maneira anormal.
- Não coloque a entrada ou a saída do aspirador perto dos olhos ou ouvidos durante a utilização. Nunca sopre os resíduos na direcção de pessoas que se encontram nas proximidades.
- Se estiver a chover, não utilize o equipamento nem o deixe no exterior.
- Não atravesse caminhos ou estradas de gravilha quando o equipamento estiver ligado. Caminhe, nunca corra.
- Não coloque a unidade em cima de gravilha enquanto estiver ligada.
- Tenha sempre cuidado ao deslocar-se, especialmente em terrenos inclinados. Não tente chegar a pontos fora do alcance e mantenha sempre o equilíbrio.
- Não coloque quaisquer objectos nas aberturas do equipamento. Nunca utilize o equipamento se as aberturas estiverem obstruídas. Retire quaisquer cabelos, algodão, pó ou outros objectos que possam reduzir a circulação do ar longe das aberturas.

Vibração

Os valores de emissão de vibração declarados na secção de dados técnicos e na declaração de conformidade foram medidos de acordo com o método de teste padrão fornecido pela EN EN50636 e podem ser utilizados para comparar ferramentas. O valor de emissão de vibração declarado pode ainda ser utilizado numa avaliação preliminar de exposição.

Atenção! O valor de emissão de vibração durante a utilização real da ferramenta eléctrica pode ser diferente do valor declarado, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada. O nível de vibração pode aumentar acima do nível indicado.

Quando avaliar a exposição da vibração para determinar as medidas de segurança exigidas pela Diretiva 2002/44/CE para proteger pessoas que utilizem regularmente ferramentas eléctricas na sua atividade profissional, deve ser considerada uma estimativa de exposição de vibração, as condições reais de utilização e o modo de utilização da ferramenta, incluindo ainda todas as partes do ciclo de funcionamento, como os períodos de inatividade e espera da ferramenta, além do tempo de funcionamento.

Atenção! Utilize sempre o equipamento da forma descrita neste manual.

O equipamento foi concebido para ser utilizado de um modo vertical e se for utilizado de outro modo pode provocar

danos pessoais. Nunca coloque o equipamento em funcionamento quando estiver pousado lateralmente ou virado ao contrário.

- O operador ou o utilizador são responsáveis por acidentes ou perigos que possam ocorrer a outras pessoas ou bens.
- Não utilize dissolventes ou líquidos de limpeza para limpar o equipamento. Utilize uma raspadeira para remover a relva e a sujidade.
- Verifique regularmente se o saco de recolha apresenta sinais de desgaste ou deterioração.
- As ventoinhas de substituição estão disponíveis no seu técnica de assistência Black & Decker. Utilize apenas peças de substituição e acessórios recomendados pela Black & Decker.
- Mantenha todas as porcas, parafusos e pernos do equipamento apertados para garantir um bom funcionamento.

Segurança de terceiros

- Este equipamento não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que sejam acompanhadas ou tenham recebido formação ou instruções sobre a utilização deste equipamento por uma pessoa responsável pela respectiva segurança.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não mexem no equipamento.

Segurança eléctrica



Este equipamento tem um isolamento duplo e, por isso, não é necessário um fio de terra. Verifique sempre se a tensão da tomada de electricidade corresponde à tensão indicada na placa com os requisitos de alimentação da ferramenta.

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, terá de ser substituído pelo fabricante ou por um Centro de Assistência autorizado da BLACK+DECKER, de modo a evitar situações de perigo.
- A segurança eléctrica pode ser melhorada mediante a utilização de um dispositivo de corrente residual (RCD) de alta sensibilidade (30 mA).

Utilizar um cabo de extensão

Utilize sempre um cabo de extensão aprovado, adequado à entrada de alimentação da ferramenta (consulte os dados técnicos). O cabo de extensão tem de ser adequado para utilização exterior, possuindo a respectiva marcação. Pode utilizar um cabo de extensão HO5V V-F de 1.5 mm² até 30 m sem perda do desempenho do equipamento. Antes da utilização, verifique se o cabo de extensão apresenta sinais de envelhecimento, danos ou desgaste.

Substitua o cabo de extensão se este se encontrar danificado ou avariado. Ao utilizar uma bobina de cabo, desenrole sempre o cabo na íntegra.

Rótulos no equipamento
Os seguintes símbolos de aviso apresentam os seguintes símbolos de aviso juntamente com o código de data:



Antes de utilizar o equipamento, leia o manual.



Utilize óculos ou viseiras de protecção quando utilizar este equipamento. Utilize protecções auditivas adequadas ao utilizar o aparelho.



Retire sempre a ficha da tomada antes da limpeza ou manutenção. Tenha o cuidado de não utilizar o aparelho se o cabo estiver danificado.



Desligue a ficha de alimentação se o cabo estiver danificado ou emaranhado.



Esteja atento à projecção de objectos. Mantenha as pessoas afastadas da área de corte.



Não exponha o equipamento à chuva ou à humidade elevada.



A potência sonora está em conformidade com a Directiva 2000/14/CE.

Componentes
Este equipamento inclui algumas ou todas as seguintes características.
1. Interruptor de ligar/desligar
2. Tubo do soprador

Instalar o tubo do soprador (Fig. A)
- Monte o tubo do soprador (2) na caixa principal do soprador, encaixando as patilhas (2b) nas reentrâncias (2a). Para retirar o tubo do soprador, pressione as patilhas (2a) e puxe-as para fora.

Ligar e desligar
Atenção! Use ambas as mãos para agarrar no aparelho com firmeza quando o ligar.

Atenção! Não aponte a descarga da unidade para si ou para outras pessoas que estejam presentes.
- Para ligar o varredor, deslize o interruptor de ligar/desligar para a frente, como indicado na Figura B.
- Para desligar o varredor, faça deslizar para trás o interruptor para ligar/desligar.

Funcionamento
Atenção! Utilize sempre óculos de protecção. Use uma máscara filtrante se a operação produzir pó. É recomendável usar luvas, calças compridas e calçado robusto. Mantenha o cabelo comprido e a roupa larga afastada de aberturas e peças em movimento. ESTE SOPRADOR DESTINA-SE APENAS A UTILIZAÇÃO DOMÉSTICA.
- Segure o varredor com uma mão, como indicado na Figura C e varra de um lado para o outro com o bocal a uma distância de vários centímetros do chão. Avance lentamente, mantendo a pilha acumulada de resíduos à sua frente.

Resolução de problemas

Problema	Possível solução
Erro de funcionamento	Verifique a ligação à corrente eléctrica
	Verifique o fusível na ficha, se estiver fundido, substitua-o (apenas Reino Unido).
	Verifique se o tubo do soprador está correctamente montado na cabeça de potência.
	Se o fusível continuar fundido – desligue de imediato da corrente eléctrica e consulte o seu agente autorizado BLACK+DECKER local.

Protecção do ambiente
Faça uma recolha de lixo seletiva. Os produtos e baterias assinalados com este símbolo não devem ser eliminados em conjunto com resíduos domésticos normais.

Os produtos e as pilhas contêm materiais que podem ser recuperados ou reciclados, reduzindo assim a necessidade de matérias-primas. Recicle os produtos eléctricos e as baterias de acordo com as disposições locais.

Dados técnicos

		BEBL185
Tensão de entrada	V_{ac}	230
Alimentação	W	1850
Velocidade do ar	Km/h	225
Fluxo de ar	m^3/min	12.7
Peso	kg	2.49

PORTUGUÊS (Tradução das instruções originais)

Valor ponderado da vibração da mão/braço, de acordo com a norma
EN 50636-2-100:

= 2.9 m/s², variabilidade (K) = 1,5 m/s².
L_{pA} (pressão acústica) 89,5 dB(A)
variabilidade (K) = 1,2 dB(A)

Declaração de conformidade da CE

DIRECTIVA "MÁQUINAS"
DIRECTIVA SOBRE RUÍDO EXTERIOR

CE

Soprador BEBL185
A Black & Decker declara que os produtos descritos nos "dados técnicos" estão em conformidade com:
2006/42/CE, EN 60335-1: 2012+A11:2014;
EN 50636-2-100:2014
2000/14/CE, Soprador, Anexo V
Certificação DEKRA B.V., Meander 1051/P.O. Box 5185 6825MJ ARNEM / 6802ED ARNHEM Países Baixos, organismo notificado, N.º ID: 0344
Nível de potência acústica em conformidade com 2000/14/CE (Artigo 13, Anexo III):
L_{WA} (potência acústica medida) 99,0 dB(A)
Variabilidade = 1,0 dB(A)
L_{WA} (potência sonora garantida) 100 dB(A)
Estes produtos respeitam também as directivas 2014/30/UE e 2011/65/UE.
Para obter mais informações, contacte a Black & Decker através do endereço seguinte ou consulte o verso do manual.
O signatário é responsável pela compilação do ficheiro técnico e efetua esta declaração em nome da Black & Decker.



R. Laverick
Director de Engenharia
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough, Berkshire, SL1 3YD
Reino Unido
21/08/2018

Garantia

A Black & Decker confia na qualidade dos seus produtos e oferece aos clientes uma garantia de 24 meses a partir da data de compra. Esta garantia é um complemento dos seus direitos estabelecidos por lei, não os prejudicando de forma alguma. A garantia é válida nos Estados-membros da União Europeia e nos países-membros da Zona Europeia de Comércio Livre.

Para acionar a garantia, esta deve estar em conformidade com os termos e condições da Black & Decker e terá de apresentar comprovativos de compra ao vendedor ou a um agente de reparação autorizado. Os termos e condições da garantia de 2 anos da Black & Decker e a localização do agente de reparação autorizado mais próximo podem ser obtidos na Internet em www.2helpU.com ou contactando uma filial da Black & Decker, cuja morada está indicada neste manual.
Visite o nosso Website www.blackanddecker.co.uk para registar o novo produto Black & Decker e manter-se atualizado relativamente a novos produtos e ofertas especiais.

(Översättning av originalanvisningarna) **SVENSKA**

Avsedd användning

Din BLACK+DECKERTM BEBL185 lövblås är konstruerad för lövborttagning. Denna apparat är endast avsedd för konsumentbruk.

Säkerhetsinstruktioner

Varning! Vid användning av nätdrivna och sladdlösa apparater ska grundläggande säkerhetsföreskrifter, inklusive följande föreskrifter, alltid följas. Detta för att förhindra brand, stötar, personskador och materialskador.

- Läs hela den här bruksanvisningen noggrant innan du börjar använda apparaten.
- Avsedd användning beskrivs i denna bruksanvisning. Använd inte apparaten med andra tillbehör eller tillsatser än de som rekommenderas i den här bruksanvisningen eftersom detta kan leda till personskador.
- Spara den här bruksanvisningen för framtida referens.

Använda apparaten

Var alltid försiktig när du använder apparaten.

- Använd alltid säkerhetsglasögon eller skyddsglasögon.
- Låt aldrig barn, personer med reducerad sensorisk eller mental kapacitet eller utan erfarenhet eller kunskap eller personer som är obekant med dessa instruktioner använda maskinen, lokala bestämmelser kan begränsa åldern hos operatören. Använd inte maskinen i närheten av andra människor, främst barn eller husdjur.
- Låt inte barn eller djur komma i närheten av arbetsområdet. Låt dem inte heller röra vid redskapet eller elsladden.
- Om det finns barn i närheten när du använder redskapet ska du övervaka dem noga.
- Redskapet är inte avsett att användas av unga eller oerfarna personer utan övervakning.
- Detta redskap ska inte användas som leksak.
- Använd endast apparaten i dagsljus eller i tillräcklig artificiell belysning.
- Använd den endast på en torr plats. Se till att apparaten inte blir våt.
- Undvik att använda apparaten under dåliga väderleksförhållanden, särskilt när det finns risk för åska.
- Sänk aldrig apparaten i vatten.
- Öppna inte höljet. Det finns inga servicebara delar inuti.
- Använd inte apparaten i explosionsfarliga omgivningar, t.ex. där brandfarliga vätskor, gaser eller damm förekommer.
- Apparaten får bara användas med den strömförsörjningsenhet som levereras med apparaten.

Övriga risker.

Ytterligare risker som inte finns med i de bifogade säkerhetsanvisningarna kan uppstå när verktyget används.
Dessa risker kan uppstå vid felaktig eller långvarig användning, etc.
Även om alla relevanta säkerhetsanvisningar följs och säkerhetsanordningar används kan vissa risker inte undvikas.
Dessa omfattar:

- Skador orsakade av att roterande/ rörliga delar.
- Skador som uppstår vid byte av delar, klinga eller tillbehör.
- Skador som orsakas av långvarig användning av ett verktyg. Se till att regelbundet ta vilopauser när du använder ett verktyg under en längre period.
- Hörselnedsättning.
- Hälsorisker orsakade av inandning av damm när redskapet används (exempel: arbete med trä, särskilt ek, bok och MDF.)

Användning och skötsel av apparaten

- Kontrollera att apparaten är hel och att inga delar är skadade innan du använder den. Kontrollera att inga delar är trasiga, att strömbrytaren fungerar och att inget annat föreligger som kan påverka dess funktion.

- Använd inte apparaten om den inte kan startas och stängas av med strömbrytaren. En apparat som inte kan kontrolleras av strömbrytaren är farlig och måste repareras.
- Dra stickkontakt ur vägguttaget och/ eller ta ur batteriet ur apparaten innan inställningar utförs, tillbehörsdelar byts eller apparaten ställs undan. Därmed undviker du risken för oavsiktlig start av apparaten.
- Håll skärverktyg (där det finns) skarpa och rena. Korrekt underhållna kapverktyg med vassa skär är mindre troliga att de fastnar och är lättare att kontrollera.
- Använd inte apparaten om någon del har skadats eller gått sönder.
- Låt en auktoriserad reparatör reparera eller byta ut skadade eller defekta delar.
- Försök aldrig ta bort eller byta ut andra delar än de som anges i den här bruksanvisningen.

Elsäkerhet

- Apparatens stickkontakt måste passa till vägguttaget.
  Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inte adapterkontakter tillsammans med jordade apparater. Icke modifierade kontakter och passande uttag minskar risken för elektrisk stöt.
- Skydda apparaten mot regn och väta. Om vatten tränger in en apparat ökar risken för elektriska stötar.
- Hantera nätsladden varsamt. Använd inte sladden för att bära eller dra apparaten och inte heller för att dra ut kontakten ur vägguttaget. Håll sladden borta från värme, olja, skarpa kanter eller rörliga delar. Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektrisk stöt.
- Använd endast förlängningssladdar som är godkända för utomhusbruk när du arbetar med apparater utomhus. Användning av en sladd som är lämplig för utomhusbruk minskar risken för elektriska stötar.
- Om du måste använda en apparat på en fuktig plats ska ett uttag som skyddas av jordfelsbrytare användas. Användning av en jordfelsbrytare minskar risken för elektrisk stöt.

Efter användning

- När det inte används bör redskapet förvaras utom räckhåll för barn på en torr plats med god ventilation.
- Barn ska inte ha tillgång till apparater under förvaring.
- När apparaten förvaras eller transporteras i en bil ska det placeras i bagageutrymmet eller spännas fast så att det inte rör sig vid plötsliga ändringar av hastighet eller riktning.

Kontroll och reparationer

- Kontrollera att apparaten är hel och att inga delar är skadade innan du använder den. Kontrollera att inga delar är trasiga och att inget annat föreligger som kan påverka maskinens funktion.

- Använd inte apparaten om någon del har skadats eller gått sönder.
- Låt en auktoriserad reparatör reparera eller byta ut skadade eller defekta delar.
- Försök aldrig ta bort eller byta ut andra delar än de som anges i den här bruksanvisningen.

Ytterligare säkerhetsanvisningar för lövblås

Avsedd användning beskrivs i den här bruksanvisningen. Om andra tillbehör eller tillsatser används eller om någon annan åtgärd än de som rekommenderas i den här bruksanvisningen utförs med apparaten kan personer och/eller egendom skadas.

- Skydda fötter och ben när du använder apparaten genom att alltid bära kraftiga skor och långbyxor.
- Stäng alltid av produkten, låt fläkten stanna och ta bort batteriet: när:
- Du lämnar produkten utan tillsyn.
  - Du tar bort ett stopp.
  - Du kontrollerar, justerar, rengör eller utför annat arbete på produkten.
  - Apparaten börjar vibrera på ett onormalt sätt.
- Ha inte insugnings- eller utblåsningshålet i närheten av ögon eller öron under arbetet. Blås aldrig skräp mot någon.
- Apparaten bör inte användas när det regnar eller lämnas utomhus när det regnar.
- Gå inte över grusgångar eller grusvägar när produkten är påslagen. Gå med produkten. Spring aldrig.
- Lägg inte enheten på grus medan den är påslagen.
- Se alltid till så att du har ett bra fotfäste, särskilt i sluttningar. Sträck dig inte för långt och håll alltid balansen.
- Stoppa inte in några föremål i öppningarna. Använd aldrig apparaten om öppningarna är blockerade. Håll borta hår, ludd, damm och annat som kan minska luftflödet.

Vibrationer

De vibrationsvärden som anges i avsnitten Tekniska data och deklarationen om överensstämmelse har uppmätts i enlighet med en standardtestmetod föreskriven i EN50636 och kan användas för jämförelse med andra verktyg. Det angivna vibrationsvärdet kan även användas för en preliminär utvärdering av exponering.
Varning! Vibrationsvärdet under faktisk användning av elverktyget kan skilja sig från det uppgivna värdet beroende på hur verktyget används. Vibrationsnivån kan överstiga den uppgivna nivån.
Vid uppskattningar av exponering för vibrationer i syfte att bedöma vilka säkerhetsåtgärder som är nödvändiga enligt 2002/44/EG för att skydda personer som regelbundet använder elverktyg i arbetet ska man utgå från de faktiska omständigheter under vilka elverktyget används och sättet på vilket det används.

Bedömningen ska även ta hänsyn till alla moment i arbetscykeln, t.ex. när verktyget är avstängt och när det går på tomgång såväl som när det faktiskt används.

Varning! Använd alltid produkten på det sätt som beskrivs i den här handboken. Produkten är avsedd att användas i upprätt läge. Om den används på något annat sätt kan det orsaka personskador. Använd aldrig produkten om den ligger på sidan eller upp och ned.

- Användaren ansvarar för olyckor och risker som andra människor eller deras egendom utsätts för.
- Använd inte lösnings- eller rengöringsmedel när du rengör produkten. Ta bort gräs och smuts från apparaten med ett trubbigt skrapverktyg.
- Kontrollera ofta att uppsamlaren inte är utsliten eller har skadats.
- Utbytesfläktar finns att köpa hos Black & Decker serviceombud. Använd endast reservdelar och tillbehör som rekommenderas av Black & Decker.
- För säker användning av redskapet ska du se till att alla muttrar, bultar och skruvar är ordentligt åtdragna.

Säkerhet för andra

- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med begränsad erfarenhet eller kunskap såvida inte de är under uppsikt eller fått instruktioner om användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med verktyget.

Elsäkerhet



Eftersom redskapet är dubbelisolerat behövs ingen jordledare. Kontrollera alltid så att spänningen på nätet motsvarar den spänning som finns angiven på märkplåten.

- Om nätsladden är skadad, måste den för att undvika risker, bytas ut av tillverkaren eller en auktoriserad BLACK+DECKER-verkstad.
- Elsäkerheten kan förbättras ytterligare genom att man använder en jordfelsbrytare med hög känslighet (30 mA).

Använda förlängningssladd

Använd alltid en godkänd förlängningssladd som klarar verktygets ineffekt (se Tekniska data). Förlängningssladden måste vara lämplig för utomhusbruk och märkt därefter. Det går att använda en 1.5 mm² HO5V V-F-förlängningssladd som är upp till 30 m lång utan spänningsförlust. Innan du använder sladden, kontrollera att den inte är skadad, sliten eller nött. Byt ut förlängningssladden om den är skadad eller defekt. Om du använder en sladdvinda, vira alltid av sladden fullständigt.

Etiketter på apparaten

Följande varningssymboler finns på apparaten, tillsammans med datumkoden:



Läs bruksanvisningen innan användning.



Bär alltid skyddsglasögon när du använder denna apparat.
Bär lämpliga hörselskydd när du använder apparaten.



Ta alltid bort kontakten från uttaget innan rengöring eller underhåll. Använd aldrig redskapet om sladden är skadad.



Koppla ifrån elkontakten om sladden skadas eller trasslar ihop sig.



Se upp för flygande föremål. Håll andra personer borta från arbetsområdet.



Utsätt inte apparaten för regn eller hög luftfuktighet.



Garanterad ljudnivå enligt direktiv 2000/14/EG.

Funktioner

Denna apparat har några eller samtliga av följande funktioner.

1. Strömbrytare
2. Blåsrör

Sätta fast blåsröret (fig. A)

- Fäst blåsröret (2) på fläktens huvudkropp genom att placera flikarna (2b) i urtagen (2a). Ta bort blåsröret genom att trycka in flikarna (2a) och dra isär.

Slå på och stänga av

Varning! Håll apparaten stadigt med båda händerna när du slår på den.

Varning! Rikta inte utblåset mot dig själv eller mot åskådare.

- För att slå på lövblåsen, skjut strömbrytaren framåt såsom visas i bild E.
- Stäng av apparaten genom att skjuta strömbrytaren bakåt.

Drift

Varning! Bär alltid skyddsglasögon. Använd en filtermask vid arbete i dammiga miljöer. Användning av handskar och lämplig skobeklädnad rekommenderas. Håll långt hår och löst sittande kläder borta från öppningar och rörliga delar.

PRODUKTEN ÄR ENDAST AVSEDD FÖR HEMMABRUK.

- Håll lövblåsen med ena handen såsom visas i figur D och svep från sida till sida med munstycket flera centimeter ovanför marken. Avancera långsamt framåt med det ihopsamlade skräpet framför dig.

Felsökning

Problem	Möjlig lösning
Apparaten fungerar inte	Kontrollera anslutningen till strömkällan
	Kontrollera säkringen i kontakten, och om den har gått, byt ut den (endast Storbritannien).
	Kontrollera att blås-/sugröret är korrekt monterat på motorhuvudet.
	Om säkringen fortsätter att gå kopplar du omedelbart bort apparaten från nätuttaget och kontaktar din lokala, auktoriserade BLACK+DECKER-reparatör.

Skydda miljön



Separat insamling. Produkter och batterier som är markerade med denna symbol får inte kastas in de vanliga hushållssoporna.

Produkter och batterier innehåller material som kan återanvändas eller återvinnas för att minska behovet av råmaterial. Återvinn elektriska produkter och batterier enligt lokala bestämmelser.

Tekniska data

		BEBL185
Inspänning	V_{AC}	230
Ineffekt	W	1850
flyghastighet	Km/h	225
Luftflöde	m^3/min	12.7
Vikt	kg	2.49

Vibrationsvärdet på hand/arm enligt EN 50636-2-100:

2,9 m/s^2, osäkerhet (K) = 1,5 m/s^2.
L_{PA} (ljudtryck) 89,5 dB(A)
osäkerhet (K) = 1,2 dB(A)

EU-försäkran om överensstämmelse

MASKINDIREKTIVET
UTOMHUSBULLERDIREKTIVET

CE

BEBL185 lövblås
Black & Decker försäkrar att dessa produkter, beskrivna under "tekniska data" uppfyller:

2006/42/EG, EN 60335-1: 2012+A11:2014;
EN 50636-2-100:2014
2000/14/EG, lövblås, Bilaga V
DEKRA Certification B.V., Meander 1051/P.O. Box 5185
6825MJ ARNEM / 6802ED ARNHEM Netherlands Notified
Body ID No.: 0344
Akustisk effekt enligt 2000/14/EG
(Artikel 13, bilaga III):
L_{WA} (uppmätt ljudeffekt) 99,0 dB(A)
Osäkerhet = 1,0 dB(A)
L_{WA} (garanterad ljudnivå) 100 dB(A)
De här produkterna överensstämmer även med direktiven 2014/30/EU och 2011/65/EU.
Kontakta Black & Decker för ytterligare information på följande adress, eller se handbokens baksida.
Undertecknad är ansvarig för sammanställningen av tekniska data och gör denna försäkran för Black & Decker.



R. Laverick
Director of Engineering
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Storbritannien
2018-08-21

Garanti

Black & Decker är säker på kvaliteten hos denna produkt och erbjuder kunder 24 månaders garanti från inköpsdatumet. Garantin gäller utöver konsumentens rättigheter enligt lag och påverkar inte dessa. Garantin är giltig i de områden som tillhör medlemsstaterna i Europeiska unionen och det europeiska frihandelsområdet.

För yrkande under garantin måste yrkandet vara in enlighet med Black & Deckers villkor och du kommer att behöva skicka in bevis på köpet till försäljaren eller en auktoriserad reparatör. Villkoren för Black & Deckers tvååriga garanti och var du hittar din närmaste auktoriserade reparatör kan erhållas på internet på www.2helpU.com, eller genom att kontakta ditt lokala Black & Deckers kontor på adressen som anges i denna manual.

Besök vår webbplats www.blackanddecker.se för att registrera din nya Black & Decker-produkt samt för att få information om nya produkter och specialerbjudanden.

Tiltenkt bruk

Din BLACK+DECKER BEBL185 løvblåser er konstruert for å fjerne løv. Apparatet er kun beregnet for privat bruk.

Sikkerhetsinstruksjoner

Advarsel! Ved bruk av nettdrevne/batteridrevne apparater må grunnleggende sikkerhetsforholdsregler (inkludert punktene som er beskrevet nedenfor) alltid følges for å redusere risikoen for brann, elektrisk støt, personskade og skade på materiell.

- Les hele denne håndboken nøye før du bruker apparatet.
- Beregnet bruk er beskrevet i denne bruksanvisningen. Hvis du bruker annet tilbehør, kobler til annet utstyr eller bruker dette apparatet til andre oppgaver enn det som er anbefalt i denne håndboken, kan det føre til fare for personskade.
- Ta vare på denne bruksanvisningen for fremtidig bruk.

Bruke produktet

Vær alltid forsiktig når du bruker apparatet.

- Bruk alltid vernebriller.
- La aldri barn eller personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale ferdigheter eller med manglende erfaring eller kunnskap, eller personer som ikke kjenner bruksanvisningen bruke denne maskinen. Lokale lover og regler kan gi begrensninger for brukerens alder. Ikke bruk maskinen hvis det er personer, spesielt barn, eller dyr i nærheten.

- Pass på at barn og dyr ikke kommer i nærheten av arbeidsområdet, og at de ikke berører verktøyet eller strømledningen.
- Pass ekstra godt på når apparatet brukes i nærheten av barn.
- Det er ikke meningen at denne maskinen skal brukes av unge eller svakelige personer uten tilsyn.
- Dette verktøyet skal ikke brukes som leketøy.
- Bruk apparatet bare i dagslys eller godt kunstig lys.
- Skal bare brukes på tørre steder. Ikke la apparatet bli vått.
- Unngå å bruke apparatet i dårlig vær, spesielt dersom det er fare for lyn og torden.
- Ikke senk apparatet ned i vann.
- Ikke åpne huset til verktøyet. Det er ingen deler inni som brukere skal håndtere.
- Ikke arbeid med produktet i eksplosjonsfarlige omgivelser, som for eksempel der det befinner seg brennbare væsker, gass eller støv.
- Apparatet må bare brukes med strømforsyningsenheten som fulgte med apparatet.

Andre risikoer.

Når verktøyet brukes, kan det oppstå ytterligere risikoer som kanskje ikke er beskrevet i de medfølgende sikkerhetsadvarslene.
Disse risikoene kan bli forårsaket av feil bruk, langvarig bruk osv.

Selv om de relevante sikkerhetsbestemmelsene blir fulgt, og sikkerhetstiltakene blir gjennomført, kan visse gjenværende risikoer ikke unngås. Disse inkluderer:

- Skader som skyldes berøring av roterende/bevegelige deler.
- Personskader som oppstår ved skifte av deler, blader eller tilbehør.
- Personskader som skyldes for lang tids bruk av verktøyet. Når du bruker et verktøy i lange perioder, må du sørge for å ta regelmessige pauser.
- Hørselskader.
- Helsefarer forårsaket av innånding av støv som utvikler seg når du bruker verktøyet (eksempel: arbeid med tre, spesielt eik, bøk og MDF.)

Bruk og behandling av apparater

- Kontroller at maskinen ikke er skadet eller har defekte deler før du bruker det.
  Undersøk om brytere eller andre deler er skadet, eller om det er andre forhold som kan påvirke bruken.
- Ikke bruk apparatet hvis det ikke kan slås på og av med bryteren. Et apparat som ikke kan slås på eller av med bryteren, er farlig og må repareres.
- Trekk støpselet ut av stikkontakten og/ eller koble batteripakken fra apparatet før du utfører innstillinger, bytter tilbehør eller lagrer apparatet. Disse forebyggende sikkerhetstiltakene reduserer risikoen for utilsiktet start av apparatet.

- Hold skjæreverktøy skarpe og rene der det er mulig å komme til. Godt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe skjærekanter setter seg mindre sannsynlig fast og er lettere å kontrollere.
- Ikke bruk produktet hvis noen del er skadet eller defekt.
- Overlat reparasjon eller utskifting av skadde eller defekte deler til et autorisert serviceverksted.
- Forsøk aldri å fjerne eller skifte ut andre deler enn dem som er oppgitt i denne håndboken.

Elektrisk sikkerhet

- Apparatstøpselet må passe i stikkontakten.
  Aldri modifiser støpselet på noen måte. Ikke bruk adapterstøpsler sammen med jordede apparater. Umodifiserte støpsler og stikkontakter som passer vil redusere risikoen for elektrisk sjokk.
- Hold apparatet unna regn eller fuktighet. Dersom det kommer vann inn i et apparat, øker faren for elektrisk støt.
- Unngå uforsvarlig behandling av ledningen. Bruk aldri ledningen til å bære eller trekke apparatet eller til å trekke ut støpselet. Hold ledningen borte fra varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadede eller innviklede ledninger øker risikoen for elektrisk sjokk.
- Når du arbeider utendørs med et apparat, må du bruke en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk. Bruk av en skjøteledning beregnet for utendørs bruk reduserer risikoen for elektrisk støt.
- Hvis du ikke kan unngå å bruke et apparat på et fuktig sted, bruker du strømforsyning som er beskyttet med jordfeilbryter. Bruk av jordfeilbryter (RCD) reduserer risikoen for elektrisk støt.

Etter bruk

- Når produktet ikke er i bruk, skal det oppbevares på et tørt og godt ventilert sted utilgjengelig for barn.
- Barn skal ikke ha tilgang til apparater som oppbevares.
- Når apparatet oppbevares eller transporteres i et kjøretøy, bør det plasseres i bagasjerommet eller festes, slik at det ikke beveger seg når kjøretøyet brått endrer hastighet eller retning.

Kontroll og reparasjon

- Kontroller at maskinen ikke er skadet eller har defekte deler før du bruker det. Kontroller om noen av delene er skadet, eller om det er andre forhold som kan påvirke bruken.
- Ikke bruk produktet hvis noen del er skadet eller defekt.
- Overlat reparasjon eller utskifting av skadde eller defekte deler til et autorisert serviceverksted.

- Forsøk aldri å fjerne eller skifte ut andre deler enn dem som er oppgitt i denne håndboken.

Ytterligere sikkerhetsinstruksjoner for løvblåsere

Beregnet bruk er beskrevet i denne håndboken. Hvis du bruker annet tilbehør, kobler til annet utstyr eller bruker dette produktet til andre oppgaver enn det som er anbefalt i denne håndboken, kan det føre til fare for personskade og/ eller skade på eiendom.

- Bruk alltid kraftig fottøy og lange bukser mens du bruker produktet, for å beskytte føttene og bena.
- Slå alltid av produktet, la viften stoppe og fjern batteriet når:
- Du forlater produktet uten tilsyn.
  - Fjerne blokkering.
  - Kontrollere, justere, rengjøre eller arbeide på produktet.
  - Apparatet begynner å vibrere unormalt.
- Ikke plasser inntaket eller uttaket for sugeren i nærheten av øyne eller ører når det er i bruk. Blås aldri avfall mot personer som står i nærheten.
- Må ikke brukes i regnvær, og må heller ikke settes igjen ute mens det regner.
- Ikke kryss grusganger eller grusveier mens produktet er slått på i blåsemodus. Gå, løp aldri.
- Ikke sett enheten ned på grus når den er slått på.
- Pass på at du alltid har godt fotfeste, særlig i skråninger.

  Ikke strekk deg for langt, og pass på balansen hele tiden.
- Ikke plasser noen gjenstander i åpningene. Bruk aldri produktet hvis åpningene er blokkert. Hold dem frie for hår, lo, støv og alt som kan redusere luftstrømmen.

Vibrasjon

Vibrasjonsemisjonsverdien som er angitt under tekniske data og samsvarserklæring, er blitt målt i henhold til en standard testmetode som er angitt i EN50636, og kan brukes til å sammenligne et verktøy med et annet. Den oppgitte vibrasjonsemisjonsverdien kan også brukes til en foreløpig vurderinger av eksponering.

Advarsel! Vibrasjonsemisjonsverdien under faktisk bruk av elektroverktøyet kan avvike fra den oppgitte verdien avhengig av måten verktøyet blir brukt på. Vibrasjonsnivået kan øke over nivået som er oppgitt.

Når det vurderes vibrasjonseksponering for å avgjøre hvilke sikkerhetstiltak som kreves ifølge 2002/44/EF, for å beskytte personer som bruker elektroverktøy regelmessig til arbeidsformål, skal det, når vibrasjonseksponeringen anslås, tas hensyn til de faktiske bruksforholdene og måten verktøyet blir brukt på. Dette inkluderer å ta hensyn til alle deler av brukssyklusen, for eksempel når verktøyet er avslått, når det går på tomgang og når utløseren er trykket inn.

Advarsel! Bruk alltid produktet på den måten som er forklart i denne håndboken.
Produktet er konstruert for å bli brukt i loddrett stilling, og hvis det brukes på annen måte, kan det oppstå personskade. Kjør aldri produktet mens det ligger på siden eller er opp-ned.

- Operatøren eller brukeren er ansvarlig for ulykker eller farer andre personer eller deres eiendom blir utsatt for.
- Ikke bruk løsemidler eller rengjøringsvæsker til å rengjøre produktet. Bruk et butt skraperedskap for å fjerne gress og jord.
- Kontroller oppsamlingsposen ofte for slitasje eller misforming.
- Du får kjøpt reservevifter hos BLACK+DECKER-serviceverkstedet. Bruk bare reservedeler og tilbehør som anbefales av Black & Decker.
- Pass på at alle muttere og skruer er godt tilskrudd, så du sikrer at produktet er i trygg arbeidsmessig stand.

Andre personers sikkerhet

- Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med redusert fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de får tilsyn eller har blitt opplært i bruk av apparatet av en person ansvarlig for deres sikkerhet.
- Barn må holdes under oppsyn, sørg for at de ikke leker med apparatet.

Elektrisk sikkerhet



Dette apparatet er dobbeltisolert. Jording er derfor ikke nødvendig. Kontroller alltid at strømforsyningen samsvarer med spenningen på merkeskiltet.

- Hvis strømledningen blir skadet, må den byttes av produsenten eller et autorisert BLACK+DECKER-servicesenter for å unngå fare.
- Strømsikkerheten kan forbedres ytterligere ved bruk av jordfeilbryter på 30 mA med høy følsomhet (RCD).

Bruke skjøteledning

Bruk alltid en godkjent skjøteledning som passer til inngangseffekten for dette verktøyet (se tekniske data). Skjøteledningen må passe for utendørs bruk og skal være merket i samsvar med dette. Opptil 30 m 1,5 mm² HO5V V-F-skjøteledning kan brukes uten tap av ytelse for produktet. Før bruk må du undersøke skjøteledningen for tegn på skade, slitasje og aldring. Bytt skjøteledningen hvis den er skadet eller defekt. Vikle alltid ut kabelen fullstendig når du bruker en kabeltrommel.

Produktmerking
Følgende advarselssymboler vises på maskinen sammen med datokoden:



Les håndboken før bruk.



Benytt vernebriller når du bruker dette produktet.
Benytt passende hørselvern når du bruker dette produktet.



Ta alltid ut støpselet fra stikkontakten før du foretar rengjøring eller vedlikehold. Ikke bruk maskinen hvis ledningen er skadet.



Ta ut støpselet dersom strømkabelen er skadet eller floket.



Se opp for gjenstander som kastes rundt. Hold personer i nærheten borte fra klippe-området.



Ikke utsett maskinen for regn eller høy fuktighet.



Garantert lydeffekt i henhold til direktiv 2000/14/EU.

Funksjoner

Dette apparatet har noen av eller alle funksjonene nedenfor.

1. På / Av bryter
2. Blåserør

Montere blåserøret (figur A)

- Fest blåserøret (2) til blåserens hoveddel ved å sette knastene (2b) inn i sporene (2a). For å ta av blåserøret, trykk inn tastene (2a) og trekk ut.

Slå på og av

Advarsel! Bruk begge hender og hold produktet fast når du slår det på.

Advarsel! Ikke rett utblåsningen mot deg selv eller andre personer.

- For å slå blåseren på skal du skyve på/av knappen fremover som vist på figur B.
- Når du skal slå apparatet av, skyver du på/av-bryteren tilbake.

Bruk

Advarsel! Bruk alltid vernebriller. Bruk en filtermaske hvis arbeidet er støvete. Bruk hansker, lange benklær og kraftige sko. Hold langt hår og løsthengende plagg borte fra åpninger og bevegelige deler. PRODUKTET ER BARE BEREGNET FOR BRUK I PRIVATE HUSHOLDNINGER.

- Hold blåseren med en hånd som vist på figur C og blås fra side til side med dysen flere centimeter over bakken. Gå sakte fremover mens du holder den oppsamlede haugen av løv foran deg.

Feilsøking

Problem	Mulig løsning
Virker ikke	Kontroller tilkoblingen til strømkilden
	Kontroller sikringen i støpselet. Hvis den er gått, bytter du den (bare Storbritannia).
	Kontroller at blåserørenheten er korrekt montert på motorenheten.
	Hvis sikringen fortsetter å gå, kobler du straks fra strømnettet og tar kontakt med ditt lokale autoriserte BLACK+DECKER-serviceverksted.

Miljøvern



Separat avfallshåndtering. Produkter og batterier merket med dette symbolet skal ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.

Produkter og batterier inneholder materialer som kan gjenbrukes eller gjenvinnes for å redusere behovet for nye råmaterialer. Vennligst lever elektrisk utstyr og batterier til gjenbruk i henhold til lokale regler.

Tekniske data

		BEBL185
Inngangsspenning	V_{AC}	230
Inngangseffekt	W	1850
flyhastighet	Km/h	225
Luftstrøm	m^3/min	12.7
Vekt	kg	2.49

Vektet vibrasjonsverdi for hånd/arm i samsvar med EN 50636-2-100:

= 2,9 m/s², usikkerhet (K) = 1,5 m/s².
L_{PA} (lydtrykk) 89,5 dB(A)
usikkerhet (K) = 1,2 dB(A)

EU-samsvarserklæring MASKINDIREKTIVET DIREKTIV OM UTENDØRS STØY

CE

BEBL185 løvblåser

Black & Decker erklærer at disse produktene, som er beskrevet under "Tekniske data", er i samsvar med:
2006/42/EC, EN 60335-1: 2012+A11:2014;
EN 50636-2-100:2014
2000/14/EF, Blåser, vedlegg V
DEKRA Certification B.V., Meander 1051/P.O. Box 5185
6825MJ ARNEM / 6802ED ARNHEM Nederland Notified Body
ID-nr.: 0344

NORSK (Oversettelse av de opprinnelige instruksjonene)

Lydeffektnivå i henhold til 2000/14/EF
(Artikkel 13, vedlegg III):
L_{WA} (målt lydeffekt) 99,0 dB(A)
Usikkerhet = 1,0 dB(A)
L_{WA} (garantert lydeffekt) 100 dB(A)
Disse produktene er også i samsvar med direktiv 2014/30/EU og 2011/65/EU.
Hvis du ønsker mer informasjon, kan du kontakte Black & Decker på adressen under eller se baksiden av bruksanvisningen.
Undertegnede er ansvarlig for utarbeidelsen av den tekniske dokumentasjonen og gir denne erklæringen på vegne av Black & Decker.



R. Laverick
Director of Engineering
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Storbritannia
21.08.2018

Garanti

Black & Decker er trygg på kvaliteten av produktene sine og tilbyr en 24 måneders garanti fra kjøpsdato. Denne garantierklæringen kommer i tillegg til dine lovbestemte rettigheter og er ikke i konflikt med disse. Garantien er gyldig innen områdene tilhørende medlemslandene i den Europeiske Union (EU) og det Europeiske Frihandelsområdet (EFTA).

For å ta garantien i bruk må kravet være i samsvar med kjøpsbetingelsene fra Black&Decker og du må vise kjøpskvittering til forhandleren eller til et autorisert serviceverksted. Betingelsene for Black & Deckers 2 års garanti og adressen til din nærmeste autoriserte serviceverksted kan du finne på internett under www.2helpU.com, eller ved å kontakte ditt lokale Black & Decker kontor, adressen er angitt i denne bruksanvisningen.

Besøk våre nettsider på www.blackanddecker.no for å registrere ditt nye Black & Decker-produkt og for å få informasjon om nye produkter og spesialtilbud.

(Oversættelse af de oprindelige instruktioner) **DANSK**

Tilsigtet brug

Din BLACK+TM BEBL185 blæser er designet til at fjerne blade. Dette apparat er kun beregnet til privat brug.

Sikkerhedsinstruktioner

Advarsel! Ved brug af apparater, der strømforsynes fra forsyningsnettet/ledningsfri apparater, er det vigtigt, at grundlæggende sikkerhedsforholdsregler, herunder bl.a. nedenstående, altid følges for at mindske risikoen for brand, elektrisk stød, personskade og materiel skade.

- Læs hele vejledningen omhyggeligt, før du bruger apparatet.
- Den tilsigtede brug er beskrevet i denne vejledning. Brugen af ekstraudstyr eller tilbehør eller udførelse af andet arbejde med dette apparat end det, der anbefales i denne vejledning, kan udgøre en fare for kvæstelser.
- Opbevar denne vejledning til senere brug.

Brug af apparatet

Vær altid opmærksom ved brugen af apparatet.

- Bær altid sikkerhedsbriller eller beskyttelsesbriller.
- Lad aldrig børn, personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, eller folk der ikke kender disse instruktioner bruge maskinen, lokale regler kan begrænse operatørens alder. Brug aldrig maskinen, mens der er andre i nærheden, især børn eller kæledyr.

- Lad ikke børn eller dyr komme i nærheden af arbejdsområdet eller røre ved apparatet eller strømforsyningsledningen.
- Vær meget opmærksom, når apparatet benyttes i nærheden af børn.
- Dette apparat må ikke bruges af børn eller svagelige personer uden opsyn.
- Apparatet må ikke bruges som legetøj.
- Brug kun apparatet i dagslys eller ved god kunstig belysning.
- Apparatet må kun bruges på tørre steder. Lad ikke apparatet blive vådt.
- Undgå at bruge apparatet under dårlige vejrforhold, især når der er risiko for lynnedslag.
- Apparatet må ikke nedsænkes i vand.
- Kabinettet må ikke åbnes. Der er ingen dele inde i kabinettet, som kan serviceres af brugeren.
- Brug ikke apparatet i eksplosive omgivelser, f.eks. hvor der er brændbare væsker, gasser eller støv.
- Apparatet må kun bruges med den medfølgende strømforsyningsenhed.

Resterende risici.

Der kan opstå yderligere, tilbageværende risici under brugen af apparatet, som muligvis ikke behandles i de vedlagte sikkerhedsadvarsler.
Disse risici kan opstå pga. forkert anvendelse, langvarig brug etc.
Selv ved overholdelse af relevante sikkerhedsforskrifter og anvendelse af sikkerhedsudstyr kan visse restrisici ikke undgås.
Disse omfatter:

- Tilskadekomst forårsaget af berøring af berøring af roterende/bevægelige dele.
- Tilskadekomst forårsaget af udskiftning af dele, klinger eller tilbehør.
- Tilskadekomst forårsaget af langvarig brug af et værktøj. Husk at holde pause jævnligt ved brug af et apparat i længere tid.
- Hørenedsættelse.
- Sundhedsrisici forårsaget af indånding af støv, der genereres ved brug af værktøjet (eksempel: arbejde med træ, især, eg, bøg og MDF.)

Brug og vedligeholdelse af apparater

- Kontroller apparatet for beskadigede eller defekte dele før brug.
  Se efter knækkede dele, skader på kontakter og eventuelle andre tilstande, der kan påvirke apparatets funktion.
- Brug ikke apparatet, hvis afbryderen er defekt. Apparater, der ikke kan afbrydes, er farligt og skal repareres.
- Træk stikket ud af stikkontakten og/eller batteriet inden indstilling, tilbehørsudskiftning eller opbevaring af apparatet. Disse sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for utilsigtet start af apparatet.
- Hold skæreværktøj skarpt og rent. Ordentligt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skærekanter har mindre tilbøjelighed til at binde og er lettere at styre.

- Brug ikke apparatet med beskadigede eller defekte dele.
- Få beskadigede eller defekte dele repareret eller udskiftet på et autoriseret værksted.
- Forsøg aldrig at fjerne eller udskifte dele ud over dem, der er beskrevet i denne vejledning.

Elektricitet og sikkerhed

- Apparatets stik skal passe til stikkontakten.
  Stikket må aldrig modificeres på nogen måde. Brug ikke adapterstik sammen med jordforbundne apparater. Umodificerede stik og dertil passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Apparatet må ikke udsættes for regn eller fugt. Indtrængen af vand i apparatet øger risikoen for elektrisk stød.
- Pas på, at ledningen ikke beskadiges. Bær, træk eller afbryd ikke apparatet vha. ledningen. Hold ledningen borte fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- Hvis et apparat benyttes i det fri, skal der benyttes en forlængerledning, som er godkendt til udendørs brug. Brug af en ledning, der er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Brug en strømkilde med fejlstrømsbeskyttelse, hvis det er nødvendigt at anvende et apparat på fugtige steder. Ved at benytte en fejlstrømsafbryder reduceres risikoen for elektrisk stød.

Efter brug

- Opbevar apparatet på et tørt, godt ventileret sted uden for børns rækkevidde, når det ikke er i brug.
- Børn må ikke have adgang til opbevarede apparater.
- Når apparatet opbevares eller transporteres i et køretøj, skal det anbringes i bagagerummet eller fastgøres for at forhindre bevægelse som følge af pludselige ændringer i hastighed eller retning.

Eftersyn og reparationer

- Kontroller apparatet for beskadigede eller defekte dele før brug. Se efter knækkede dele og eventuelle andre forhold, der kan påvirke apparatets funktion.
- Brug ikke apparatet med beskadigede eller defekte dele.
- Få beskadigede eller defekte dele repareret eller udskiftet på et autoriseret værksted.
- Forsøg aldrig at fjerne eller udskifte dele ud over dem, der er beskrevet i denne vejledning.

Yderligere sikkerhedsvejledninger for blæsere

Den tilsigtede brug er beskrevet i denne vejledning. Brug af ekstraudstyr eller tilbehør eller udførelse af andre opgaver med dette apparat end de, der anbefales i denne vejledning, kan medføre risiko for personskade og/eller materiel skade.

- Brug altid kraftigt fodtøj og lange bukser til beskyttelse af fødder og ben under brugen af apparatet.
- Sluk altid produktet, lad blæseren stoppe, og tag batteriet ud når:
- Når du efterlader produktet uden opsyn.
  - Når du fjerner en blokering.
  - Når du kontrollerer, juster, rengør eller arbejder på produktet.
  - Hvis produktet begynder at vibrere unormalt.
- Hold ikke indsugning eller udblæsning i nærheden af øjne eller ører under arbejdet. Blæs aldrig materiale mod omkringstående.
- Brug ikke produktet i regnvejr, og lad det ikke ligge ude i regnvejr.
- Passér ikke grusstier eller veje, mens produktet er tændt. Gå, løb ikke.
- Sæt ikke produktet ned på grus, mens der er tændt for det.
- Sørg altid for godt fodfæste, især på skråninger.
  Stræk dig ikke for langt, og sørg hele tiden for at være i balance.
- Stik ikke genstande ind i åbningerne.
  Brug aldrig produktet, hvis åbningerne er blokeret - hold dem fri for hår, fnug, støv og andet, der kan reducere luftstrømmen.

Vibration

De angivne værdier for udsendelse af vibration anført under de tekniske data og overensstemmelseserklæringen er målt i henhold til standardtestmetoden i EN50636 og kan bruges til at sammenligne ét værktøj med et andet. Den angivne vibrationsemissionsværdi kan også bruges som en foreløbig vurdering af eksponeringen.

Advarsel! Værdien for vibrationsemission ved faktisk brug af elværktøjet kan afvige fra den angivne værdi afhængig af måden, værktøjet anvendes på. Vibrationsniveauet kan overstige det angivne niveau.

I vurderingen af eksponeringen for vibration med henblik på fastsættelse af sikkerhedsforanstaltninger som krævet i 2002/44/EF til beskyttelse af personer, der jævnligt anvender elværktøj i deres arbejde, skal der tages hensyn til de faktiske betingelser under brugen, og måden værktøjet bruges på, herunder alle arbejdscyklussens afsnit, f.eks. perioder, hvor værktøjet er slukket, og hvor det kører i tomgang, tillige med startperioderne.

Advarsel! Brug altid produktet som beskrevet i vejledningen.

Produktet er designet til brug i opretstående stilling; hvis det bruges på anden måde, kan det forårsage tilskadekomst. Lad aldrig produktet køre, mens det ligger på siden eller står på hovedet.

- Brugeren er ansvarlig for ulykker eller risici, som andre eller andres ejendom udsættes for.
- Brug ikke opløsningsmidler eller rensevæsker til rengøring af produktet. Brug en uskarp skraber til at fjerne græs og snavs.
- Kontroller jævnligt opsamlingsposen for slid og forringelse.
- Udskiftningsblæsere kan købes hos en Black & Decker-servicefilial. Brug kun reservedele og tilbehør, der anbefales af Black & Decker.
- Sørg for, at alle apparatets møtrikker, bolte og skruer er spændt, så arbejdsforholdene er sikre.

Andres sikkerhed

- Dette udstyr er ikke beregnet til anvendelse af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale handicaps eller med mangel på erfaringer eller viden, medmindre de er under overvågning eller har fået instruktioner i brugen af udstyret af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Børn skal holdes under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med værktøjet.

Elektricitet og sikkerhed



Dette værktøj er dobbelt isoleret. Derfor er en jordledning ikke nødvendig. Kontrollér altid, at strømforsyningen svarer til spændingen på mærkepladen.

- Hvis netledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller et autoriseret BLACK+DECKER-værksted, så farlige situationer undgås.
- Den elektriske sikkerhed kan forbedres yderligere ved brug af en højfølsom 30 mA fejlstrømsafbryder (RCD).

Brug af en forlængerledning

Brug altid en godkendt forlængerledning, der er egnet til dette værktøjs strømstik (se de tekniske data). Forlængerledningen skal være egnet til udendørs brug og mærket i overensstemmelse hermed. Der kan bruges en HO5V V-F-forlængerledning på op til 30 m med et tværsnit på 1.5 mm², uden at produktets ydeevne forringes. Før brug skal forlængerledningen inspiceres for tegn på beskadigelse, slid og ældning. Udskift forlængerledningen, hvis den er beskadiget eller defekt. Ved brug af en ledningstromle skal ledningen altid rulles helt ud.

Mærkater på apparatet

Følgende advarselssymboler findes på apparatet sammen med datokoden:



Læs vejledningen inden brug.



Bær beskyttelses- eller sikkerhedsbriller, når du bruger dette apparat.



Bær egnet høreværn, når du bruger dette apparat.



Tag altid stikket ud af stikkontakten, før du udfører rengøring eller vedligeholdelse. Brug ikke apparatet, hvis kablet er beskadiget.



Tag stikket ud af stikkontakten, hvis ledningen bliver beskadiget eller filtrer.



Pas på flyvende genstande. Hold omkringstående på afstand af klippeområdet.



Udsæt ikke apparatet for regn eller høj fugtighed.



Direktiv 2000/14/EF garanteret lydeffekt.

Funktioner

Dette apparat leveres med nogle af eller alle de følgende komponenter.

1. Tænd/sluk kontakt
2. Blæserør

Sådan påmonteres blæserøret (fig. A)

- Sæt blæserøret (2) på blæsehovedkroppen ved at placere tapperne (2b) ind i fordybningerne (2a). Fjern blæserøret ved at trykke ned på tapperne (2a), og træk det fra hinanden.

Sådan tændes og slukkes værktøjet

Advarsel! Hold godt fast i produktet med begge hænder, når du starter det.

Advarsel! Ret ikke afladningsenheden mod dig selv eller omkringstående.

- Du tænder for fejemaskinen ved at skubbe tænd-/slukkontakten fremad som vist i figur B.
- Sluk blæseren ved at skubbe tænd/sluk-kontakten tilbage.

Funktion

Advarsel! Brug altid sikkerhedsbriller. Bær en filtermaske hvis arbejdet er støvet. Det anbefales at bruge handsker, lange bukser og kraftigt fodtøj. Hold langt hår og løse beklædningsgenstande på afstand af åbninger og bevægelige dele. DENNE BLÆSER ER KUN TIL HUSHOLDNINGSBRUG.

- Hold fejemaskinen med den ene hånd som vist i figur C og feje fra side til side med dysen flere tommer over jorden. Gå langsomt frem i det du holder den akkumulerede restbunke foran dig.

Problemløsning

Problem	Mulig løsning
Kan ikke starte	Kontroller tilslutningen til strømforsyningen
	Kontroller sikringen i stikket, og udskift den, hvis den er gået (kun Storbritannien).
	Kontroller, at blæserøret er monteret korrekt på motordelen.
	Hvis sikringen bliver ved med at gå, skal du omgående tage ledningen ud af kontakten og kontakte det lokale autoriserede BLACK+DECKER-værksted.

Miljøbeskyttelse



Særskilt bortskaffelse. Produkter og batterier mærket med dette symbol må ikke bortskaffes sammen med normalt husholdningsaffald.

Produkter og batterier indeholder materialer, der kan genvindes eller genbruges og således reducere efterspørgslen efter råvarer. Genbrug venligst elektriske produkter og batterier i henhold til lokale regulativer.

Tekniske data

		BEBL185
Indgangsspænding	V_{ac}	230
Effektindgang	W	1850
Air speed	Km/h	225
Luftstrøm	m^3/min	12.7
Vægt	kg	2.49

Vægtet vibrationsværdi for hånd/arm i henhold til EN 50636-2-100:

= 2,9 m/s^2, usikkerhed (K) = 1,5 m/s^2.
L_{PA} (lydtryk) 89,5 dB(A)
usikkerhed (K) = 1,2 dB(A)

EU-overensstemmelseserklæring

MASKINDIREKTIV
DIREKTIV OM STØJEMISSION FRA MASKINER TIL UDENDØRS BRUG

CE

BEBL185 blæser
Black & Decker erklærer, at produkterne beskrevet under "tekniske data" er i overensstemmelse med:
2006/42/EC, EN 60335-1: 2012+A11:2014;
EN 50636-2-100:2014
2000/14/EC, blæser, bilag V

DANSK (Oversættelse af de oprindelige instruktioner)

DEKRA Certification B.V., Meander 1051/P.O. Box 5185
6825MJ ARNEM / 6802ED ARNHEM Nederlandene
Notificeeret organ ID nr.: 0344
Lydintensitetsniveau i henhold til 2000/14/EF
(artikel 13, bilag III):
L_{WA} (målt lydeffekt) 99,0 dB(A), usikkerhed = 1,0 dB(A)
L_{WA} (garanteret lydeffekt) 100 dB(A)
Disse produkter er endvidere i overensstemmelse med direktiv 2014/30/EU, 2011/65/EU.
Kontakt Black & Decker på nedenstående adresse eller se vejledningens bagside for at få yderligere oplysninger.
Undertegnede er ansvarlig for udarbejdelsen af de tekniske data og fremsætter denne erklæring på vegne af Black & Decker.



R. Laverick
Direktør for konstruktioner
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Storbritannien
21/08/2018

Garanti

Black & Decker er overbevist om den gode kvalitet af sine produkter og giver forbrugerne en garanti på 24 måneder fra købsdatoen. Garantien er et tillæg til forbrugerens lovmæssige rettigheder og påvirker ikke disse. Garantien er gyldig inden for medlemsstaterne af Den Europæiske Union og Det Europæiske Frihandelsområde.

Når du gør krav på garantien, skal kravet være i overensstemmelse med Black & Decker vilkår og betingelser, og du skal indsende dokumentation for købet til sælgeren eller til en autoriseret reparatør. Vilkår og betingelser for Black & Decker 2 års garanti og placeringen af dit nærmeste autoriserede serviceværksted kan fås på internettet på www.2helpU.com, eller ved at kontakte dit lokale Black & Decker kontor på den adresse, der er angivet i denne vejledning.

Besøg venligst vores websted www.blackanddecker.co.uk for at registrere dit nye Black & Decker produkt og modtage opdateringer om nye produkter og specielle tilbud.

(Alkuperäisten ohjeiden käännös) **SUOMI**

Käyttötarkoitus

BLACK+DECKER BEBL185 -puhallin on suunniteltu puunlehtien siivoamiseen. Laite on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön.

Turvallisuusohjeet

Varoitus! Sähkölaitteita / johdottomia laitteita käytettäessä on aina noudatettava asianmukaisia turvaohjeita, jotta tulipalojen, sähköiskujen, henkilövahinkojen ja materiaalivaurioiden riski olisi mahdollisimman pieni.

- Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.
- Käyttötarkoitus kuvataan näissä ohjeissa. Muiden kuin ohjeissa suositeltujen lisävarusteiden tai -osien käyttö sekä laitteen käyttö muuhun kuin oppaassa suositeltuun tarkoitukseen voi aiheuttaa henkilövahingon vaaran.
- Säilytä tämä käyttöohje tulevaa tarvetta varten.

Laitteen käyttö

Ole aina huolellinen käyttäessäsi laitetta.

- Käytä aina suojalaseja.
- Lapset, fyysisesti, aistillisesti tai henkisesti puutteelliset tai kokemattomat ja kouluttamattomat henkilöt, jotka eivät tunne näitä ohjeita, eivät saa koskaan käyttää konetta. Paikalliset määräykset voivat asettaa käyttäjän ikärajoituksia. Älä koskaan käytä laitetta muiden henkilöiden (erityisesti lapsien) tai eläinten läheisyydessä.

- Älä anna lasten tai eläinten tulla lähelle työskentelyaluetta tai koskea laitteeseen tai sähköjohtoon.
- Jos laitetta käytetään lasten läheisyydessä, on oltava tarkkaavainen.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu nuorten tai lihasvoimaltaan heikkojen henkilöiden käyttöön ilman valvontaa.
- Laitetta ei tule käyttää leluna.
- Käytä laitetta vain päivänvalossa tai hyvin valaistulla alueella.
- Soveltuu vain kuivaan käyttöympäristöön. Älä anna laitteen kastua.
- Vältä käyttämästä laitetta epäsuotuisissa sääolosuhteissa, varsinkin, kun olemassa on salamoinnin vaara.
- Älä upota laitetta veteen.
- Älä avaa laitteen koteloa. Sen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia osia.
- Älä käytä laitetta räjähdysalttiissa ympäristössä, jossa on syttyvää nestettä, kaasua tai pölyä.
- Laitteen kanssa tulee käyttää ainoastaan sen mukana toimitettua virtalähdettä.

Muut riskit.

Myös muut kuin turvavaroituksissa mainitut riskit ovat mahdollisia laitetta käytettäessä.
Nämä riskit voivat liittyä muun muassa virheelliseen tai pitkäaikaiseen käyttöön.

Tiettyjä jäännösriskejä ei voi välttää, vaikka noudatat kaikkia turvamääräyksiä ja käytät turvalaitteita.
Näitä ovat:

- Pyörivien tai liikkuvien osien koskettamisen aiheuttamat vahingot.
- Osia, teriä tai lisävarusteita vaihdettaessa aiheutuneet vahingot.
- Laitteen pitkäaikaisen käytön aiheuttamat vahingot. Varmista, että pidät säännöllisesti taukoja laitteen pitkäaikaisen käytön aikana.
- Kuulon heikkeneminen.
- Laitetta käytettäessä (esimerkiksi puuta, erityisesti tammea, pyökkiä ja MDF-levyjä, käsiteltäessä) syntyneen pölyn sisäänhengityksen aiheuttamat terveysriskit).

Laitteiden käyttö ja hoito

- Tarkista ennen laitteen käyttöä, ettei laitteessa ole vahingoittuneita tai viallisia osia.
  Tarkista osien ja kytkimien kunto sekä muut seikat, jotka voivat vaikuttaa laitteen toimintaan.
- Älä käytä laitetta, jota ei voida käynnistää ja pysäyttää virtakytkimestä. Laite, jota ei enää voida käynnistää ja pysäyttää käynnistyskytkimellä, on vaarallinen, ja se täytyy korjata.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta ja/tai akku laitteesta, ennen kuin suoritat säätöjä, vaihdat tarvikkeita tai siirrät laitteen varastoitavaksi. Tällä tavoin pienennetään laitteen tahattoman käynnistyksen mahdollisuutta.

- Pidä mahdolliset leikkausterät terävinä ja puhtaina. Kunnossa pidettyjen leikkaavia teräviä reunoja sisältävien työkalut todennäköisyys jumiutua vähenee, ja niitä on helpompi hallita.
- Älä käytä laitetta, jos jokin osa on vahingoittunut tai viallinen.
- Korjauta tai vaihdata vaurioituneet tai vialliset osat valtuutetussa huoltoliikkeessä.
- Älä yritä korjata tai vaihtaa muita kuin tässä käyttöohjeessa erikseen määriteltyjä osia.

Sähköturvallisuus

- Laitteen pistokkeen tulee sopia pistorasiaan.
  Älä koskaan tee pistokkeeseen mitään muutoksia. Älä käytä maadoitetuissa laitteissa mitään pistorasiasovittimia. Sähköiskun vaara vähenee, jos pistokkeisiin ei tehdä muutoksia ja ne yhdistetään vain niille tarkoitettuihin pistorasioihin.
- Älä käytä laitetta sateessa tai märissä olosuhteissa. Laitteen sisään joutunut vesi voi aiheuttaa sähköiskun.
- Älä käsittele virtajohtoa kovakouraisesti. Älä käytä sitä laitteen kantamiseen, vetämiseen tai pistokkeen irrottamiseen pistorasiasta. Pidä sähköjohto kaukana kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Käyttäessäsi laitetta ulkona käytä ainoastaan ulkokäyttöön soveltuvaa jatkojohtoa. Ulkokäyttöön tarkoitetun sähköjohdon käyttäminen vähentää sähköiskun vaaraa.
- Jos laitetta on välttämättä käytettävä kosteassa paikassa, käytä jäännösvirtalaitteella (RCD) suojattua virtalähdettä. Tämä vähentää sähköiskun vaaraa.

Käytön jälkeen

- Kun laitetta ei käytetä, säilytä sitä kuivassa, hyvin tuuletetussa paikassa poissa lasten ulottuvilta.
- Pidä laite lasten ulottumattomissa.
- Kun laitetta säilytetään tai kuljetetaan ajoneuvossa, sijoita se tavaratilaan tai kiinnitä se kunnolla, ettei se matkan aikana pääse liikkumaan.

Tarkastus ja korjaus

- Tarkista ennen laitteen käyttöä, ettei laitteessa ole vahingoittuneita tai viallisia osia. Tarkista osien ja kytkimien kunto sekä muut seikat, jotka voivat vaikuttaa laitteen toimintaan.
- Älä käytä laitetta, jos jokin osa on vahingoittunut tai viallinen.
- Korjauta tai vaihdata vaurioituneet tai vialliset osat valtuutetussa huoltoliikkeessä.
- Älä yritä korjata tai vaihtaa muita kuin tässä käyttöohjeessa erikseen määriteltyjä osia.

Lehtipuhaltimien lisäturvaohjeet

Käyttötarkoitus kuvataan ohjeissa.
Käytä laitetta ainoastaan sellaiseen työhön, johon se on tarkoitettu, ja käytä vain käyttöohjeessa ja tuotekuvastossa suositeltuja tarvikkeita ja lisälaitteita.
Ohjeesta poikkeava käyttö voi aiheuttaa henkilö- ja/tai omaisuusvahinkoja.

- Suojaa jalkateräsi ja sääresi laitteen käytön aikana käyttämällä aina tukevia jalkineita ja pitkiä housuja.
- Sammuta aina laite, anna puhallinyksikön pysähtyä ja irrota akku, kun:
- poistut laitteen läheisyydestä
  - selvität tukosta
  - tarkastat, säädät, puhdistat tai huollat laitetta
  - laite alkaa täristä epänormaalisti.
- Älä aseta imurin otto- tai poistoaukkoa silmien tai korvien lähelle laitteen ollessa käynnissä. Älä koskaan puhalla roskia sivullisia kohti.
- Älä käytä laitetta sateessa tai jätä sitä ulos sateeseen.
- Älä kulje hiekkapolkujen tai -teiden yli, kun laite on käynnissä. Kävele, älä juokse.
- Älä aseta laitetta maahan hiekan päälle, kun laite on käynnissä.
- Varmista tukeva jalansija etenkin rinteissä.
  Älä kurkota ja seiso aina tukevasti tasapainossa.
- Älä aseta mitään esineitä laitteen aukkoihin. Älä käytä laitetta, jos sen aukot ovat tukkeutuneet.
  Puhdista aukot hiuksista, nukasta, pölystä ja muista hiukkasista, jotka voivat vähentää ilmavirtausta.

Tärinä

Teknisissä tiedoissa ja vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa ilmoitettu tärinäpäästöarvo on mitattu EN50636-standardin testausmenetelmän mukaisesti, ja arvoa voi käyttää työkalujen keskinäiseen vertailuun.
Ilmoitettua tärinäpäästöarvoa voi käyttää myös
alustavan altistumisen arvioimiseen.
Varoitus! Sähkötyökalun käytön aikana mitattu todellinen tärinäpäästöarvo voi poiketa ilmoitetusta tärinäpäästöarvosta työkalun käyttötavan mukaan. Tärinätaso voi olla ilmoitettua tasoa suurempi.
Kun tärinälle altistumista arvioidaan sen määrittämiseksi, mitä direktiivin 2002/44/EY mukaisia turvatoimenpiteitä vaaditaan sähkötyökaluja säännöllisesti käyttävien henkilöiden suojelemiseksi, tärinälle altistumisen arvioinnissa on otettava huomioon todelliset käyttöolosuhteet ja työkalun käyttötavat. Todellisen käytön lisäksi on kiinnitettävä huomiota myös siihen, milloin työkalu on sammutettuna tai se käy tyhjäkäynnillä.
Varoitus! Käytä laitetta aina tämän käyttöoppaan ohjeiden mukaan.
Laite on tarkoitettu käytettäväksi pystyasennossa, ja sen käyttäminen muulla tavalla voi aiheuttaa vamman. Älä käynnistä laitetta sen ollessa kyljellään tai ylösalaisin.

- Laitteen käyttäjä on vastuussa muille henkilöille tai omaisuudelle aiheutuneista onnettomuuksista tai vaaratilanteista.
- Älä puhdista laitetta liuottimilla tai puhdistusnesteillä. Irrota ruoho ja lika tylpällä kaapimella.
- Varmista säännöllisesti, ettei keräyspussi ole kulunut tai rikkoutunut.
- Puhallinyksiköitä myyvät Black & Decker -tuotteiden jälleenmyyjät. Käytä ainoastaan Black & Deckerin suosittelemia varaosia ja lisävarusteita.
- Turvallisuussyistä tulee varmistaa, että kaikki laitteen mutterit, pultit ja ruuvit on kiristetty.

Muiden henkilöiden turvallisuus

- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai kokemus ja tietämys ovat rajalliset, ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvo tai ohjaa heitä laitteen käytössä.
- Lapsia tulee valvoa, jotta he eivät leikkisi laitteella.

Sähköturvallisuus

Tämä laite on kaksoiseristetty, joten erillistä maadoitusta ei tarvita. Tarkista aina, että verkkovirran jännite vastaa tyyppikilpeen merkittyä jännitettä.

- Jos virtajohto vahingoittuu, sen vaihtaminen on turvallisuussyistä jätettävä valmistajan tai valtuutetun BLACK+DECKER-huollon tehtäväksi.
- Sähköturvallisuutta voi parantaa käyttämällä erittäin herkkää (30 mA) vikavirtasuojaa.

Jatkojohdon käyttäminen

Käytä aina oikeanlaista jatkojohtoa, joka sopii tämän laitteen virransyöttöliitäntään (katso kohta Tekniset tiedot). Jatkojohdon on oltava ulkokäyttöön soveltuva ja siinä on oltava soveltuvuudesta ilmoittava merkintä. Laitteen kanssa voidaan käyttää enintään 30 m pitkää 1,5 mm²:n HO5V V-F -jatkojohtoa ilman tehon heikkenemistä. Tarkista jatkojohdon kunto ennen sen käyttämistä. Vahingoittunut tai viallinen kaapeli on vaihdettava. Jos käytät johtokelaa, kelaa johto aina kokonaan auki.

Laitteessa olevat merkinnät

Työkaluun on merkitty päivämääräkoodi sekä seuraavat varoitusmerkit:



Lue käyttöohje ennen laitteen käyttöönottoa.



Käytä suojalaseja, kun käytät laitetta. Käytä asianmukaisia kuulosuojaimia, kun käytät laitetta.



Irrota pistoke aina pistorasiasta ennen laitteen puhdistusta tai huoltoa. Älä käytä laitetta, jos virtajohto on vahingoittunut.



Irrota laite sähköverkosta, jos johto on vaurioitunut tai sotkeutunut.



Varo sinkoilevia esineitä. Pidä sivulliset poissa leikkausalueelta.



Älä käytä laitetta sateessa tai erittäin kosteissa olosuhteissa.



Direktiivin 2000/14/EY mukainen taattu ääniteho.

Yleiskuvaus

Tässä laitteessa on kaikki tai joitakin seuraavista ominaisuuksista.

1. Virtakytkin
2. Puhallinputki

Puhallinputken asentaminen (kuva A)

- Liitä puhallinputki (2) puhaltimen runkoon asettamalla kielekkeet (2b) uriin (2a). Irrota puhallinputki painamalla kielekkeitä (2a) ja vetämällä ne erilleen.

Käynnistäminen ja sammuttaminen

Varoitus! Pidä laitteesta kiinni tukevasti molemmin käsin käynnistäessäsi laitteen.

Varoitus! Älä suuntaa puhallinta itseesi tai muihin henkilöihin.

- Käynnistä lehtipuhallin liu'uttamalla virtakytkintä eteenpäin kuvan B mukaisesti.
- Virta katkaistaan lehtipuhaltimesta työntämällä virtakytkintä taaksepäin.

Käyttö

Varoitus! Käytä aina suojalaseja. Käytä hengityssuojainta, jos käytön aikana esiintyy pölyä. Suojakäsineiden, pitkien housujen ja tukevien jalkineiden käyttö on suositeltavaa. Älä pidä pitkiä hiuksia tai väljiä vaatteita aukkojen ja liikkuvien osien lähellä. LEHTIPUHALLIN ON TARKOITETTU AINOASTAAN KOTIKÄYTTÖÖN.

- Pidä lehtipuhallinta yhdellä kädellä kuvan C mukaisesti ja puhalla sivulta sivulle suulakkeen ollessa muutaman senttimetrin korkeudella maasta. Etene hitaasti pitäen roskakasaa edessäsi.

Vianetsintä

Ongelma	Mahdollinen ratkaisu
Laite ei toimi	Tarkista kytkentä virtalähteeseen.
	Tarkista pistokkeessa oleva sulake ja vaihda se tarvittaessa (vain Iso-Britannia).
	Tarkista, että puhallinputki on kiinnitetty oikein tehopäähän.
	Jos sulake palaa jatkuvasti, irrota laite heti virtalähteestä ja ota yhteys paikalliseen BLACK+DECKER -huoltoliikkeeseen.

Ympäristönsuojelu



Toimita tämä laite erilliskeräykseen. Tällä symbolilla merkittyjä tuotteita ja akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

Tuotteissa ja akuissa on materiaaleja, jotka voidaan ottaa talteen tai kierrättää uudelleen käyttöä varten. Kierrätä sähkölaitteet ja akut paikallisten määräyksien mukaan.

Tekniset tiedot

		BEBL185
Tulojännite	V_{AC}	230
Ottoteho	W	1850
Ilman nopeus	Km/h	225
Air flow	m^3/min	12.7
Paino	kg	2.49

Käteen/käsivarteen kohdistuva painotettu tärinäarvo standardin EN 50636-2-100 mukaisesti:

= 2,9 m/s^2, epävarmuus (K) = 1,5 m/s^2.
L_{PA} (äänenpaine) 89,5 dB(A)
epävarmuus (K) = 1,2 dB(A)

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

KONEDIREKTIIVI
ULKOTILAA KOSKEVA MELUDIREKTIIVI

CE

BEBL185 -puhallin
Black & Decker ilmoittaa, että tuotteet, jotka on kuvattu kohdassa "Tekniset tiedot" ovat seuraavien direktiivien vaatimusten mukaisia:
2006/42/EY, EN 60335-1: 2012+A11:2014;
EN 50636-2-100:2014
2000/14/EY, puhallin, liite V
DEKRA Certification B.V., Meander 1051/P.O. Box 5185 6825MJ ARNEM / 6802ED ARNHEM Alankomaat Ilmoitetun laitoksen tunnusnumero: 0344
Äänitehotaso mitattuna standardin 2000/14/EY mukaisesti (Artikla 13, liite III):
L_{WA} (mitattu ääniteho) 99,0 dB(A)
Epätarkkuus = 1,0 dB(A)
L_{WA} (taattu ääniteho) 100 dB(A)
Nämä tuotteet täyttävät myös direktiivien 2014/30/EU ja 2011/65/EU vaatimukset.
Lisätietoja saa ottamalla yhteyden Black & Deckeriin seuraavassa osoitteessa. Tiedot ovat myös käyttöohjeen takakannessa.

Allekirjoittanut vastaa teknisten tietojen kokoamisesta tehden tämän ilmoituksen Black & Deckerin puolesta.



R. Laverick
Teknisen osaston johtaja
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Iso-Britannia
21.8.2018

Takuu

Black & Decker on vakuuttunut tuotteidensa korkeasta laadusta ja tarjoaa kuluttajille 24 kuukauden takuun, joka astuu voimaan ostopäivänä. Takuu on lisäys kuluttajan laillisiin oikeuksiin eikä vaikuta niihin. Tämä takuu on voimassa kaikissa EU- ja ETA-maissa.
Edellytyksenä takuun saamiselle on, että vaade täyttää Black & Deckerin ehdot ja että ostaja toimittaa ostotositteen jälleenmyyjälle tai valtuutetulle huoltoliikkeelle. Black & Deckerin kahden vuoden takuun ehdot ja lähimmän valtuutetun korjauspalvelun yhteystiedot ovat saatavilla osoitteessa www.2helpU.com tai ottamalla yhteyttä paikalliseen Black & Deckerin toimipisteeseen tässä ohjekirjassa ilmoitettuihin osoitteisiin.
Käy verkkosivuillamme osoitteessa www.blackanddecker.fi ja rekisteröi uusi Black & Decker -tuotteesi saadaksesi tietoa uusista tuotteista ja erikoistarjouksista.

Προβλεπόμενη χρήση

Ο φυσητήρας BLACK+DECKER BEBL185 έχει σχεδιαστεί για καθαρισμό χώρων από φύλλα. Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για καταναλωτική χρήση.

Οδηγίες ασφαλείας

Προειδοποίηση! Κατά τη χρήση συσκευών που τροφοδοτούνται με ηλεκτρικό ρεύμα/μπαταρία, θα πρέπει να τηρούνται πάντα οι βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω, για τον περιορισμό του κινδύνου πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, σωματικών βλαβών και υλικών ζημιών.

- Διαβάστε προσεκτικά όλο το περιεχόμενο αυτού του εγχειριδίου, πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
- Η προβλεπόμενη χρήση περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο. Τόσο η χρήση αξεσουάρ ή προσαρτημάτων, όσο και η πραγματοποίηση με αυτή τη συσκευή οποιασδήποτε εργασίας, πέραν αυτών που συνιστώνται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών, μπορεί να εγκυμονεί κίνδυνο σωματικών βλαβών.
- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

Χρήση της συσκευής

Προσέχετε πάντα όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.

- Φοράτε πάντα γυαλιά ασφαλείας ή ειδικά προστατευτικά γυαλιά.

- Σε καμία περίπτωση μην επιτρέψετε σε παιδιά, σε άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης ή σε άτομα μη εξοικειωμένα με τις παρούσες οδηγίες να χρησιμοποιήσουν το μηχάνημα, τοπικοί κανονισμοί μπορεί να θέτουν όρια στην ηλικία του χειριστή. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχάνημα όταν υπάρχουν κοντά άνθρωποι και ιδιαίτερα παιδιά, ή κατοικίδια ζώα.
- Μην αφήνετε παιδιά ή ζώα να πλησιάσουν στο χώρο εργασίας ή να αγγίζουν τη συσκευή ή το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται κοντά σε παιδιά, είναι απαραίτητη η στενή επίβλεψη.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από νεαρά ή αδύναμα άτομα χωρίς επίβλεψη.
- Η συσκευή αυτή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως παιχνίδι.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο στο φως της ημέρας ή σε καλό τεχνητό φωτισμό.
- Να χρησιμοποιείται μόνο σε χώρο χωρίς υγρασία. Μην αφήσετε να βραχεί η συσκευή.
- Αποφεύγετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε κακές καιρικές συνθήκες, ειδικά όταν υπάρχει κίνδυνος ηλεκτρικών φαινομένων.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό.
- Μην ανοίξετε το περίβλημα του σώματος της συσκευής. Δεν υπάρχουν εξαρτήματα στο εσωτερικό που να επιδέχονται επισκευή από το χρήστη.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, π.χ. με παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με τη μονάδα τροφοδοσίας που παρέχεται με τη συσκευή.

Υπολειπόμενοι κίνδυνοι.

Κατά τη χρήση του εργαλείου μπορεί να δημιουργηθούν πρόσθετοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι, οι οποίοι ενδέχεται να μη συμπεριλαμβάνονται στις προειδοποιήσεις ασφαλείας που εσωκλείονται.

Αυτοί οι κίνδυνοι μπορεί να προκληθούν από κακή χρήση, παρατεταμένη χρήση κλπ.

Παρά την εφαρμογή των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και τη χρήση διατάξεων ασφαλείας, ορισμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι δεν είναι δυνατό να αποφευχθούν.

Σε αυτούς περιλαμβάνονται:

- Τραυματισμοί από επαφή με οποιαδήποτε περιστρεφόμενα/ κινούμενα μέρη.
- Τραυματισμοί κατά την αλλαγή οποιωνδήποτε εξαρτημάτων, λεπίδων ή αξεσουάρ.
- Σωματικές βλάβες από παρατεταμένη χρήση εργαλείου.

Όταν χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε εργαλείο για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα, μην παραλείπετε με κανένα τρόπο να κάνετε τακτικά διαλείμματα.

- Βλάβη της ακοής.
- Κίνδυνοι στην υγεία που προκαλούνται από την εισπνοή σκόνης όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο (παράδειγμα:- όταν επεξεργάζεστε ξύλο, ειδικά δρυ, οξιά και MDF).

Χρήση και συντήρηση της συσκευής

- Πριν από τη χρήση, ελέγξτε τη συσκευή για εξαρτήματα που έχουν υποστεί ζημιά ή βλάβη. Ελέγξτε αν υπάρχουν σπασμένα εξαρτήματα, ζημιά σε διακόπτες και οτιδήποτε άλλο μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία της.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο διακόπτης λειτουργίας δεν την ενεργοποιεί και απενεργοποιεί. Μια συσκευή της οποίας η λειτουργία δεν μπορεί να ελεγχθεί με το διακόπτη είναι επικίνδυνη και πρέπει να επισκευαστεί.
- Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα και/ή αφαιρέστε το πακέτο μπαταρίας από τη συσκευή, πριν διεξάγετε οποιαδήποτε εργασία ρύθμισης, αλλαγή αξεσουάρ ή αποθηκεύσετε τη συσκευή. Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο να τεθεί η συσκευή ακούσια σε λειτουργία.
- Όπου έχει εφαρμογή, διατηρείτε τα κοπτικά εργαλεία κοφτερά και καθαρά. Τα κοπτικά εργαλεία με κοφτερές κοπτικές αιχμές που συντηρούνται σωστά έχουν λιγότερες πιθανότητες να μαγκώσουν και ελέγχονται ευκολότερα.
- Μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή αν οποιοδήποτε εξάρτημά της έχει υποστεί ζημιά ή βλάβη.
- Φροντίζετε η επισκευή ή αντικατάσταση των εξαρτημάτων που τυχόν έχουν υποστεί ζημιά ή βλάβη να γίνεται από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών.
- Μην επιχειρήσετε ποτέ να αφαιρέσετε ή να αντικαταστήσετε οποιοδήποτε εξάρτημα, εκτός από αυτά που καθορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο.

Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύματος

- Το φις της συσκευής πρέπει να ταιριάζει στην αντίστοιχη πρίζα. Σε καμία περίπτωση μην τροποποιήσετε το φις, με κανένα τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε προσαρμοστικά φις με γειωμένες συσκευές. Τα φις που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή στη βροχή ή στην υγρασία. Η διείσδυση νερού στη συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε τη συσκευή, να την τραβήξετε ή να την αποσυνδέσετε από την πρίζα. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδια, αιχμηρά άκρα ή κινούμενα μέρη. Τα καλώδια που έχουν υποστεί ζημιά ή είναι μπερδεμένα αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν χρησιμοποιείτε μια συσκευή σε εξωτερικούς χώρους, να χρησιμοποιείτε πάντοτε καλώδια επέκτασης κατάλληλα για χρήση σε εξωτερικούς χώρους.
  Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εργασία σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Εάν η χρήση μιας συσκευής σε μια υγρή τοποθεσία είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιήστε τροφοδοσία με Διάταξη προστασίας από ρεύμα διαρροής (RCD). Η χρήση μιας διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μετά τη χρήση

- Όταν δεν χρησιμοποιείται, η συσκευή πρέπει να φυλάσσεται σε στεγνό, καλά αεριζόμενο χώρο, μακριά από παιδιά.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να έχουν πρόσβαση σε αποθηκευμένες συσκευές.
- Όταν η συσκευή αποθηκεύεται ή μεταφέρεται μέσα σε όχημα πρέπει να τοποθετείται στο χώρο αποσκευών ή να στερεώνεται ώστε να μη μετακινείται σε περίπτωση απότομων μεταβολών της ταχύτητας ή της κατεύθυνσης του οχήματος.

Έλεγχος και επισκευές

- Πριν από τη χρήση, ελέγξτε τη συσκευή για εξαρτήματα που έχουν υποστεί ζημιά ή βλάβη. Ελέγξτε αν υπάρχουν σπασμένα εξαρτήματα και οποιαδήποτε άλλα προβλήματα που θα μπορούσαν να επηρεάσουν τη λειτουργία του.
- Μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή αν οποιοδήποτε εξάρτημά της έχει υποστεί ζημιά ή βλάβη.
- Φροντίζετε η επισκευή ή αντικατάσταση των εξαρτημάτων που τυχόν έχουν υποστεί ζημιά ή βλάβη να γίνεται από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών.
- Μην επιχειρήσετε ποτέ να αφαιρέσετε ή να αντικαταστήσετε οποιοδήποτε εξάρτημα, εκτός από αυτά που καθορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο.

Πρόσθετες οδηγίες ασφαλείας για φυσητήρες

Η προβλεπόμενη χρήση περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο.

Η χρήση οποιουδήποτε αξεσουάρ ή προσαρτήματος ή η εκτέλεση με αυτή τη συσκευή οποιασδήποτε άλλης εργασίας πέρα από αυτές που συνιστώνται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών ενδέχεται να εγκυμονεί κίνδυνο τραυματισμού ή/και υλικών ζημιών.

- Για την προστασία των ποδιών σας κατά τη χρήση της συσκευής, να φοράτε πάντα υποδήματα βαρέος τύπου και μακρύ παντελόνι.
- Πάντα να απενεργοποιείτε τη συσκευή, να αφήνετε τον ανεμιστήρα να σταματήσει και να αφαιρείτε την μπαταρία:
- Όταν αφήνετε τη συσκευή χωρίς επιτήρηση.
  - Όταν καθαρίζετε τη συσκευή σε περίπτωση απόφραξης.
  - Όταν ελέγχετε, ρυθμίζετε, καθαρίζετε ή εργάζεστε στη συσκευή σας.
  - Αν η συσκευή αρχίζει να δονείται με μη φυσιολογικό τρόπο.
- Μην τοποθετείτε το στόμιο εισαγωγής ή εξαγωγής του σωλήνα αναρρόφησης κοντά στα μάτια ή τα αυτιά κάποιου ατόμου κατά τη λειτουργία της συσκευής. Ποτέ μη φυσάτε τα άχρηστα υλικά προς την κατεύθυνση παρευρισκόμενων ατόμων.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή στη βροχή και μην την αφήνετε σε εξωτερικό χώρο ενώ βρέχει.
- Μη διασχίζετε μονοπάτια ή δρόμους με χαλίκι με τη συσκευή σας ενεργοποιημένη. Βαδίζετε αργά και σε καμία περίπτωση, μην τρέχετε.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σας σε έδαφος με χαλίκι όταν είναι ενεργοποιημένη.
- Πάντα προσέχετε πώς βαδίζετε, ιδιαίτερα σε εδάφη με κλίση. Μην τεντώνεστε για να εργαστείτε σε σημεία που δεν φτάνετε καλά και να διατηρείτε συνεχώς την ισορροπία σας.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα μέσα στα ανοίγματα της συσκευής. Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή εάν τα ανοίγματά της είναι φραγμένα - φροντίστε τα ανοίγματα να παραμένουν καθαρά από τρίχες, χνούδια, σκόνη ή οτιδήποτε άλλο μπορεί να μειώσει τη ροή του αέρα.

Κραδασμοί

Η δηλωμένη τιμή εκπομπής κραδασμών που αναφέρεται στα τεχνικά χαρακτηριστικά και τη δήλωση συμμόρφωσης έχει μετρηθεί σύμφωνα με τυποποιημένη μέθοδο δοκιμής που προβλέπεται από το πρότυπο EN50636 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η δηλωμένη τιμή εκπομπής κραδασμών μπορεί να χρησιμοποιηθεί και σε προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης.
Προειδοποίηση! Στην πράξη, η τιμή εκπομπής κραδασμών κατά την χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να διαφέρει από την τιμή που δηλώθηκε, ανάλογα με τον τρόπο που χρησιμοποιείται το εργαλείο. Το επίπεδο κραδασμών μπορεί να αυξηθεί πάνω από το επίπεδο που έχει δηλωθεί.

Κατά τον προσδιορισμό της έκθεσης σε κραδασμούς για τον καθορισμό των απαιτούμενων μέτρων ασφαλείας σύμφωνα με την οδηγία 2002/44/ ΕΚ για την προστασία προσώπων που χρησιμοποιούν συχνά ηλεκτρικά εργαλεία στην εργασία τους, μια προσεγγιστική εκτίμηση της έκθεσης σε κραδασμούς πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις πραγματικές συνθήκες χρήσης και τον τρόπο χρήσης του εργαλείου, συμπεριλαμβανομένων και όλων των επιμέρους τμημάτων του κύκλου εργασίας, όπως τα χρονικά διαστήματα που το εργαλείο ήταν εκτός λειτουργίας και τα διαστήματα λειτουργίας χωρίς φορτίο, επιπλέον του χρόνου πίεσης της σκανδάλης.

Προειδοποίηση! Πάντα να χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας με τον τρόπο που υποδεικνύεται στο παρόν εγχειρίδιο.

Η συσκευή σας είναι σχεδιασμένη για χρήση σε όρθια θέση και εάν χρησιμοποιηθεί με οποιονδήποτε άλλο τρόπο, μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας στηριγμένη σε μια από τις πλευρές της ή τοποθετημένη ανάποδα.

- Ο φορέας λειτουργίας ή ο χρήστης είναι πάντα υπεύθυνος για ατυχήματα ή κινδύνους που προκαλούνται σε τρίτους ή στην ιδιοκτησία τους.
- Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή καθαριστικά υγρά για τον καθαρισμό του προϊόντος. Χρησιμοποιείτε μια μη αιχμηρή ξύστρα για να αφαιρέσετε το γρασίδι και το χώμα.
- Ελέγχετε τακτικά τη σακούλα περισυλλογής για τυχόν φθορές.
- Ανταλλακτικοί ανεμιστήρες είναι διαθέσιμοι από οποιοδήποτε εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών της Black & Decker. Χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά και αξεσουάρ που συνιστά η Black & Decker.
- Διατηρείτε καλά σφιγμένα όλα τα παξιμάδια, τα μπουλόνια και τις βίδες στη συσκευή προκειμένου να εξασφαλίζεται η ασφαλής κατάσταση λειτουργίας.

Ασφάλεια τρίτων

- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (περιλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες, ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός αν σε αυτά έχει παρασχεθεί από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους επίβλεψη ή εκπαίδευση σχετικά με τη χρήση της συσκευής.
- Τα παιδιά θα πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύματος



Αυτή η συσκευή φέρει διπλή μόνωση, επομένως δεν απαιτείται σύρμα γείωσης. Ελέγχετε πάντα ότι η παροχή ρεύματος αντιστοιχεί στην τάση που αναφέρεται στην πινακίδα στοιχείων.

- Αν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί ζημιά, η αντικατάστασή του πρέπει να γίνει από τον κατασκευαστή ή από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών της BLACK+DECKER, ώστε να μην αποτελέσει κίνδυνο.
- Η ηλεκτρική ασφάλεια μπορεί να βελτιωθεί ακόμα περισσότερο με τη χρήση μιας Διάταξης Προστασίας Ρεύματος Διαρροής (RCD) 30 mA υψηλής ευαισθησίας.

Χρήση καλωδίου επέκτασης

Χρησιμοποιείτε πάντα εγκεκριμένο καλώδιο επέκτασης, κατάλληλο για την ισχύ εισόδου αυτού του εργαλείου (δείτε τεχνικά χαρακτηριστικά). Το καλώδιο επέκτασης πρέπει να είναι κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικούς χώρους και να φέρει την αντίστοιχη σήμανση. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα καλώδιο επέκτασης 1.5 mm² HO5V V-F μήκους έως 30 m, χωρίς απώλειες απόδοσης. Πριν από τη χρήση, ελέγξτε προσεκτικά το καλώδιο επέκτασης για σημάδια ζημιάς, φθοράς ή παλαίωσης. Αντικαταστήστε το καλώδιο επέκτασης αν παρουσιάσει ζημιά ή βλάβη. Όταν χρησιμοποιείτε καλώδιο σε καρούλι, πάντα ξετυλίγετε τελείως το καλώδιο.

Ετικέτες πάνω στη συσκευή

Η συσκευή φέρει τα παρακάτω προειδοποιητικά σύμβολα μαζί με τον κωδικό ημερομηνίας:



Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη λειτουργία.



Φοράτε γυαλιά ασφαλείας ή ειδικά προστατευτικά γυαλιά όταν χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή.



Φοράτε κατάλληλα προστατευτικά ακοής κατά τη χρήση αυτής της συσκευής.



Πάντα να αποσυνδέετε το φις από το ρεύμα δικτύου πριν από οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης. Προσέξτε να μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή αν το καλώδιο έχει φθαρεί ή καταστραφεί.



Αποσυνδέστε το φις ρευματοληψίας αν το καλώδιο υποστεί ζημιά ή μπερδευτεί.



Προσέχετε για τυχόν αντικείμενα που εκσφενδονίζονται. Μην αφήνετε να πλησιάσουν άλλα άτομα στην περιοχή κοπής.



Μην εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή ή υψηλά επίπεδα υγρασίας.



Εγγυημένη ηχητική ισχύς σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/ΕΚ.

Χαρακτηριστικά

Η συσκευή αυτή διαθέτει μερικά ή όλα από τα παρακάτω χαρακτηριστικά.

1. Διακόπτης Ενεργοποίησης/ Απενεργοποίησης (on/off)
2. Σωλήνας φυσητήρα

Για να τοποθετήσετε τον σωλήνα φυσητήρα (εικ. A)

- Συνδέστε τον σωλήνα φυσητήρα (2) στον κύριο κορμό του φυσητήρα τοποθετώντας τα ρύγχη (2b) μέσα στις εσοχές (2a). Για να αφαιρέσετε τον σωλήνα φυσητήρα, πιέστε τα ρύγχη (2a) και τραβήξτε τα μέρη για να αποσυνδεθούν.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση

Προειδοποίηση! Κρατήστε γερά και σταθερά τη συσκευή σας, και με τα δύο χέρια, κατά την ενεργοποίησή της.

Προειδοποίηση! Μην κατευθύνετε την έξοδο της μονάδας προς τον εαυτό σας ή παρευρισκόμενους.

- Για να ενεργοποιήσετε το φυσητήρα, μετακινήστε το διακόπτη on/off προς τα εμπρός όπως δείχνει η Εικόνα B.
- Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, σύρετε το διακόπτη on/off προς τα πίσω.

Λειτουργία

Προειδοποίηση! Να φοράτε πάντα γυαλιά ασφαλείας. Φοράτε μάσκα με φίλτρο αν κατά την εργασία παράγεται σκόνη.

Συνιστάται η χρήση γαντιών, μακριών παντελονιών και προστατευτικών υποδημάτων. Κρατάτε τα μακριά μαλλιά και τα χαλαρά ρούχα μακριά από ανοίγματα και κινούμενα μέρη. ΑΥΤΟΣ Ο ΦΥΣΗΤΗΡΑΣ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ.

- Κρατήστε τον φυσητήρα με το ένα χέρι όπως δείχνει η Εικόνα C και καθαρίστε από τη μία πλευρά ως την άλλη και αντίστροφα διατηρώντας το ακροστόμιο αρκετές ίντσες πάνω από το έδαφος. Προχωράτε αργά διατηρώντας το σωρό των συσσωρευμένων υπολειμμάτων μπροστά σας.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Πιθανή λύση
Η συσκευή δεν λειτουργεί	Ελέγξτε τη σύνδεση με την παροχή ρεύματος
	Ελέγξτε την ασφάλεια στο φις. Εάν είναι καμένη, αντικαταστήστε την (μόνο για το Ην. Βασ.).
	Ελέγξτε ότι το συγκρότημα σωλήνα φυσητήρα είναι τοποθετημένο σωστά στην κινητήρια κεφαλή.
	Αν η ασφάλεια εξακολουθεί να καίγεται - αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από την παροχή ρεύματος δικτύου και απευθυνθείτε στον τοπικό εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις της BLACK+DECKER.

Προστασία του περιβάλλοντος

Χωριστή συλλογή. Τα προϊόντα και οι μπαταρίες που επισημαίνονται με αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα.

Τα προϊόντα και οι μπαταρίες περιέχουν υλικά που μπορούν να ανακτηθούν ή να ανακυκλωθούν ώστε να μειωθούν οι ανάγκες για πρώτες ύλες. Παρακαλούμε να ανακυκλώνετε τα ηλεκτρικά προϊόντα και τις μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Τεχνικά δεδομένα

		BEBL185
Τάση εισόδου	V_{ac}	230
Κατανάλωση ισχύος	W	1850
Αεροπορικήταχύτητα	Km/h	225
Ροή αέρα	m^3/min	12.7
Βάρος	kg	2.49

Σταθμισμένη τιμή κραδασμών συστήματος χεριού/βραχίονα σύμφωνα με το EN 50636-2-100:

= 2,9 m/s^2, αβεβαιότητα (K) = 1,5 m/s^2.
L_{PA} (ηχητική πίεση) 89,5 dB(A)
αβεβαιότητα (K) = 1,2 dB(A)

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ

ΟΔΗΓΙΑ ΠΕΡΙ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΩΝ
ΟΔΗΓΙΑ ΓΙΑ ΘΟΡΥΒΟΥΣ ΣΕ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥΣ ΧΩΡΟΥΣ

CE

BEBL185 φυσητήρας
Η Black & Decker δηλώνει ότι τα προϊόντα αυτά που περιγράφονται στα "τεχνικά δεδομένα" συμμορφώνονται με τα ακόλουθα:
2006/42/ΕΚ, EN 60335-1: 2012+A11:2014,
EN 50636-2-100:2014
2000/14/ΕΚ, Φυσητήρας, Παράρτημα V
DEKRA Certification B.V., Meander 1051/P.O. Box 5185
6825MJ ARNEM / 6802ED ARNHEM Netherlands Αρ. ταυτοποίησης κοινοποιημένου φορέα: 0344
Στάθμη ηχητικής ισχύος σύμφωνα με 2000/14/ΕΚ (Άρθρο 13, Παράρτημα III):
L_{WA} (μετρημένη ηχητική ισχύς) 99.0 dB(A)
Αβεβαιότητα = 1,0 dB(A)
L_{WA} (εγγυημένη ηχητική ισχύς) 100 dB(A)
Αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται επίσης με την Οδηγία 2014/30/ΕΕ, 2011/65/ΕΕ.
Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με την Black & Decker στην παρακάτω διεύθυνση ή ανατρέξτε στο πίσω μέρος του εγχειριδίου.
Ο κάτωθι υπογεγραμμένος είναι υπεύθυνος για την κατάρτιση του τεχνικού φακέλου και δηλώνει τα παρόντα εκ μέρους της Black & Decker.

R. Laverick
Διευθυντής Σχεδιασμού
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough, Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom (Ηνωμένο Βασίλειο)
21/8/2018

Εγγύηση

Η Black & Decker είναι σίγουρη για την ποιότητα των προϊόντων της και προσφέρει στους καταναλωτές εγγύηση 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς. Αυτή η εγγύηση συμπληρώνει και με κανένα τρόπο δεν παραβλάπτει τα νόμιμα δικαιώματά σας. Η εγγύηση ισχύει εντός της επικράτειας των χωρών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελεύθερων Συναλλαγών.

Για να υποβάλετε αξίωση βάσει της εγγύησης, η αξίωση θα πρέπει να είναι σύμφωνη με τους Όρους και προϋποθέσεις της Black & Decker και θα χρειαστεί να υποβάλετε απόδειξη αγοράς στον πωλητή ή σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών. Μπορείτε να αποκτήσετε τους Όρους και προϋποθέσεις της εγγύησης 2 ετών της Black & Decker και να μάθετε την τοποθεσία του πλησιέστερου εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου επισκευών στο Internet στο www.2helpU.com, ή επικοινωνώντας με το τοπικό σας γραφείο Black & Decker στη διεύθυνση που υποδεικνύεται στο παρόν εγχειρίδιο.

Παρακαλούμε επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας www.blackanddecker.gr για να καταχωρίσετε το νέο σας προϊόν Black & Decker και για να ενημερώνεστε για τα νέα προϊόντα και τις ειδικές προσφορές.

België/Belgique/Luxembourg www.blackanddecker.be enduser.be@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	Tel. NL Tel. FR Fax.	+32 15 47 37 65 +32 15 47 37 66 +32 15 47 37 99
Danmark	Black & Decker Roskildevej 22 2620 Albertslund	kundeservice.dk@sbdinc.com www.blackanddecker.dk	
Deutschland www.blackanddecker.de infobfge@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Deutschland Gmbh Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein	Tel. Fax	06126 21-0 06126 21-2980
Ελλάδα www.blackanddecker.gr greece.service@sbdinc.com	Stanley Black & Decker (ΕΛΛΑΣ) Ε.Π.Ε ΓΡΑΦΕΙΑ:Στράβωνος 7 & Βουλιαγμένης 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα	Τηλ. Φαξ	210-8981616 210-8983570
SERVICE:	Ημερος Τόπος 2 -Χάνι Αδάμ 193 00 Ασπρόπυργος - Αθήνα	Τηλ. Service Φαξ	210-8985208 210-5597598
España www.blackanddecker.es respuesta.posventa@sbdinc.co	Stanley Black & Decker Ibérica, S.C.A. Parc de Negocis “Mas Blau” Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. Fax	934 797 400 934 797 419
France www.blackanddecker.fr	Black & Decker (France) S.A.S. 5 allée des Hêtres B.P. 30084 69579 Limonest Cédex	Tel. Fax	04 72 20 39 20 04 72 20 39 00
Helvetia www.blackanddecker.ch service@rofoag.ch	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbösingen	Tel. Fax	026-6749393 026-6749394
Italia www.blackanddecker.it service.italia@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Italia Via Energypark 6 20871 Vimercante (MB)	Tel. Fax Numero verde	039-9590200 039-9590313 800-213935
Nederland www.blackanddecker.nl enduser.nl@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Netherlands BV Holtum Noordweg 35, 6121 RE BORN Postbus 83, 6120 AB BORN	Tel. Fax	+31 164 283 065 +31 164 283 200
Norge	Black & Decker Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	kundeservice.no@sbdinc.com www.blackanddecker.no	
Österreich www.blackanddecker.at service.austria@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Austria GmbH Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	Tel. Fax	01 66116-0 01 66116-614
Portugal www.blackanddecker.pt resposta.posvenda@sbdinc.com	Black & Decker Limited SARL Quinta da Fonte - Edifício Q55 D. Diniz Rua dos Malhões, 2 e 2A - Piso 2 Esquerdo 2770 - 071 Paço de Arcos	Tel. Fax	214667500 214667580
Suomi	Black & Decker PL47 00521, Helsinki	asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com www.blackanddecker.fi	
Sverige	Black & Decker AB Box 94, 431 22 Mölndal	kundservice.se@sbdinc.com www.blackanddecker.se	
Türkiye www.blackanddecker.com.tr	KALE Hırdavat ve Makina A.Ş. Defterdar Mah. Savaklar Cad. No:15 Edirnekapı / Eyüp / İstanbul 34050	Tel. Fax.	0212 533 52 55 0212 533 10 05
United Kingdom & **Republic Of Ireland** www.blackanddecker.co.uk emeaservice@sbdinc.com	Black & Decker 210 Bath Road Slough, Berkshire SL1 3YD	Tel. Fax	01753 511234 01753 512365
Middle East & Africa www.blackanddecker.ae service.mea@sbdinc.com	Black & Decker P.O.Box - 17164 Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE	Tel. Fax	+971 4 8863030 +971 4 8863333